SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE JEUDI **17 DÉCEMBRE 2009** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 67 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

AFFAIRE BERTRAND GIRARD

Saguenay s'adresse à la Cour d'appel

/2

LeQuotidien

Leader de [illegible] régionale

L'HÔPITAL DE CHICOUTIMI

La crise A (H1N1) a coûté 1 M$

/12

CLAIRE PELLETIER CHANTE NOËL

Trésors oubliés

/33

« Un dossier comme ça marque pour la vie »

- Me Michel Boudreault

PIÉGÉ DE NOUVEAU

Camil Girard accusé de pornographie infantile

/2 et 3

Archives

Affaire Bertrand Girard

Saguenay va en appel

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sans aucune surprise, Saguenay s'adresse à la Cour d'appel du Québec afin de faire renverser le verdict du juge Yves Alain dans le dossier du congédiement de l'ancien directeur général de la ville, Bertrand Girard.

Les procureurs de la municipalité et du maire Jean Tremblay ont attendu la date limite pour déposer leur requête d'appel. Dans un document de 31 pages, les avocats du bureau Caïn Lamarre Casgrain Wells relèvent plusieurs erreurs de fait et de droit de la part du juge de première instance.

Les défendeurs estiment que le juge de la Cour supérieure a minimisé le bris du lien de confiance entre M. Girard et les élus de Saguenay.

Sur cet aspect, les avocats prétendent que le juge estime qu'aucun préjudice n'a été causé à la ville à la suite de la rencontre des cadres, à celle avec les dirigeants de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et de la réunion du conseil exécutif.

Les défendeurs précisent que le fait qu'il y ait eu préjudice ou non ne doit pas prédominer. Le bris du lien de confiance aurait dû être retenu par le juge.

Les avocats rappellent que le juge a commis des erreurs déterminantes dans son appréciation de la preuve de la rencontre des cadres du 6 février 2002.

Selon le document, Yves Alain n'a pas tenu compte que la preuve a révélé que Bertrand Girard avait interdit aux cadres de parler au maire, leur a ordonné de lui faire rapport si cela arrivait, leur a dit qu'il y avait deux taupes parmi eux et en a pointé une et leur a dit qu'il avait même laissé couler de la fausse information pour identifier les taupes.

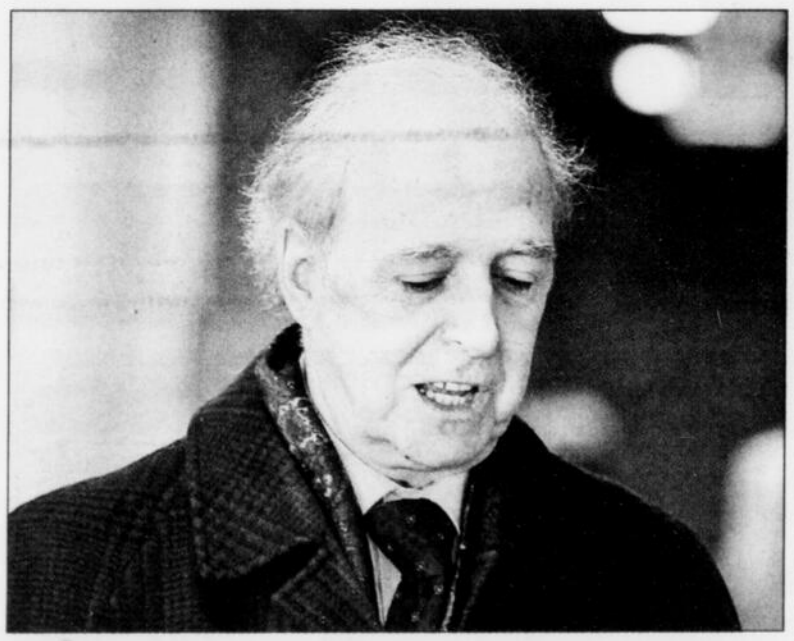
Concernant la rencontre avec les dirigeants de l'UMQ, où Bertrand Girard, sans avoir de mandat, a laissé entendre que Saguenay songeait à se retirer de l'organisme, les défendeurs s'opposent au fait que le juge puisse dire qu'il n'y a pas eu préjudice, car la menace ne s'est jamais concrétisée.

En ce qui a trait à la réunion du conseil exécutif, encore là Saguenay laisse voir que le juge aurait dû tenir compte des propos de M. Girard à l'endroit du maire. Au cours de cette soirée-là, Jean Tremblay a mentionné qu'il n'avait pas apprécié être désavoué par Bertrand Girard lors d'une rencontre de direction. À ce moment, M. Girard a perdu le contrôle, s'est levé, a pointé le maire du doigt, l'a traité de menteur et lui a répété qu'il avait menti.

La partie défenderesse croit que cet événement avait une gravité suffisante à lui seul pour justifier le congédiement.

D'ici au mois d'avril, les avocats de la ville vont préparer leur mémoire et le présenter à la Cour d'appel. Les procureurs de Bertrand Girard auront ensuite 90 jours pour répliquer. La décision des trois juges de la Cour d'appel pourrait être rendue d'ici juin 2011.

Il faut se souvenir que le 16 novembre dernier, le juge Alain a condamné Saguenay et Jean Tremblay a payé une somme de 583 460 $ à Bertrand Girard. ❑



Bertrand Girard

(Archives)

« L'autre élément qui m'a marqué, c'est que dans la communication de la preuve de la Couronne, représentée par Me Sonia Rouleau, on avait montré un film que Camil Girard avait réalisé lorsqu'il abusait d'un enfant. Je n'en revenais pas. »

- Me Michel Boudreault

« La cause a marqué ma vie »

- Me Michel Boudreault

CHICOUTIMI (SB) - « Un dossier comme celui de Camil Girard, ça marque pour la vie. J'ai vécu des choses dans tout le processus judiciaire que je ne revivrai probablement plus jamais. »

L'avocat Michel Boudreault se souvient très bien du procès du pédophile de Chicoutimi. Même si l'histoire remonte à plusieurs années et que les dossiers ont été passablement effacés, l'avocat ne peut l'oublier.

Informé des nouvelles accusations portées contre son ancien client, Me Boudreault s'est montré surpris de cette information, ne s'attendant pas à entendre parler à nouveau de ce dossier.

« Dans un premier temps, ça avait mis à terre l'Agence Grands frères Grandes soeurs de Saguenay. Ce qui m'avait aussi marqué, c'est le tollé de protestation de la population régionale à son endroit. Je n'avais même pas été en mesure de le remettre en liberté pendant les procédures, car il n'avait aucune adresse à fournir. Personne au Québec ne voulait l'héberger, même les agences autorisées, tellement la pression était forte.

« L'autre élément qui m'a marqué à vie, c'est que dans la communication de la preuve de la Couronne, représentée par Me Sonia Rouleau, on avait montré un film que Girard avait réalisé lorsqu'il abusait d'un enfant. Je n'en revenais pas », se remémore Me Boudreault, lorsque joint par Le QUOTIDIEN, hier soir.

Lors de la perquisition de 1996, les policiers et les enquêteurs avaient aussi trouvé des photos de pornographie infantile à la résidence de Girard.

Lourde sentence

L'avocat chicoutimien se souvient que son client avait écopé d'une sentence assez lourde à l'époque. Camil Girard avait reçu une sentence de 10 années de pénitencier.

« C'était la sentence la plus importante que le juge Rosaire Larouche pouvait donner. Et mon client l'a eue même s'il n'avait aucun antécédent judiciaire à son actif », a conclu Michel Boudreault.

Questionné à savoir s'il pouvait représenter à nouveau les intérêts de Camil Girard, Me Boudreault dit que c'est toujours possible. « Mais je n'ai eu aucun contact de sa part. »❑

Agences Grands frères Grandes soeurs

Les normes ont bien changé

CHICOUTIMI (SB) - Les agences régionales des Grands frères Grandes soeurs, notamment celles du Lac-Saint-Jean, ne devraient pas trop souffrir des nouvelles accusations de possession de matériel pornographique juvénile portées contre Camil Girard.

Les responsables des agences du Lac-Saint-Jean est (Alma), du Lac-Saint-Jean nord (Dolbeau-Mistassini) et Domaine-du-Roy (Roberval) devraient être en mesure de passer au travers cette nouvelle tempête.

Mais cela n'avait pas été le cas pour l'Agence Grands frères Grandes soeurs Saguenay. Elle avait dû fermer ses portes en mars 1998 à la suite des événements survenus en février 1996 avec Camil Girard, le fondateur de l'agence.

Les membres du conseil d'administration en avaient fait l'annonce avec beaucoup de regret. La dissolution de la corporation est arrivée après 16 années d'existence.

Il y a un peu plus de 10 ans, l'histoire du pédophile Camil Girard et de son complice Gilles Gagné avait fait en sorte de rompre tout lien de confiance entre la population et l'organisme. Il lui avait été très difficile d'obtenir du financement auprès des citoyens.

À la dissolution, 12 enfants bénéficiaient d'un jumelage, alors que 29 autres étaient en attente.

Depuis 1998, Saguenay est orphelin d'une Agence Grands frères Grandes soeurs. Il y a bien eu une branche à Jonquière, mais les activités ont wcessé depuis belle lurette. Ce qui n'empêche pas les agences régionales de recevoir des demandes à toutes les années d'enfants de Jonquière et de Chicoutimi.

Moins frappant

Même si l'affaire Camil Girard remonte à plusieurs années, de nombreuses personnes de la région se souviennent très bien des événements de cette époque. Il semble que les responsables des agences régionales des Grands frères Grandes soeurs en entendent parler à l'occasion.

Mais les nouvelles accusations ne devraient pas mettre en danger la survie des trois agences régionales.

Sans dire que ces accusations contre Camil Girard vont à nouveau ébranler les colonnes du temple, des gens s'attendent à se faire poser tout de même des questions au cours de la journée.

Il leur sera possible de préciser que les normes ont bien changé au cours des 10 ou 12 dernières années, que le filet de sécurité entourant le recrutement d'un grand frère ou d'une grande soeur a été passablement resserré.

Il a été possible d'apprendre que les bénévoles doivent passer un examen rigoureux. En fait, ils doivent montrer patte blanche. Tout en ayant à présenter un certificat de bon citoyen (aucun antécédent judiciaire), les candidats doivent présenter un bilan médical, de même qu'un bilan professionnel et familial.

Malgré tout, rien ne peut garantir à 100 pour cent que personne ne parviendra à se faufiler dans ce filet de sécurité. ❑

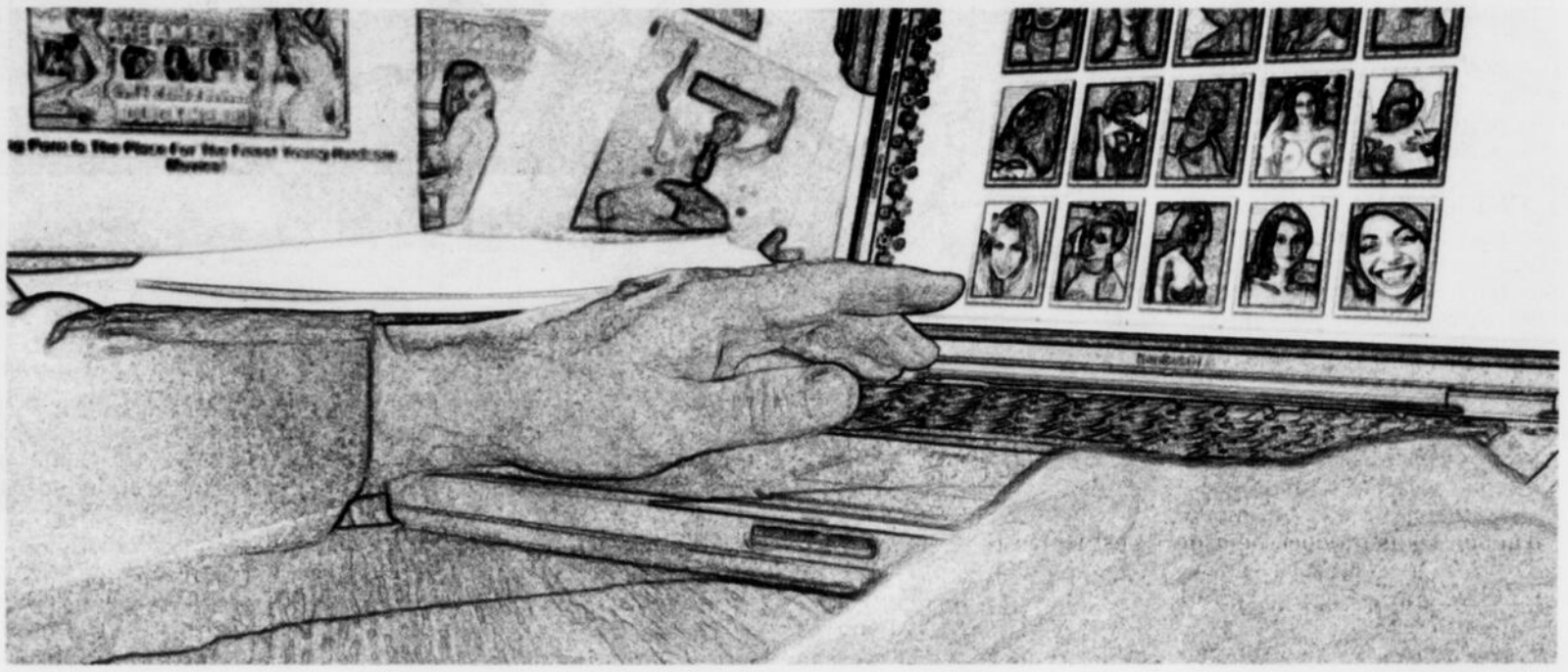
RÉAGISSEZ !

Rendez-vous à
redaction@lequotidien.com

Camil Girard accusé

Le fondateur déchu des Grands Frères du Saguenay débusqué par la télé française

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse



(Photo La Presse)

MONTRÉAL - Le fondateur déchu de l'Association des Grands Frères du Saguenay, Camil Girard, de triste renommée, sera bien involontairement vedette d'une émission de télé française. Dans le cadre d'une enquête sur la cyberpédophilie, des reporters de France 2 l'auraient débusqué, ce qui lui a valu d'être accusé à Montréal, cette semaine.

Condamné à dix ans de prison en 1996 pour agressions sexuelles sur cinq enfants, Girard a été libéré en 2005. Il s'est établi à Montréal et aurait renoué avec la pornographie infantile. Depuis septembre, il était dans la mire de reporters d'une équipe de télé française, qui communiquaient avec lui, évidemment sous une fausse identité. Selon ce que la Presse a appris, Girard aurait même ouvert sa porte à un ou des membres de l'équipe sans le savoir, et il aurait été filmé à l'aide d'une caméra cachée. L'émission, qui est actuellement en montage, devrait être diffusée en janvier. L'information au sujet de Girard a toutefois été transmise à la police en novembre.

Au terme de l'enquête, Girard a été arrêté à l'aube, mardi, dans son logement. Il demeurait au 4975 Sainte-Catherine Est, où, il occupait les fonctions de concierge. Il a comparu mardi après-midi en Cour du Québec, à Montréal, pour répondre à des accusations de possession et distribution de pornographie infantile. Lors de la perquisition chez lui, les policiers auraient saisi 500 000 fichiers de photos et 100 000 fichiers vidéo. L'enquête se poursuit.

Hier, Girard devait subir son enquête sous cautionnement, mais il a renoncé pour le moment, et la cause a été remise au 12 janvier prochain. Si les accusations s'avèrent fondées, il risque de se faire apposer une étiquette de délinquant à contrôler ou de délinquant dangereux.

Des cheveux blonds...

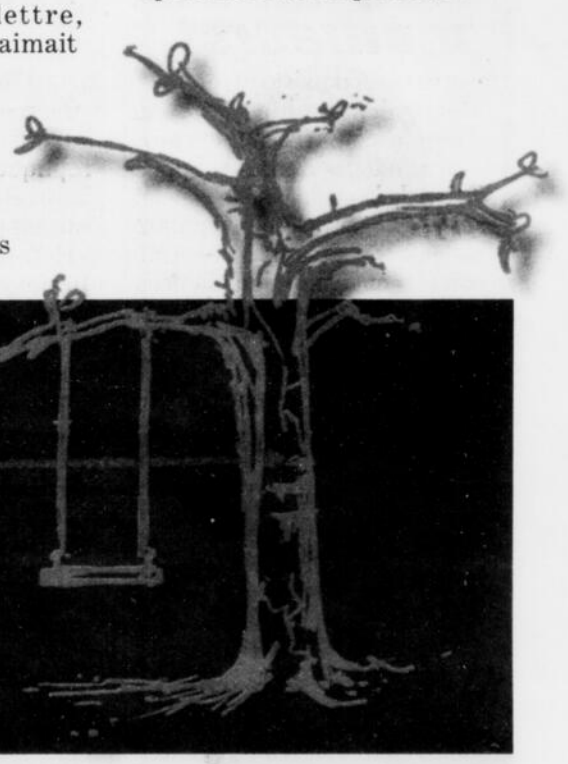
En 1996, Girard avait plaidé coupable à 13 des 14 accusations de nature sexuelle portées contre lui. Les victimes, cinq garçons âgés entre huit et 13 ans, lui avaient été confiées comme petits frères. Les accusations visaient des gestes commis entre 1982, soit peu de temps après avoir fondé la section chicoutimienne de l'Association des Grands Frères et Grandes Soeurs, et le moment de son arrestation, en mars 1996. Un de ses complices, Gilles Gagné, avait écopé six ans de pénitencier.

En rendant sentence à l'époque, le juge Rosaire Larouche avait expliqué que Girard prenait le temps d'approcher les jeunes, et les amenait insidieusement à banaliser la sexualité pour leur faire faire ce qu'il voulait. Le magistrat avait également lu des extraits de lettres, que Girard avait adressées à des correspondants allemands sur les photos qu'il recherchait.

« J'aime de jeunes garçons aux cheveux blonds et je prends tout ce que je peux trouver. Je préfère les garçons de 8 à 12 ans. J'accepte de jeunes garçons de 5 à 12 ans avec des adolescents de 13 à 15 ans, ou de jeunes garçons de 5 à 12 ans avec des adultes de sexe masculin, ou des garçons de 5 à 12 ans avec des animaux. J'aime toutes les formes de perversité impliquant des jeunes garçons et des animaux. »

Dans une autre lettre, Girard écrivait qu'il aimait beaucoup faire des échanges avec d'autres photographes, car « j'ai pu réaliser moi-même de magnifiques photos de garçons très beaux et photogéniques, que j'aimerais bien partager avec d'autres en pays étrangers. »

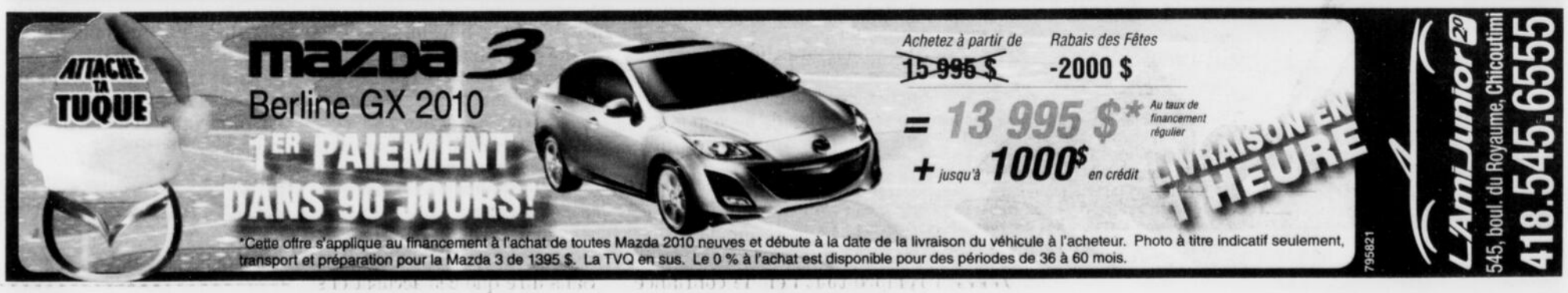
Il est à noter qu'au moment de son arrestation cette semaine, Girard était toujours soumis à une interdiction d'être en contact avec des jeunes de moins de 14 ans, et de se trouver dans des endroits ou les jeunes peuvent se trouver. Cette interdiction lui avait été imposée pour une période de dix ans après sa sortie de prison. ❑



« J'aime de jeunes garçons aux cheveux blonds et je prends tout ce que je peux trouver. Je préfère les garçons de 8 à 12 ans. J'accepte de jeunes garçons de 5 à 12 ans avec des adolescents de 13 à 15 ans, ou de jeunes garçons de 5 à 12 ans avec des adultes de sexe masculin, ou des garçons de 5 à 12 ans avec des animaux. J'aime toutes les formes de perversité impliquant des jeunes garçons et des animaux. »

« J'ai pu réaliser moi-même de magnifiques photos de garçons très beaux et photogéniques, que j'aimerais bien partager avec d'autres en pays étrangers. »

- Extraits des lettres de Camil Girard à des correspondants allemands lus par le juge lors du procès en 1996.



INSOLITE

Naissance surprise

MONTRÉAL (AFP) - Des policiers ont sauvé la vie d'un nouveau-né, alors qu'ils se rendaient dans une résidence pour arrêter la mère, a indiqué mardi la police de la ville de Winnipeg.

Dimanche après-midi, deux policiers sont arrivés dans une salle de bain ensanglantée dans une maison de Winnipeg, quelques secondes après qu'une femme de 32 ans qu'ils recherchaient eut accouché dans la cuvette des toilettes.

Un des policiers a alors pris l'enfant, qui se trouvait dans la cuvette et ne donnait pas signe de vie, et a réussi à le réanimer.

La mère, Heather Richard, ne savait pas qu'elle était enceinte. Elle s'était rendue à la salle de bain en raison d'une douleur intense à l'abdomen.

Le bébé est simplement sorti, a-t-elle dit au quotidien Winnipeg Sun. «Je croyais qu'il s'agissait de mes intestins, alors j'ai eu peur», a-t-elle témoigné.

Le nouveau-né de 2,7 kg a subi une fracture du crâne à l'accouchement et a été admis à l'hôpital dans un état critique. Il est maintenant dans un état stable, a dit la police à l'AFP.

La mère devra répondre des accusations de vols pour lesquelles la police était venue la voir. ❑

La partie avant de la Nissan Maxima a enfilé sous le gros véhicule, s'immobilisant à la hauteur du pare-brise. L'homme est resté coincé dans sa fâcheuse position durant plusieurs minutes, le temps que les pompiers le dégagent à l'aide de pinces de désincarcération.

(Photo Louis Potvin)

Méchante frousse !

Un véhicule percute l'arrière d'un autobus scolaire

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-PRIME - Un octogénaire a échappé par miracle à la mort lorsque le véhicule qu'il conduisait est entré en collision avec un autobus scolaire vers 15h25, hier, sur la route 169 entre Saint-Prime et Roberval, près de la route qui mène à Mashteuiatsh.

Le véhicule conduit par l'homme âgé de 82 ans a frappé l'arrière d'un autobus immobilisé. Des enfants s'apprêtaient à descendre. La partie avant de la Nissan Maxima a enfilé sous le gros véhicule, s'immobilisant à la hauteur du pare-brise. L'homme est resté coincé dans sa fâcheuse position durant plusieurs minutes, le temps que les pompiers le dégagent à l'aide de pinces de désincarcération.

Cinq élèves

Il y avait cinq élèves à bord de l'autobus lors de l'accident qui est survenu dans une portion de la route à double voies.

«Ils n'ont pas été blessés, heureusement. J'ai téléphoné aux parents sur-le-champ. Ils sont venus les chercher », a déclaré le chauffeur encore sous le choc.

«J'ai comme l'impression que le monsieur a voulu passer par la droite quand il a vu que le trafic était arrêté, mais il n'a pas dû voir l'autobus», explique le conducteur qui ne voulait pas se nommer ni être pris en photo.

Les policiers ne sont pas en mesure de déterminer les causes de l'accident, l'enquête se poursuit. Selon toute vraisemblance, le conducteur de la Nissan ne roulait pas vite et a réussi à réduire sa vitesse avant que son automobile n'emboutisse l'autobus, sinon les conséquences auraient été plus dramatiques.

L'homme de Saint-Félicien est hors de danger, mais souffre de plusieurs fractures aux jambes. Il est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Roberval. La circulation a été ralentie pendant une heure. ❑

200 000 abonnés privés d'électricité

Une erreur humaine a provoqué la panne

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Une erreur humaine est à l'origine de la panne qui a privé d'électricité 200 000 abonnés d'Hydro-Québec, mardi matin, a rapporté Radio-Canada, mercredi.

Alors qu'il donnait une formation sur les procédures pour remettre en service un poste de distribution hors tension, un ingénieur a malencontreusement enclenché «Murge», un système d'urgence.

La bévue, qui a été commise à partir d'un ordinateur dans les bureaux de la société d'État à Rouyn-Noranda, en Abitibi, a conduit à l'interruption du poste Albanel. La production d'électricité aux centrales LG 4, LA 1, LA 2 et Brisay a cessé et, pendant plus de deux heures, le réseau a été privé de 2500 mégawatts.

Le porte-parole d'Hydro-Québec, Marc Brian-Chamberland, a confirmé à Radio-Canada qu'un employé avait «activé un système alors qu'il n'aurait pas dû le faire».

Selon Jean-François Blain, de l'Union des consommateurs, la société d'État connaissait depuis mardi les causes de la panne. ❑

EN BREF

TÔLE FROISSÉE ET BLESSURES MINEURES

CHICOUTIMI (SB) - Le froid des dernières heures a rendu la conduite automobile plus difficile et plus risquée sur les routes du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay ont dénombré 16 accidents de la route. Seulement deux ont fait des blessés mineurs.

Vers 15h53, deux véhicules sont entrés en collision sur le boulevard Grande-Baie sud, dans l'arrondissement de La Baie. Les coussins gonflables ont été déployés et les occupants ont subi des blessures mineures.

Trois véhicules ont été impliqués dans un mini carambolage au coin du boulevard du Royaume et du Chemin de la Réserve, à proximité du Manège militaire. Il n'y aura eu que de la tôle froissée. Même chose une quinzaine de minutes plus tôt lorsque deux voitures se sont frappées à la hauteur du boulevard du Royaume et de la rue Saint-Roch, près de La Baie.

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 03 h 20 (4m0)
Basse : 09 h 59 (0m9)
Haute : 15 h 26 (5m0)
Basse : 23 h 04 (0m6)

LA BAIE
Haute : 03 h 13 (4m5)
Basse : 09 h 01 (0m9)
Haute : 15 h 21 (5m5)
Basse : 21 h 51 (0m6)

SOMMAIRE

Arts 33
Bandes dessinées 34
Bourse 35
Détente ..... 32 et 34
Décès ..... 38 à 41
Économie 35
Horoscope 32
Petites annonces 36-37
Sports ..... 42 à 47
Télévision 32

MÉTÉO

AUJOURD'HUI	VENDREDI	SAMEDI
Ensoleillé	Ensoleillé	Ensoleillé
Max : -13 • Min : -21	Max : -16 • Min : -18	Max : -16 • Min : -21

LEVER 7 h 29

COUCHER 15 h 50

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Froid mordant, facture clémente

Le gaz naturel et le mazout coûteront moins cher cet hiver

LA PRESSE

La première vague de froid de l'hiver déferle sur le Québec et un doux écho résonne dans les chaumières: « Monte le chauffage ! ». Or, que ceux qui se chauffent au gaz naturel et au mazout se dégèlent les joues et sourient: leur facture s'annonce moins salée cette année.

Au moment même où les Québécois tournent les roulettes de leurs thermostats à l'unisson, Gaz Métro a annoncé hier que ses clients résidentiels paieront 2,4 % de moins que l'an dernier.

Le prix du mazout s'annonce aussi plus bas que l'an dernier. Quant à la majorité des Québécois qui se tourne vers Hydro-Québec pour se chauffer, c'est la hausse de 1,2 % du prix de l'électricité, annoncée en avril dernier, qu'ils doivent appliquer à leur budget de chauffage.

À moins d'un brusque plongeon des prix du mazout au cours de l'hiver, ce sont donc ceux qui se chauffent au gaz naturel qui devraient payer le moins cette année, un renversement de tendance par rapport aux dernières années, alors que les consommateurs de mazout et de gaz naturel avaient dû essuyer des hausses de prix parfois vertigineuses.

Selon l'Agence de l'efficacité énergétique, l'hydroélectricité est la deuxième source d'énergie la moins chère pour chauffer une maison-type de 2000 pieds carrés, suivie par le mazout.

« Au bout du compte, nos clients vont y voir de bonnes nouvelles », a commenté Marie-Noëlle Cano, porte-parole de Gaz Métro, qui a clarifié hier l'impact de décisions rendues la semaine dernière sur les factures de ses clients.

Gaz Métro avait demandé une hausse de tarif de 9,2 % à la Régie de l'énergie, qui a été refusée et ramenée à 3,34 %.

Or, cette hausse ne concerne que les activités de distribution de Gaz Métro. Et elle est largement compensée par la baisse de prix du gaz naturel, qui a plongé de 42 % entre juillet 2008 et novembre dernier.

En combinant les chiffres, on obtient une baisse de la facture de 2,4 % pour les clients résidentiels et de 4,9 % pour les clients commerciaux. « Gaz Métro ne fait aucun profit sur le prix du gaz naturel. Le seul tarif pour lequel Gaz Métro est autorisé par la Régie de l'énergie à tirer un bénéfice est la distribution », a tenu hier à rappeler l'entreprise.

Du mazout moins cher

Les nouvelles sont aussi bonnes du côté de ceux qui se chauffent au mazout. « Le marché était absolument fou l'an dernier; il est un peu plus stable cette année », dit Michel Martin, directeur des relations publiques chez Ultramar, qui fournit du mazout à 60 000 clients au Québec.

Le litre de mazout coûte actuellement 74,9 cents. C'est plus qu'à pareille date l'an dernier (70,9 cents), mais inférieur à la moyenne de l'hiver dernier (82 cents).

Comment évoluera-t-il au cours de l'hiver ? « Ça va dépendre d'un paquet de facteurs, dont le plus important est la reprise économique, répond M. Martin. Mais il va aussi falloir regarder la température qu'on va avoir cet hiver et tout ce qui pourrait se passer au niveau international. »

Un indice permet toutefois de deviner les prévisions d'Ultramar: le « prix plafond » qu'elle offre à ses clients. Pour 150 $, ceux-ci peuvent en effet se prémunir d'éventuelles hausses excessives en achetant une sorte d'assurance. Le principe: si les prix baissent, leur facture suit. Mais si les prix grimpent au-dessus du fameux prix-plafond, les clients paient ce dernier prix et non celui du marché.

Or, Ultramar a fixé son prix-plafond à 77,9 cents le litre, soit moins que le prix moyen du mazout l'hiver dernier. Notons toutefois que la pétrolière a revu ses perspectives de prix à la hausse: en octobre, les clients pouvaient signer un contrat leur garantissant un prix maximum de 73,3 cents.

Quant à Hydro-Québec, elle a demandé à la Régie de l'énergie une hausse de tarif de 0,2 % à compter du 1er avril prochain.

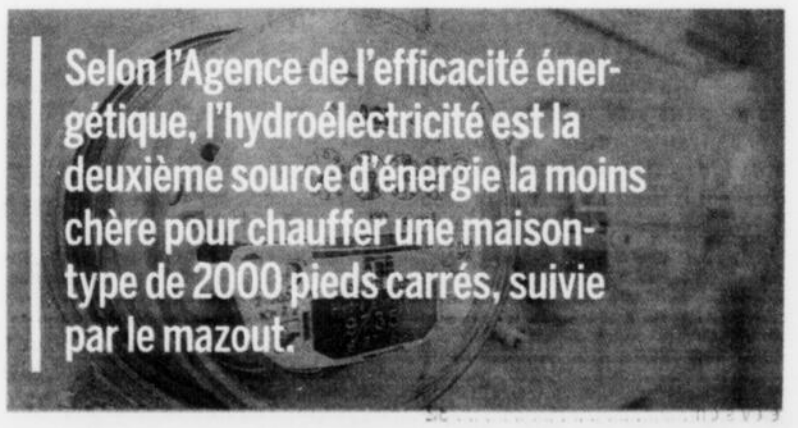
Les fournisseurs ont par ailleurs assuré hier être fin prêts à soutenir la demande accrue provoquée par les premiers froids de l'hiver. « On a la capacité en masse. C'est peut-être la première vague de froid, mais ce n'est pas une grosse vague », dit Guy Litalien, porte-parole d'Hydro-Québec.

Notons aussi que la chute des prix du mazout a ralenti l'abandon de cette source de chauffage par les Québécois.

En 2008, alors que les prix du mazout avaient atteint des sommets, 30 000 ménages avaient dit adieu à leur fournaise à l'huile pour embrasser l'hydroélectricité. Environ 6000 ménages supplémentaires s'étaient équipés pour pouvoir chauffer avec les deux sources d'énergie à la fois, selon des chiffres fournis par Hydro-Québec.

Un an plus tard, les conversions se font plus rares. Hydro-Québec estime qu'environ 10 000 ménages ont abandonné le mazout pour l'hydroélectricité cette année, tandis que de 1000 à 2000 ménages de plus auraient opté pour la bi-énergie. ❑

À moins d'un brusque plongeon des prix du mazout au cours de l'hiver, ce sont donc ceux qui se chauffent au gaz naturel qui devraient payer le moins cette année, un renversement de tendance par rapport aux dernières années.



Selon l'Agence de l'efficacité énergétique, l'hydroélectricité est la deuxième source d'énergie la moins chère pour chauffer une maison-type de 2000 pieds carrés, suivie par le mazout.

Un siècle d'histoire juridique

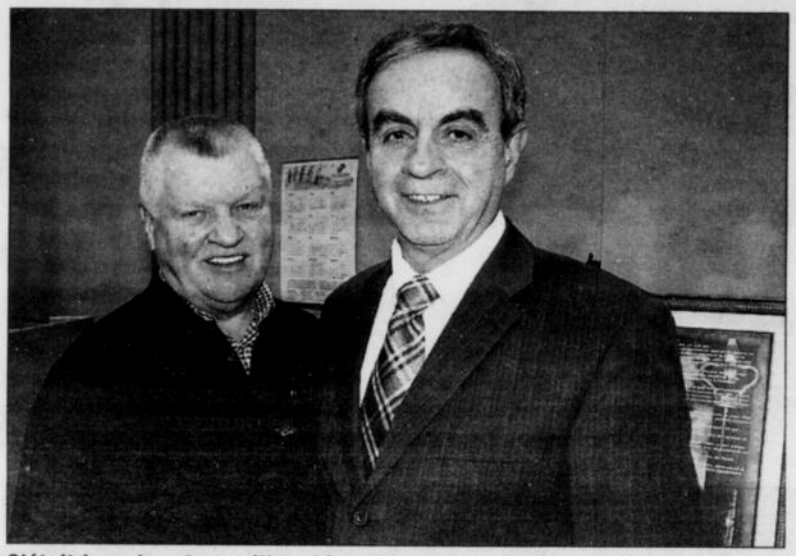
Les murs du Palais de justice de Roberval renferment plein de secrets

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le Palais de justice de Roberval célèbre cette année un siècle d'histoire juridique. Tout le gratin du monde judiciaire s'est donné rendez-vous, hier, dans ce magnifique monument, qui a été pendant près de 70 ans, le seul phare de la justice au Lac-Saint-Jean.

Et les temps ont bien changé, ont remarqué plusieurs acteurs du milieu. « Le premier détenu de la prison, rattachée au palais de justice, a été incarcéré pendant trois mois pour avoir volé 3 $. Un jeune de 12 ans a déjà été en charge de tourner les clés des cellules », a rappelé avec humour, Line Edmond, directrice des services correctionnels de la région.

« Les avocats devaient se déplacer d'Alma pour venir ici. On m'a raconté que certains prenaient même le train à partir d'Hébertville pour se rendre à Roberval lorsqu'il y avait une tempête », a lancé le bâtonnier du Lac-Saint-Jean, Jean Hudon.



C'était jour de retrouvailles, hier, pour le juge Rosaire Larouche, qui a pu revoir Normand Gilbert, l'avocat qu'il l'a accueilli pour son stage il y a plusieurs années.

(Photo Laura Lévesque)

Lucille Brassard, aujourd'hui âgée de 81 ans, a commencé à travailler au Palais de justice de Roberval dans les années 40.

(Photo Laura Lévesque)

Le sous-ministre associé à la Justice, Denis Marsolais, était de passage à Roberval hier. Il est accompagné de Me Céline Claveau, une des organisatrices du 100e anniversaire du Palais de justice de Roberval.

(Photo Laura Lévesque)

« Si les murs de cet édifice pouvaient parler, ils raconteraient bien des secrets. » Le juge résidant au Palais de justice de Roberval, Rosaire Larouche, a commencé sa carrière en tant que procureur de la Couronne dans le district de Roberval.

« Beaucoup de choses ont changé. Mais ce qui me frappe, ce sont les délais. Aujourd'hui, nous en avons. À l'époque, la cour commençait à 10 h du matin et les dossiers pouvaient traîner pendant 10 ans », a constaté le juge Larouche, qui a eu l'occasion hier de revoir un de ses mentors, Normand Gilbert, l'avocat qu'il l'a accueilli pour son stage.

Les souvenirs de l'octogénaire Lucille Brassard remontent à plus loin. L'ancienne directeur des services judiciaires (elle refuse d'utiliser le terme directrice) se rappelle avec humour le matin où les gardiens ont retrouvé un employé complètement soûl entre les murs de la bâtisse. « Les employés avaient fermé la grosse porte en laissant derrière eux un greffier occasionnel. Il a dû dormir là. Et pendant la nuit, il a trouvé une bouteille d'alcool. Le lendemain, la bouteille était vide », a raconté la dame, qui a également été une des premières femmes nommées agentes de la paix.

Pour souligner les 100 ans de ce fleuron robervalois, le comité organisateur a également inauguré une exposition permanente de photographies historiques qui tapissent les murs du palais de justice.

Le sous-ministre associé aux services de justice et des registres au ministère de la Justice, Denis Marsolais, a retracé hier l'histoire du palais de justice, tout en faisant état de l'avancement des projets de système intégré et de centres de proximité.

« Nous voulons uniformiser le système informatique pour permettre à tous les intervenants (policiers, avocats, juges, greffiers) d'avoir les mêmes informations où qu'ils soient. Nous avons un système semblable, mais il est fragmentaire. Pour les centres de proximité, c'est pour de la prévention. Mais au-delà, des nouveaux moyens techniques, le palais de justice demeure un lieu de rencontre. C'est là et nulle part ailleurs que se déroule le rituel de rendre le droit », a exprimé M. Marsolais. ❑

> « Le premier détenu de la prison, rattachée au palais de justice, a été incarcéré pendant trois mois pour avoir volé 3 $. Un jeune de 12 ans a déjà été en charge de tourner les clés des cellules. »
>
> - Line Edmond

> « Beaucoup de choses ont changé. Mais ce qui me frappe, ce sont les délais. Aujourd'hui, nous en avons. À l'époque, la cour commençait à 10 h du matin et les dossiers pouvaient traîner pendant 10 ans. »
>
> - Le juge Rosaire Larouche

Des installations désuètes

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le palais de justice est désuet. Et plusieurs intervenants du monde judiciaire ont profité de l'occasion, hier, pour exprimer leurs besoins devant le sous-ministre associé de la ministre de la Justice, Me Denis Marsolais.

« Je souhaite que nos prédécesseurs ne fêtent pas un 200e anniversaire avec les mêmes installations », a souligné le juge Rosaire Larouche, précisant que le palais de justice ne compte pas assez de salles pour répondre aux besoins d'un aussi grand territoire à couvrir.

Le juge Carl Lachance est du même avis. Ce dernier ajoute par ailleurs qu'il est inconcevable que les avocats rencontrent leurs clients dans les salles d'attente et même dans les escaliers en raison du manque de locaux. « Les témoins se côtoient. Pour les divorces aussi ce n'est pas évident. Les époux peuvent être assis à côté. Et les juges doivent passer par la même porte que tout le monde. Pendant les procès, ils croissent les témoins, les accusés. Dans les autres palais de justice, les juge ont des entrées réservées », a expliqué le juge Lachance.

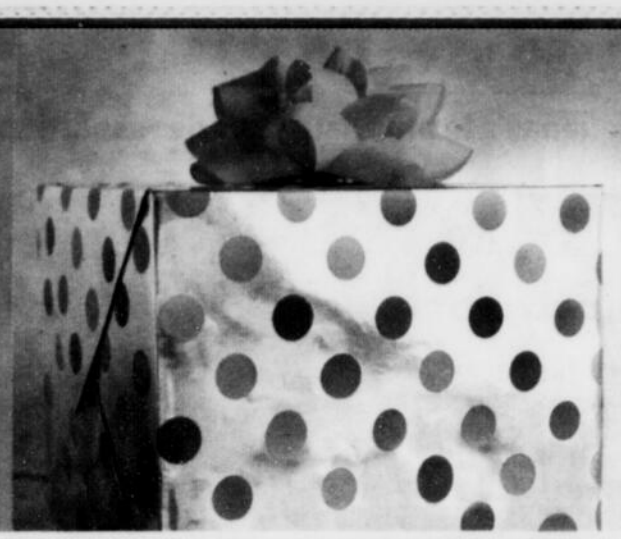
Le bâtonnier du Lac-Saint-Jean, Me Jean Hudon, a promis que l'organisation allait se pencher sérieusement sur ce dossier. « Dès que la prison sera partie du palais, nous désirons un agrandissement. Mais il ne faut pas attendre que la prison parte pour préparer le projet. Je vous assure que nous allons intervenir dans ce dossier très prochainement », a indiqué M. Hudon.

Le sous-ministre associé au ministère de la Justice, Denis Marsolais, présent hier pour le 100e anniversaire du palais de justice, a pris en note les demandes lancées par les avocats et juges. « J'ai entendu leur message. Il y un processus à suivre et des budgets pour ça. Mais nous devrons évaluer les priorités. Certains endroits ont peut-être des besoins plus criants », a laissé entendre M. Marsolais, préférant ne pas trop s'avancer sur le sujet. ❑

Le bâtonnier régional, Me Jean Hudon, réclamera l'agrandissement du palais de justice lorsque la nouvelle prison sera construite.

(Archives)

SOLDES DE NOËL



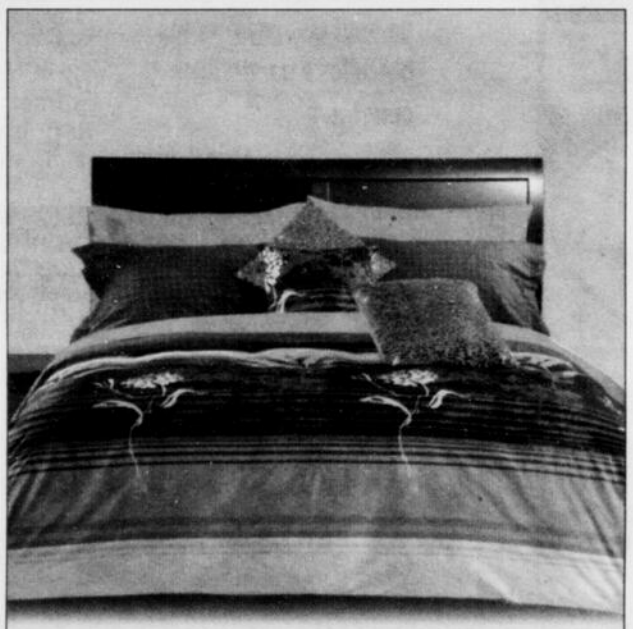
Chandeliers oiseaux (3 modèles disponibles) 196097 **4.99$** l'unité

Cocotte en fonte 4.5 litres 198606 **49.99$**
Poêle à fondue en fonte 198607 **39.99$**
LE CUISTOT

Cafetière Breville «Une tasse à la fois» 197403 **79.99$**

UN SEUL ENDROIT POUR TOUS VOS CADEAUX

Refroidisseur à vin 17 bouteilles 093507 **139.99$**



Ensemble housse de couette
avec cache-oreillers 60" 196703 **99.99$**

Diffuseur (plusieurs fragrances disponibles) 191438 à 441 **9.99$**

Livraison gratuite!

gagnon FRÈRES

www.gagnonfreres.com

Alma	662-3459
Chibougamau	748-2532
Baie-Comeau	296-5546/1 800-665-5546
Dolbeau-Mistassini	276-1123
Forestville	587-2268
La Malbaie	665-3939
Sept-îles	961-2212/1 877-961-2212
Saguenay (arr. Chicoutimi)	543-1501

Conditions: En vigueur jusqu'au 24 décembre 2009. Détails en magasin. Certains produits annoncés ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales et sont en quantité limitée. Les prix peuvent différer pour les tissus et couleurs autres que ceux annoncés. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité, si tel est le cas, les modifications seront affichées en magasins. *Offre de base AIR MILES: Obtenez un mille de récompense AIR MILES** par tranche d'achat de 50$, excluant les taxes, les cartes-cadeaux, les frais de livraison et ne s'applique pas au financement de plus de 12 mois. **Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, inc. et Groupe Gagnon Frères Inc.

789580

Saguenay a le plus haut taux de résolution de crime

Rien à voir avec l'efficacité

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le taux de résolution de crime le plus bas au Canada ne permet pas d'avancer que le Service de police de Saguenay est le plus efficace au Québec et encore moins qu'il est attribuable à une quelconque réorganisation de service.

Dans sa plus récente étude intitulée « Les ressources policières au Canada », Statistique Canada établit que le service de police de Saguenay affiche le plus haut taux de résolution de crime parmi les villes du Québec avec un résultat de 44,1 % et le cinquième meilleur au Canada, Au Québec, Saguenay devance Trois-Rivières dont le taux de résolution se situe à 43 %.

« Il ne s'agit pas d'un indicateur de performance et tout le monde le sait au Québec. On ne peut pas se péter les bretelles à partir de ce constat. Il est possible d'établir la performance d'un corps policier en basant l'évaluation sur le type de criminalité avec une forme de pondération. C'est

Marc Ouimet est professeur à l'école de criminalité de l'Université de Montréal.

(Archives)

complexe, mais ça peut toujours se faire », affirme Marc Ouimet, professeur à l'école de criminalité de l'Université de Montréal.

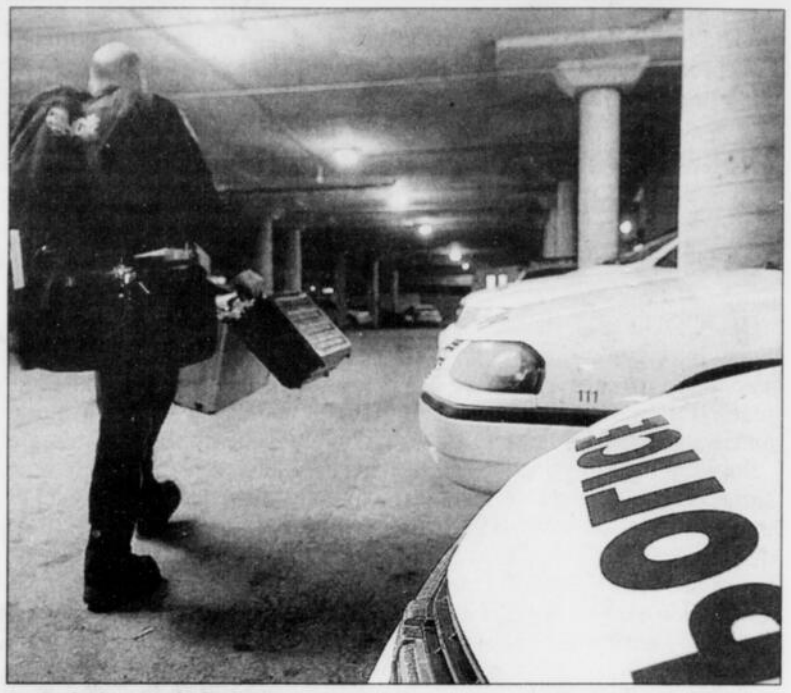
« Boucherville affiche l'un des taux de résolution de crime les plus bas au Québec et la raison est simple : elle doit composer avec beaucoup de vols de voiture ou d'introduction par effraction, des crimes plus difficiles à résoudre », affirme le spécialiste qui refuse toutefois de juger le travail des policiers de Saguenay.

D'autres éléments entrent également en ligne de compte pour mesurer le travail des corps policiers. Les particularités géographiques d'un territoire couvert font partie de ces éléments. C'est ainsi que Saguenay ne vit pas la réalité des gangs de rue comme c'est le cas à Montréal ou dans certaines banlieues.

« Au Québec, en général, les corps policiers sont compétents et font bien leur travail. Leur performance est à peu de chose près assez égale à l'exception de la ville de Québec qui connaît des problèmes depuis plusieurs années. Les statistiques sur le taux de résolution des crimes ont en général assez peu à avoir avec le service de police lui-même », reprend M. Ouimet.

Au chapitre de la gravité des crimes, Saguenay ferme la marche dans l'évaluation réalisée par Statistique Canada. Le résultat de Saguenay est de 59, le plus bas au Canada. À titre d'exemple, les villes de Sherbrooke et Trois-Rivières affichent des indices de gravité respectifs de l'ordre de 77 et 78.

> « Le taux de résolution de crime n'est pas un indicateur de performance et tout le monde le sait au Québec. On ne peut pas se péter les bretelles à partir de ce constat. »
>
> - Marc Ouimet



Au Québec, en général, les corps policiers sont compétents et font bien leur travail.

(Archives)

Autre vision

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, est loin de partager l'opinion du professeur Marc Ouimet quant aux conclusions qu'il faut tirer de la dernière étude de Statistique Canada. Dans un communiqué publié hier, le maire tranche en affirmant « que le service de police de Saguenay est le plus efficace de la province ».

Selon le maire, ces résultats s'inscrivent dans la démarche globale de réorganisation qu'en entreprise Saguenay depuis quelques années : « Saguenay emploie moins de policiers par personne que la majorité des grandes villes du Québec. Les membres du Service de la sécurité publique méritent mes félicitations », indique le communiqué émis par le cabinet de Jean Tremblay.

« Notre objectif est que tous les services de la ville de Saguenay puissent se démarquer parmi toutes les autres grandes villes », a conclu le maire. ❑

> « Saguenay emploie moins de policiers par personne que la majorité des grandes villes du Québec. Les membres du Service de la sécurité publique méritent mes félicitations. »
>
> -Jean Tremblay

LE 31 DÉCEMBRE, CÉLÉBRONS 2010 ENSEMBLE!
PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS DÈS AUJOURD'HUI
(Quantité limitée)
Le Berlioz Night Club
MÉGA PARTY DU JOUR DE L'AN
Réservez vite vos places au
(418) 542-4022
BILLET 10 $ SEULEMENT
OUVERT vendredi 25 samedi 26 décembre
VEILLE DU JOUR DE L'AN
• 150 $ «cash» chaque heure
• 1000 $ «cash» (2 lots de 500 $)
• Accessoires d'ambiance
• Cadeaux et surprises
• «Master D.J.»
• À gagner: 10 soupers gastronomiques
Le Berlioz Night Club
Toujours entre adultes 21 ans et plus!
VOUS ÊTES INVITÉS AU 2420, St-Dominique, Jonquière
Le jeudi 31 décembre dès 19 h 30, FÊTONS L'ARRIVÉE DU NOUVEL AN 2010!
Attribution de 3000 $ en prix
795934

LOTO QUÉBEC
Résultats des tirages du : 2009-12-16
La Poule aux Oeufs d'Or
La Poule aux Oeufs d'Or Plus
1 25 000 $ 636122
2 50 000 $ 307737
3 100 000 $ 006534
décomposables
Numéros «Télé» 295337 511229 209418
non décomposables
Numéro boni 08
Lotto 649 04 22 23 46 48 49 — 18 compl.
Québec 49 01 03 04 13 18 42 — 47 compl.
La Quotidienne 3 902 4 2585
Banco 03 04 05 09 10 13 21 23 25 35 36 42 46 49 52 53 58 62 64 70
Triplex 12 21 22 23 39
Astro Jour 10 - Mois MAI - Année 93 - Signe BÉLIER
Extra 5783565
Célébration 2010
TIRAGE DE DEUX «PARTICIPATION TÉLÉ» PAR JOUR DU 10 AU 19 DÉCEMBRE 2009
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Résultat du : 2009-12-16
MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *
954F311 (numéro non décomposable)
*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.
1 lot de 100 000 $ (non décomposable) 480W281
2 lots de « 1 000 $ + tirage TV » ** (non décomposables) 635N438 577P724
** Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.
Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2009.
lotoquebec.com/video

Hypothèse retenue par les parents

David Fortin serait retenu de force

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les parents de David Fortin sont désormais convaincus que leur fils est retenu contre son gré, incapable de communiquer avec qui que ce soit.

C'est le dramatique constat auquel s'est résolue la mère de l'Almatois, Caroline Lachance, quelque dix mois après la disparition de David.

« Pour nous, il ne s'agit plus d'une simple fugue, mais bien d'un dossier de disparition. Nous sommes persuadés qu'il est retenu quelque part », exprime la mère.

Alors que la famille Lachance-Fortin s'apprête à vivre un premier Noël sans David, chaque membre espère toujours un signe qui lui permettrait de croire que l'adolescent est sain et sauf.

« Ma fille Marjorie souhaite encore voir son grand frère à Noël. Il lui est impossible de comprendre qu'il pourrait ne jamais revenir », confie Caroline Lachance.

Quant au père de David, Éric Fortin, ce dernier revient aujourd'hui d'un séjour d'un mois dans le Grand Nord québécois, où il doit se rendre régulièrement pour travailler.

« C'est le temps qu'Éric revienne. C'est abominable pour lui. Il est seul là-bas, dans sa chambre. Quand il me téléphone, je sens que la situation est de plus en plus pesante pour lui », raconte Caroline Lachance.

Hier, l'organisation Jeunesse au Soleil a confirmé qu'elle reconduit, jusqu'en juin, la récompense de 10 000 $ offerte pour toute information qui permettra de retracer David Fortin, aujourd'hui âgé de 14 ans.

« Nous apprécions le geste, mais nous espérons recevoir des nouvelles avant le mois de juin », précise la mère de l'adolescent.

David Fortin a été vu la dernière fois le 10 février 2009, alors qu'il quittait la maison pour se rendre à l'école. Il n'a finalement jamais pris l'autobus, ce qui laisse croire à une fugue. ❑

Mise en place d'un service d'évaluation foncière

Saguenay peut aller de l'avant

CHICOUTIMI (SB et LT) - Saguenay peut aller de l'avant avec son projet de mise en place d'un service d'évaluation foncière.

Seulement 355 personnes ont signé, au cours des trois derniers jours, les registres de la ville afin de s'opposer à un règlement d'emprunt de 998 000 $ afin de mettre sur pied le service. Il aurait fallu que 1857 citoyens signent les documents pour obliger Saguenay à renoncer à son emprunt ou à consulter la population à l'occasion d'un référendum.

La somme de près d'un million de dollars permettra à Saguenay d'acheter les équipements nécessaires, dont les logiciels pour réaliser l'évaluation foncière des bâtiments résidentiels, commerciaux et industriels de son territoire. Le nouveau service de Saguenay entrera en fonction le 1er janvier 2010. Auparavant, la ville a toujours fait appel à une entreprise privée pour ce travail.

Nouveau service

Saguenay n'avait visiblement aucune crainte quant au résultat de la signature des registres. Elle est en ce moment en période de recrutement auprès des spécialistes de l'évaluation afin de créer son nouveau service intégré à celui du nouveau Service de la trésorerie et de l'évaluation.

La ville a distribué, via l'Ordre des évaluateurs agréés du Québec, un appel de candidatures pour la création du poste d'évaluateur suppléant. L'appel de candidatures a été posté dans tous les bureaux d'évaluation du Québec au cours des derniers jours.

Dans un second appel, la ville offre un poste d'évaluateur signataire des rôles d'évaluation foncière. Il s'agit du poste de gestionnaire principal du service d'évaluation qui sera sous la responsabilité du chef de division revenus et aide-trésorier. ❑

ÉDITORIAL

ÉDITEUR : MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF : DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Un défi de taille

Le projet CAMPS de Jonquière et le dossier d'implantation d'une deuxième glace, au Centre Jean-Claude Tremblay, de l'arrondissement de La Baie, représentent un casse-tête de taille pour le ministre et député de Dubuc, Serge Simard.

Depuis les élections de décembre 2008, le ministre délégué aux Ressources naturelles et à la Faune a pu se faire la main sans trop de heurts. Mais, la réalité politique régionale et la difficile situation économique du Québec, viennent le rattraper.

Car, politiquement, ce dernier a l'obligation de livrer la marchandise dans ces deux dossiers. Les attentes sont énormes sur le terrain. Les deux projets figurent dans les cartons des deux arrondissements depuis des années. Ils suscitent de nombreux espoirs puisqu'ils viendraient combler des besoins criants. Le projet CAMPS est unique en son genre dans la province, dans la mesure où il offre un partenariat inédit en matière de santé et d'activités physiques réunissant à la fois un hôpital, un cégep, les gouvernements et le milieu municipal.

Investissements

Financièrement, la mise est importante pour le gouvernement du Québec. Ensemble, le projet CAMPS (9 M$) et l'ajout d'une seconde glace à l'aréna baieriverain (4,8 M$) constituent, pour Québec, une contribution financière de près de 14 M$, alors que l'équilibre des finances publiques est précaire. L'encre rouge colore les budgets.

Le grand défi de Serge Simard consiste donc à trouver le moyen de convaincre ses collègues du Conseil des ministres de débloquer les deux montants, et ce, rapidement. Cette tâche est d'autant plus difficile que le projet CAMPS ne cadre dans aucun programme de subvention précis. Il concerne plusieurs ministères.

Pour corser le tout, le temps presse. Le ministre fédéral et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, a rappelé au cours des dernière semaines, que les 18 M$ promis par Ottawa afin de concrétiser le projet jonquiérois, ne seront plus disponibles après le 28 janvier.

Au moins, Québec semble disposé à confirmer sa mise dans le cadre des travaux de la deuxième glace du Centre Jean-Claude Tremblay incessamment.

Jeudi dernier, en effet, le député de Dubuc a clairement laissé entendre qu'une annonce était imminente dans ce dossier, où le municipal et le fédéral mettent également chacun 4,8 M$.

Ce faisant, il a aussi indiqué que le projet CAMPS n'était pas en concurrence directe avec celui de l'arrondissement de La Baie.

Des paroles rassurantes, même si, on s'en doute, tous les projets se trouvent toujours en concurrence directe au moment d'obtenir les fonds de l'État.

Comté

Personne ne pourra blâmer le ministre Simard de prioriser l'aménagement d'une seconde glace au Centre Jean-Claude Tremblay, au coeur de son fief électoral.

Ce dernier connaît bien les enjeux qui se profilent derrière le projet, lui qui fut, longtemps, président de l'arrondissement. Il est à même de saisir l'impatience qui anime les sportifs.

Et, après tout, un député doit d'abord livrer la marchandise auprès de ses commettants.

Mais, Serge Simard porte aussi le chapeau de ministre régional, avec la pression qui accompagne ce titre. Comme président de la Conférence régionale des élus, fonction qu'il a occupée pendant deux ans, le ministre a eu l'occasion de défendre des causes plus larges, d'unir les efforts, d'agir en concertation. Ces qualités lui seront utiles pour lui permettre de convaincre ses collègues d'accorder les fonds nécessaires à la réalisation du projet CAMPS.

Dans le contexte actuel, le Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a pas les moyens de perdre un projet novateur susceptible de faire école au pays, ni de perdre les investissements de près plus de 36 M$ qui accompagneraient ce chantier.

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pour en finir avec Rimouski

Je suis d'accord avec M. François Landry lequel, dans sa lettre parue dans cette page le 15 décembre, affirme qu'on peut apprendre de l'expérience de Rimouski. Mais, encore faut-il laisser parler les faits. Passons sur les péripéties politiques et entendons-nous sur le fait que le dossier de la salle a fait couler beaucoup d'encre et a subi moult revirements au gré des forces en présence.

Cependant, aujourd'hui, la présence de la salle, enchâssée entre la cathédrale et un musée, a redonné au centre-ville sa valeur symbolique de lieu patrimonial unique, alliant l'histoire et la modernité.

Revitalisation culturelle

De plus, Rimouski a profité de la construction de la salle pour favoriser le milieu culturel en récupérant l'ancien bâtiment adossé à celle-ci pour le transformer en centre culturel.

Y sont logés une école de danse, une école de musique, les bureaux de l'Orchestre symphonique, la Société rimouskoise du patrimoine ainsi que le Conservatoire de musique du Québec à Rimouski. La salle est donc logée au cœur même de l'activité artistique et culturelle de Rimouski !

Stationnement

Question stationnement, le problème du centre-ville dépasse largement le site de la salle, et où que celle-ci eut pu être érigée, le problème de stationnement serait demeuré entier, puisque c'est en pleine journée que celui-ci pose problème et non en soirée.

Ainsi, les soirs de grands spectacles où la salle est remplie à pleine capacité, il ne manque absolument pas de place de stationnement.

Quant à « quêter » pour refaire la fosse d'orchestre, il s'agit là d'une affirmation qui démontre bien une méconnaissance complète du dossier : la fosse d'orchestre avait déjà été construite pour recevoir un système hydraulique.

On ne parle donc pas de refaire la fosse, mais bien de compléter son installation par l'ajout de ce système, tout comme cela a été prévu dès le départ !

Joyau

L'architecture proposée pour la salle de spectacles de Rimouski a valu un prix à son concepteur, Dan Hanganu. La revitalisation du centre-ville de Rimouski, incluant la Promenade de la mer, est maintenant la fierté des rimouskoises et des rimouskois.

Il faut y vivre pour comprendre à quel point l'impact de l'emplacement d'un tel joyau architectural est majeur pour toute la collectivité.

Désolée que vous ne l'ayez pas compris, malgré vos dix années passées à Rimouski !

Ginette Lepage
Directrice générale du Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent
Rimouski

Le bénévolat : exigeant mais gratifiant

CHRONIQUE

Hélène Deschênes
hdeschenes@lequotidien.com

Lorsqu'arrive la fin de l'année, l'heure est au bilan. Mais aussi aux statistiques. On nous a réitéré récemment qu'au cours des prochaines années, le bilan démographique de la région sera négatif: il y aura plus de décès que de nouveaux arrivants. Autre constat, le nombre de personnes dans le besoin est grandissant. Il y a de plus en plus d'individus qui se présentent dans les soupes populaires pour s'assurer de manger au moins un bon repas dans leur journée.

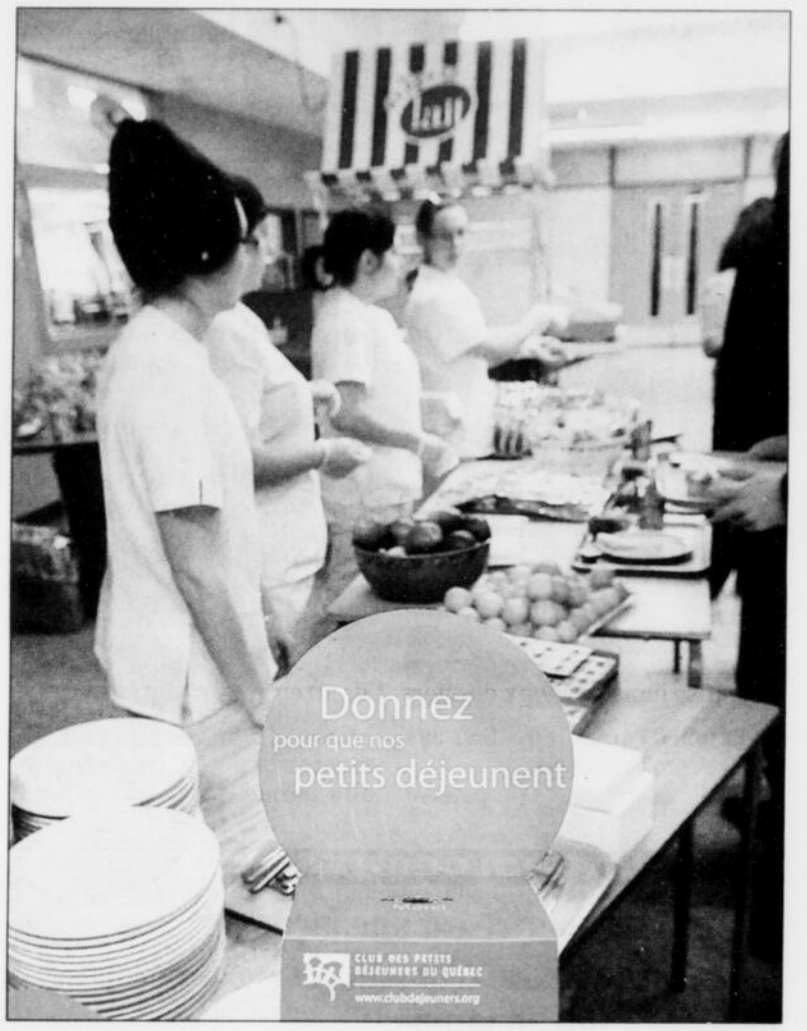
Mon premier énoncé a des conséquences sur mon deuxième. Les emplois perdus font fuir des personnes susceptibles de s'engager bénévolement, mais, également, les ressources financières disponibles de nos entreprises pour supporter les organismes qui viennent en aide à la population. Nous sommes au temps des collectes de fonds: la Guignolée pour la Saint-Vincent de Paul, la Grande guignolée des médias pour les soupes populaires, ou le grand Radio-don du réseau Rock-Détente pour le Club des petits déjeuners du Québec. Ces activités permettront de donner du répit à des personnes plus démunies dans une période qui devrait en être une de réjouissances.

Les demandes sont sans cesse grandissantes et le sort de milliers de personnes et de plusieurs organismes de philanthropie dépend de la volonté d'hommes et de femmes à donner de leur temps. Les organismes sont en recrutement constant de bénévoles. Et nous sommes peu nombreux à répondre à l'appel. Il faut assurer la relève. Il faut inciter les jeunes à l'engagement comme le font les programmes d'études internationales (PEI) qui exigent des travaux communautaires à leurs étudiants.

Pour s'impliquer dans un organisme, il suffit de croire en la cause que défend ou supporte celui-ci. Plusieurs sont bien connus, tels Centraide, la Croix-Rouge, Coramh et tous les fonds de dotation des CSSS, tous bien structurés dans leurs méthodes de fonctionnement et de sollicitation. Certains autres organismes sont aussi connus, mais les causes qu'ils soutiennent le sont moins. Par exemple le Club Richelieu au féminin de Jonquière, qui vient en aide à Aide Parents Plus, organisme offrant aux jeunes familles dans le besoin du support psychologique, matériel et financier. Recruter dans ces clubs sociaux peut être plus attrayant, offrant à ses membres des activités sociales et de réseautage. Mais lorsque vient le temps de nommer les délégués au support de la cause parrainée, beaucoup sont appelés, mais peu nombreux sont les volontaires.

Prenons également l'exemple de toutes ces personnes qui se présentent bénévolement jour après jour aux centres de vaccination pour supporter tous les employés du réseau de la santé qui eux aussi ne comptent plus leurs efforts pour faire de cette gestion de crise une réussite. Et que dire de ces organismes à but non lucratif (OBNL) qui vivent de subventions et de dons. Pour assurer les entrées de fonds, il faut organiser des activités bénéfices. Il faut alors vendre des billets. Un souper spaghetti, un brunch, une dégustation de vins et de fromages. Autant d'idées que d'organismes.

Mais nous sommes peu nombreux à solliciter. Et nous sollicitons toujours les mêmes personnes. Notre réseau social, notre entourage. Ces amis, collègues, connaissances ou partenaires d'affaires qui reçoivent mes nombreux appels de sollicitations au cours d'une même année: en janvier pour le théâtre La Rubrique, en mars pour Coramh, en juin pour la Course des canards, en septembre pour le Club des petits déjeuners, et répondent toujours présents. Mais quelle belle satisfaction lorsque vient le temps de faire le décompte du nombre de billets vendus et la compilation des profits amassés. Ce sentiment de réussite, de contribuer à la survie de l'organisation, mais surtout la valorisation d'aider les autres, me permet à mon tour de répondre présente pour la prochaine campagne de sollicitation.



Au Club des petits déjeuners, des bénévoles s'activent à concocter un déjeuner santé et complet. Tous les élèves y ont droit, surtout pas de discrimination.

(Archives)

Valorisant

Le bénévolat est gratifiant. Souvent la valorisation que l'on en retire est au contact des personnes que l'on choisit d'aider. Parmi toutes mes implications bénévoles, une m'apporte ce genre de gratification: le Club des petits déjeuners. Des femmes, pour la plupart, s'activent à concocter, selon les normes du club, un déjeuner santé et complet. Tous les élèves y ont droit, surtout pas de discrimination. Déjeuner entre amis, sans distinction de classe sociale, mais qui vise surtout s'assurer que tous, même ceux qui sont plus défavorisés, auront avalé au moins un repas complet dans leur journée.

Sans nous, les bénévoles, plusieurs personnes demeureraient dans le besoin. Le bénévolat est une activité exigeante, mais combien valorisante. Travailler sans être rémunéré? Oui! Tout le monde y gagne: votre collectivité ou votre cause retire un avantage de votre travail et vous bénéficiez de vos expériences. N'hésitez pas à vous impliquer, et, surtout, à inciter nos jeunes à prendre notre relève. ❑

// ACTIVITÉ SOCIALE

La MRC du Fjord-du-Saguenay a tenu récemment une activité sociale à laquelle étaient conviés les maires, les directeurs généraux des municipalités, les conseillers municipaux et les employés de la MRC afin de leur permettre de faire connaissance et d'échanger. Il y a également eu un hommage pour les deux maires qui ont quitté la table du conseil, soit Bertrand Couture et Réjean Lévesque. Les 70 personnes présentes ont aussi pu entendre une conférence de Stéphanie Milot sur le thème «La Philosophie de l'iceberg». Sur la photo, on reconnaît la directrice des communications à la MRC, Nicole Rioux, le préfet Jean-Marie Claveau, la conférencière Stéphanie Milot et la directrice générale de la MRC Christine Dufour.

(Courtoisie)

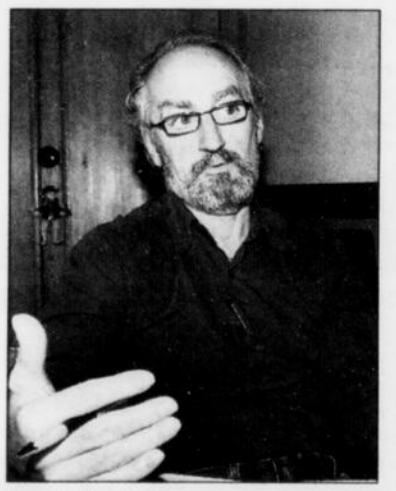
Association pour la protection du lac Kénogami

Collard revient à la présidence

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

LAC-KÉNOGAMI - L'Association pour la protection du lac Kénogami (APLK) compte sur un nouvel exécutif. Claude Collard, qui a été actif durant plusieurs années au sein de cette association, revient comme président.

M. Collard avait quitté ses fonctions en juillet 2008, après avoir mené de front plusieurs dossiers. Il souhaitait alors se consacrer à des projets personnels. Lorsque Caroline Tremblay, qui lui a succédé, a annoncé qu'elle ne demanderait pas de renouvellement de son mandat, il a accepté de revenir.



Claude Collard

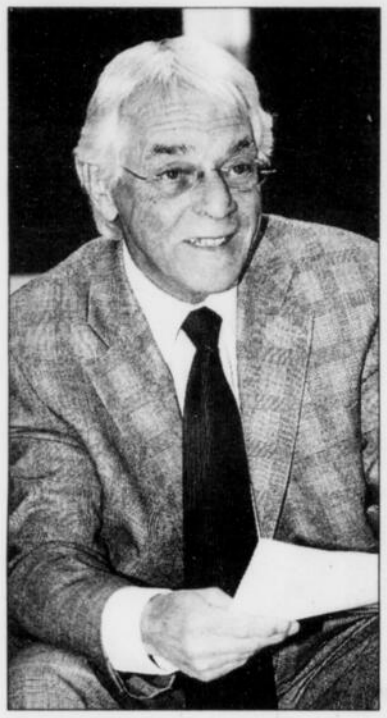
(Archives)

«Je suis toujours demeuré actif au sein de l'association, comme responsable du dossier du creusage de la rivière aux Sables. Je vais maintenant reprendre les rênes en continuant de suivre de près les travaux de creusage de même que ceux du rehaussement des digues», souligne Claude Collard, qui sera assisté de Jos Thomas (vice-président), Guy St-Jean (secrétaire) et Louis Pilote (trésorier).

Au cours des prochaines semaines, il compte demander une rencontre avec le conseiller du secteur, Paul-Roger Cantin, afin d'aborder avec lui les sujets d'importance pour les riverains, notamment le respect de la réglementation pour la qualité de l'eau et le déboisement. ❑

Vaccination contre la grippe A (H1N1)

Des dépenses d'un million $ à Chicoutimi



Dr Bernard Parent, directeur des services professionnels.

(Archives)

Isabelle Labrie

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La vaccination contre la grippe A (H1N1) devrait se traduire par des dépenses additionnelles d'un million $ pour l'hôpital de Chicoutimi, ce qui aura évidemment un impact sur le budget.

Le directeur général adjoint aux affaires administratives, Gilles Gagnon, a avancé ce chiffre, hier soir, lors d'une séance régulière du conseil d'administration du Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi.

M. Gagnon a précisé que cette somme comprend des montants pour la vaccination elle-même, ainsi que pour la formation du personnel. Il reste maintenant à connaître dans quelle mesure ces dépenses seront assumées par le ministère de la Santé relativement à cette vaste opération.

Même en tenant compte de ce poste budgétaire important, l'hôpital de Chicoutimi devrait être en mesure de respecter la cible déficitaire autorisée de 880 000 $ pour l'ensemble de ses activités d'exploitation pour l'année financière qui se terminera le 31 mars 2010, notamment grâce à des ententes avec l'Agence régionale de la santé et des services sociaux.

Cette dernière accordera à l'hôpital un financement d'au moins 700 000 $ pour les cas additionnels réalisés en chirurgie et un financement de 212 000 $ pour les coûts supplémentaires relatifs à la crise des isotopes en médecine nucléaire.

Gilles Gagnon a également noté une hausse notable des activités dans différents secteurs, au cours de la période financière qui s'est terminé le 7 novembre, ce qui a eu comme conséquence d'augmenter les coûts.

Mais en contrepartie, a-t-il souligné, l'accessibilité des soins a été améliorée. C'est le cas en endoscopie, où le nombre d'examen a connu une hausse de 5 % par rapport à l'exercice précédent, de même qu'en hémato-oncologie, où l'augmentation a été de 4 %, ce qui s'est traduit par un dépassement de coûts de 131 000 $. Il y a également eu 4,2 % de plus d'accouchements, et un déficit de 138 000 $ pour le programme mères-enfants.

Radiologie

Dans un autre ordre d'idées, la situation s'est grandement améliorée en radiologie, alors que la liste d'attente pour les lectures des examens, qui était jusqu'à récemment préoccupante, est maintenant presque à zéro.

Le directeur des services professionnels, le Dr Bernard Parent, a expliqué hier que les efforts fournis pour donner un coup de main aux radiologistes de l'établissement, comme l'entente de service avec le Centre hospitalier universitaire de Québec (CHUQ) et la collaboration de l'Hôtel Dieu de Lévis, de l'Hôpital Saint-Sacrement et de l'Hôpital de Granby ont permis de combler le retard.

Guichet unique

Il y a présentement 2735 personnes inscrites au guichet unique instauré il y a un an à Chicoutimi et destiné aux patients orphelins d'un médecin de famille. Il a permis jusqu'à maintenant de jumeler 1300 patients à un médecin. ❑

Modernisation de la buanderie

Les coûts augmentent en raison d'une faillite

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - En raison de la faillite d'un de ses fournisseurs, l'hôpital de Chicoutimi devra débourser près de 200 000 $ de plus pour son projet de modernisation de la buanderie, évalué à 2,8 millions $.

Plusieurs contrats avaient été octroyés à l'entreprise Harco Québec pour l'achat d'équipement comme un tunnel de lavage, une presse essoreuse, un convoyeur aérien, une plieuse et une déployeuse ainsi que des séchoirs et des convoyeurs.

Avant de faire faillite, Harco Québec a été en mesure de livrer en grande partie l'équipement touchant les trois premiers contrats, mais pas le dernier, pour lequel l'hôpital avait versé un acompte de 146 000 $ sur un total de 557 000 $.

Après consultation des conseillers juridiques de l'hôpital de Chicoutimi, les responsables du dossier ont conclu que les espoirs de recouvrer cet argent sont bien minces. Avec les honoraires professionnels liés à ce problème, la facture totale s'élève à près de 200 000 $.

Quant aux autres contrats, dont les soldes se situaient respectivement à 60 000 $ (tunnel de lavage et presse essoreuse), 50 000 $ (convoyeur aérien) et 12 000 $ (plieuse et déployeuse), sur un grand total d'un peu plus d'un million $, ils ont été cédés à une autre entreprise qui se chargera de terminer le travail. ❑

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est une façon peu coûteuse d'améliorer son apparence
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
760861

L'équipe des Brasseurs Artisans vous remercie pour l'année 2009 et vous souhaite de Joyeuses Fêtes!
Brasseurs Artisans Bière & Vin Carl Lespérance
Carl Lespérance : 549-5225
997, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 4B5 (Voisin de McDonald)
OUVERT TOUS LES DIMANCHES à partir de 10 h
Voici nos idées-cadeaux pour amateurs de vins
La plus grande sélection d'accessoires pour bien servir le vin, le porto et la bière.
Nouvelle génération de cellier à vin «SOBRA»
Distributeur québécois
Plusieurs caractéristiques recherchées:
- Fonctionnement silencieux
- Aucune vibration
- Composantes de haute qualité
- Tablettes coulissantes
- Fenêtre miroir
- Et tout ça à prix abordable!
Rabais de 50$
Jusqu'au 24 décembre
16 et 28 bouteilles
RAVI Rafraîchisseur à vin instantané
Une température idéale pour une dégustation optimale... en quelques secondes!
SPÉCIAL 39,95$
Rég.: 49,95$
Partez l'esprit tranquille
Avec le tout nouveau alcootest de Bactrack
À partir de 79,95$
VINTURI aérateur à vin
Équivaut à 45 minutes de carafe! Pour un meilleur bouquet, des saveurs rehaussées et une finition plus douce, instantanément!
SPÉCIAL 49,95$
Rég.: 59,95$
997, boul. Talbot, Chicoutimi, (Voisin de McDonald) 418 549-5225
www.brasseursartisans.com - carl.lesperance@brasseursartisans.com
796161

Pour les Perron, Savard, Tremblay, Simard, Boulanger, Gagnon, Gaudreault, Thibeault, Girard, Fortin, Blackburn, Pilote, Pelletier, Côté et tous les autres
Centre de Congrès & Hôtel La Saguenéenne
LE BRUNCH DU JOUR DE L'AN
• Cuisine incomparable
• Ambiance unique • Réunion familiale inoubliable
16,95$ ADULTE
9,95$ 12 ANS ET MOINS
GRATUIT 3 ANS ET MOINS
Grande ou petite famille, débutez 2010 en beauté.
* Taxes et service en sus.
Restaurant-Bar Le Tremblay Grillades • Fruits de mer
RÉSERVEZ TÔT
418-543-2442
795344

Accès aux services de première ligne

Une première clinique-réseau à Alma

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

ALMA - Alma accueillera sous peu une première clinique-réseau, une formule novatrice pour favoriser l'accessibilité des services de première ligne aux patients du territoire.

L'implantation de cette clinique-réseau est le fruit des efforts de longue haleine de deux Groupes de médecine familiale (GMF) du secteur, soit ceux d'Alma et de Lac-Saint-Jean. Les médecins de ces deux organisations ont travaillé en concertation avec le ministère de la Santé et l'Agence régionale de la santé pour mettre sur pied un nouveau modèle pour accueillir des patients, qui agira comme support à l'urgence de l'hôpital d'Alma.

« Dans un GMF, l'objectif est la prise en charge et le suivi des patients alors que dans une clinique-réseau, on répond à un besoin rapide. Le modèle d'organisation prévoit que la clinique doit être ouverte 76 heures par semaine, notamment le soir et les fins de semaines, et être ouverte à tous. C'est un cadre de référence qui convient à une population d'environ 50 000 personnes et qui a reçu un avis favorable du département régional de médecine générale », explique le directeur des services de santé, des affaires médicales et universitaires à l'Agence de la santé, le Dr Donald Aubin.

Le ministère de la Santé et l'Agence régionale investissent chacun une somme récurrente de 150 000$ dans l'implantation de cette clinique-réseau, qui a reçu officiellement son accréditation mardi, lors d'une séance régulière du conseil d'administration de l'Agence. Le Dr Aubin est persuadé que sa mise en place permettra aux patients d'obtenir un meilleur accès à des services de première ligne. Il souligne que la clinique offrira aussi les services d'une nutritionniste et d'infirmières, qui auront entres autres tâches celles d'établir le lien avec les services de deuxième ligne et de faciliter l'accès aux laboratoires et à la radiologie, par exemple.

« Il y aura des corridors de services avec le Centre de santé et des services sociaux Lac-Saint-Jean-Est », précise le Dr Donald Aubin.

La clinique-réseau devrait ouvrir ses portes bientôt dans les locaux du GMF d'Alma. ❑

Nouvelle coopérative d'habitation

Saguenay dit non

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Saguenay dit non une deuxième fois à Loge m'entraide. Mais cela n'empêchera pas l'organisme de poursuivre la bagarre afin d'obtenir satisfaction.

La coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, n'a donc pas l'intention d'abandonner. Pour elle, il est important de fonder une nouvelle coopérative d'habitation de 24 logements d'ici 2012. « Nous n'avons pas abdiqué devant le premier refus et nous n'abdiquerons pas devant ce deuxième refus. Ce n'est pas de l'acharnement, mais bien au nom de notre mission qui est de réclamer la venue de nouveaux logements sociaux pour combattre la pauvreté et loger des familles et des personnes seules en toute dignité », indique Sonia Côté.

Loge m'entraide avait demandé aux élus de Saguenay de lui consentir un congé de taxes de 500 000$ sur une période de trois ans, afin d'aller de l'avant dans le dossier.

« La bataille reprendra après la période des Fêtes. Nous ne pouvons laisser en plan les nombreux locataires qui comptent sur notre organisme pour faire valoir leurs droits, besoins et intérêts. Nous allons refaire nos forces dans les semaines à venir et ensuite mobiliser nos troupes en prévision d'une action collective à l'hôtel de ville de Saguenay », note Mme Coté. ❑

Société de l'assurance automobile Québec COMMANDITAIRE PRINCIPAL
Opération Nez rouge
25ième anniversaire Saguenay
Desjardins Assurances générales COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL
Un seul numéro au Saguenay
418-696-1011
www.nezrougesaguenay.com
Du 4 décembre au 23 décembre et du 26 au 30 décembre de 20 h à 3 h
NRJ Improthèque Gravel & Fils Résidences funéraires LeQuotidien
rockdétente 96,9 Ville de Saguenay rocoto TOYOTA Le PROGRÈS dimanche
791280

HÔTEL CHICOUTIMI ★ ★ ★ ★
Souper du nouvel an 1 Janvier 18h
2010
So Much Swing
en spectacle, souper dansant
Menu
Entrée à l'assiette
Tartare de saumon asiatique
Fromage fondant à croûte fine et figues marinées
Caille farcie au gibier sur verdure et ses trois confitures
Potage
Crème de chou-fleur, crème sûre et jus de citron
Plat principal en buffet
Filet de porc naturel à l'érable du cap bleu et fruits séchés
Aiguillettes de bœuf Angus rôtis et crevettes géantes
Dessert
Le fondant au chocolat et sorbet à la framboise
Thé, café ou tisane
Tous nos plats sont accompagnés de légumes du jardin et pommes de terre grelot sautées à l'huile d'olive
26.95$, enfant 16.95$
Taxes et service en sus
À L'Hôtel Chicoutimi, qui donne reçoit...
obtenez 20$ par nuitée de rabais
sur présentation d'une denrée non-périssable
RÉSERVEZ TÔT! 418.549.7111
WWW.HOTELCHICOUTIMI.QC.CA
795191

TOP 10 AU QUÉBEC SATISFACTION À LA CLIENTÈLE
AVIS IMPORTANT aux détenteurs d'un véhicule
SATURN
OPTEZ POUR LE MEILLEUR SERVICE APRÈS-VENTE
Garantie et pièces
Nous honorons votre garantie Saturn
* Dossier garantie auprès du manufacturier
Dossier client
NOUS DÉTENONS VOTRE DOSSIER CLIENT* AINSI QUE L'HISTORIQUE DE VOTRE VÉHICULE.
Entretien
PIERRE-LUC GAGNON
ÉRIC GAUDREAULT
MARCO TREMBLAY
Nos techniciens spécialisés Saturn
PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC
870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
418-696-4444
1-800-417-7226(PACO)
Nos heures d'ouverture:
Lundi - 7 h 30 à 21 h
Mardi au jeudi - 7 h 30 à 22 h
Vendredi - 7 h 30 à 17 h
OUVERT: JOUR ET SOIR
Cadillac CHEVROLET Buick GMC
795849

DE LAC & DE FJORD

//UNE BELLE COLLECTE

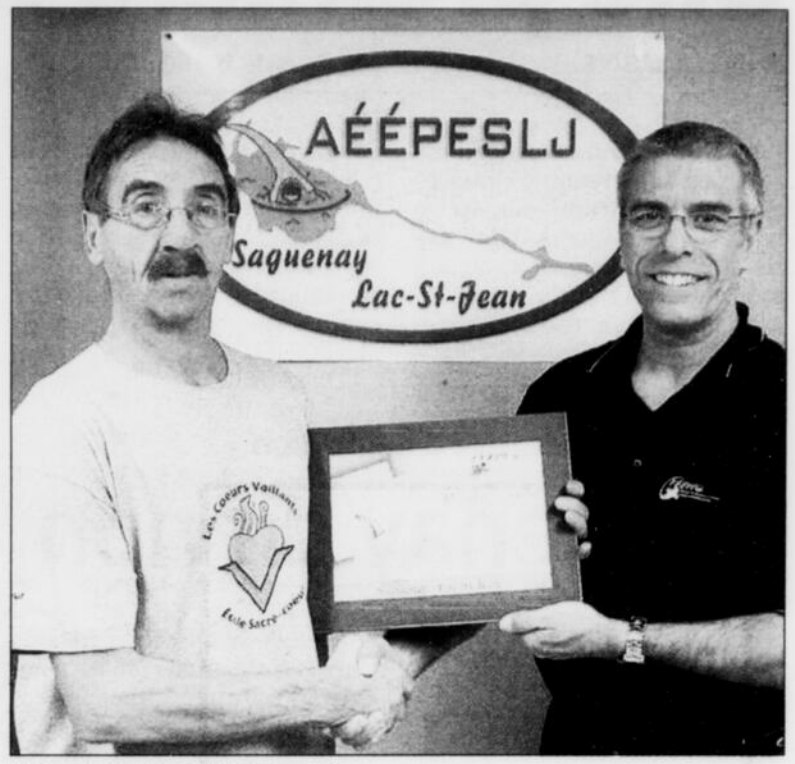
Le président de la Marmite fumante, René Larouche, reçoit un chèque de 1500$ de Laurent Villeneuve de la Caisse Desjardins d'Alma. Le maire d'Alma, Marc Asselin, en compagnie de Mgr Rivest, a pour sa part remis 4000$ qui iront aux personnes dans le besoin.

(Photo Steeve Tremblay)

// MATCH AMICAL

Le match annuel amical de hockey entre les enseignants et les étudiants de l'éducation des adultes d'Alma s'est déroulé mardi après-midi sur la patinoire du Centre Mario-Tremblay. Les enseignants ont eu le dessus sur leurs élèves et l'ont emporté par la marque de 7-5. Sur la photo, on aperçoit les deux arbitres du match, Maxime Desbiens et Jean-Simon Allard, aux côtés des enseignants et organisateurs Daniel Morrissette et Charles Harvey. Au centre, on retrouve les étudiants David Savard, Grégory Vachon et Simon St-Hilaire.

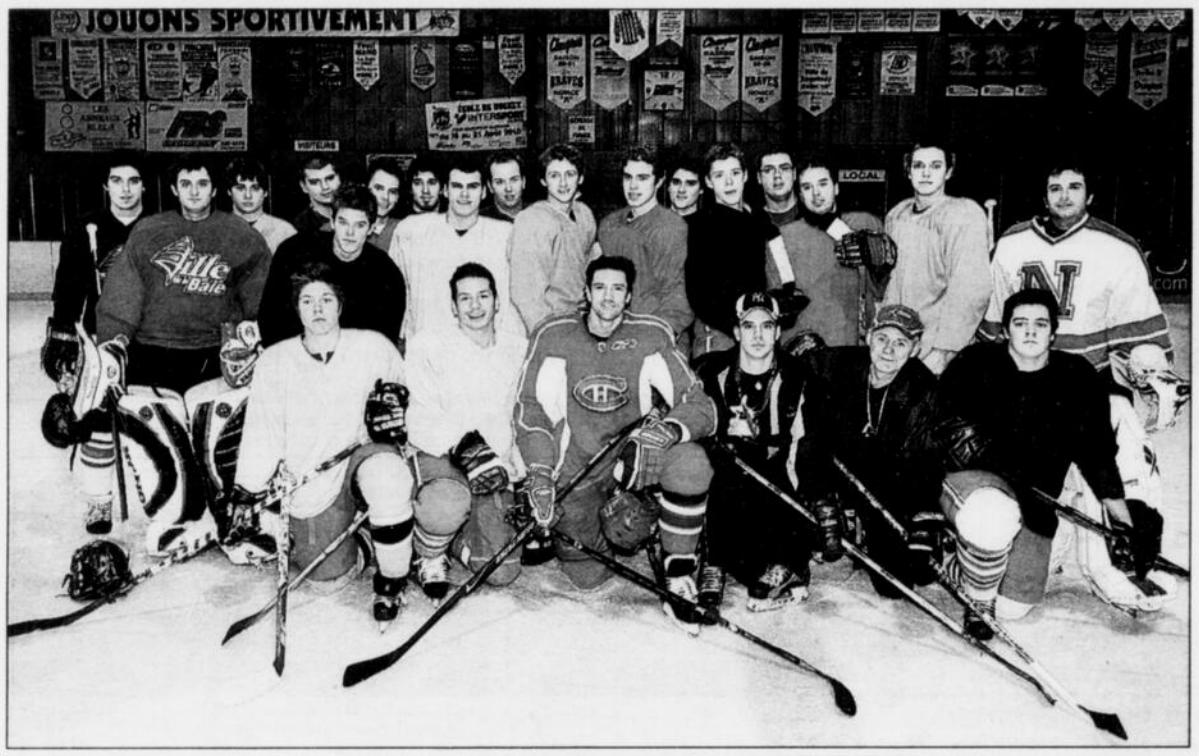
(Photo Claudine Girard)



//MÉRITAS POUR GAÉTAN FORTIN

Le président de l'Association des éducatrices et éducateurs physiques enseignants du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Claude Ménard, remet à Gaétan Fortin, un enseignant à l'école Sacré-Cœur de Jonquière (à gauche), le méritas régional 2009 qui lui a été décerné pour son travail et son implication auprès des jeunes. Son prix était accompagné d'une bourse de 200$ de l'association qui servira à l'achat d'équipement pour les jeunes de son école. Par ce geste, l'association félicite en même temps l'équipe de l'école des Cœurs Vaillants, qui, grâce à son soutien, a permis aux jeunes d'être plus actifs.

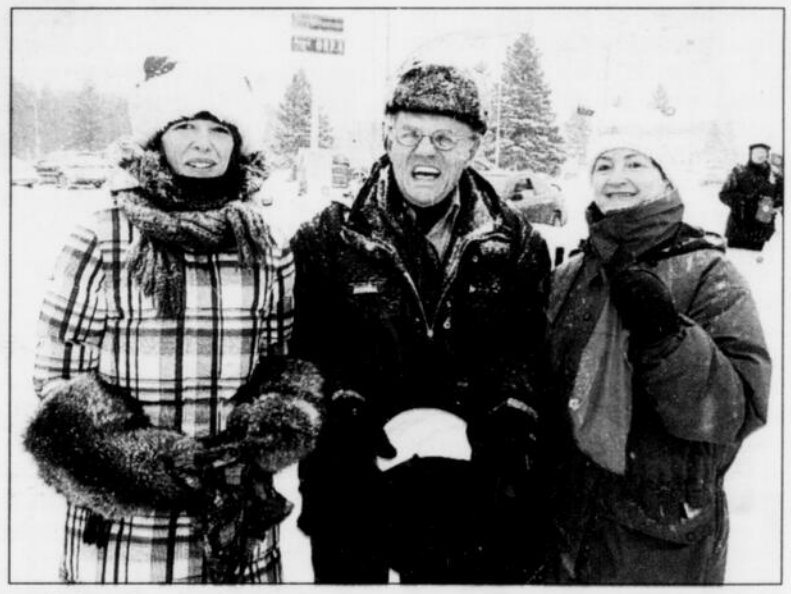
(Courtoisie)



// DE LA BELLE VISITE

L'ancien défenseur du Canadien de Montréal, Patrice Brisebois, avait promis, le 15 novembre dernier, de venir diriger l'un des entraînements du National junior AA de La Baie. En homme de parole qu'il est, Patrice Brisebois s'est offert une petite visite au Saguenay, mardi, au grand plaisir des jeunes présents. Les entraîneurs du National se sont montrés impressionnés par la gentillesse et la générosité de l'ex-joueur du Tricolore. En voilà un qui a le coeur sur la main!

(Photo Rocket Lavoie)



// BÉNÉVOLES

La Guignolée des médias d'Alma a pu compter sur une solide armée de bénévoles, dont Julie Gagnon, France Tremblay et Madeleine Girard.

(Photo Steeve Tremblay)

Un cadeau des producteurs de lait

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Comme il le fait à chaque année, le Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean va remettre de nombreux litres de lait à l'organisme Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le président, Daniel Côté, a annoncé que les membres de son syndicat, en collaboration avec les laiteries Nutrinor et de La Baie, livreront d'ici Noël 1625 litres de lait afin de compléter les paniers de Noël de Moisson Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'organisme verra à la distribution du lait dans tous les coins de la région. En plus des litres de lait, le syndicat a aussi remis une somme de 350 $ en bons d'achat dans les épiceries Métro et Super C et dans les pharmacies Brunet.

« Nous sommes fiers de participer à cette grande récolte de dons. Bien que nous vivions dans une société d'abondance, nous sommes conscients que, dans la région, le nombre de démunis ne cesse d'augmenter. Par notre contribution, poursuit-il, nous souhaitons que les familles défavorisées aient accès gratuitement à du lait, d'autant plus que les besoins se font davantage sentir en cette période de l'année », explique Daniel Côté. Cette opération se déroule à la grandeur du Québec.

550 000 litres

Pour la période de Noël, ce sont 39 000 litres de lait qui seront distribués, ce qui porte le nombre à 550 000 litres pour toute l'année 2009. L'initiative a vu le jour en 2003 et les producteurs de lait de la province ont donc remis plus de 3,8 millions de litres de lait qui ont été envoyés à 350 000 personnes au fil des années. ❑

Manifeste sur le contrôle de la forêt

La confusion règne au sein de la MRC

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - La confusion règne sur le sort que la MRC Maria-Chapdelaine va accorder au manifeste sur le contrôle sur la forêt qu'elle a fait signer lors de la dernière élection municipale.

Le nouveau préfet élu, Jean-Pierre Boivin n'est pas en mesure d'expliquer clairement son intention alors que cette opération avait été lancée en témoignant un sentiment d'urgence. « Comment il servira ? Il faudra que le comité en rediscute. Est-ce qu'on va se servir du manifeste ou non ? Une chose est claire, il est signé et les noms sont comptabilisés, mais c'est le syndicat qui a les chiffres », a-t-il déclaré lors de la séance publique du conseil de la MRC.

Il explique que depuis l'annonce de la fermeture de l'usine plusieurs membres du syndicat ne sont plus présents au comité « complexe intégré ». Léger Bilodeau est décédé et d'autres travaillent ailleurs. C'est pour cette raison que ce comité qui veut redémarrer l'usine bat de l'aile.

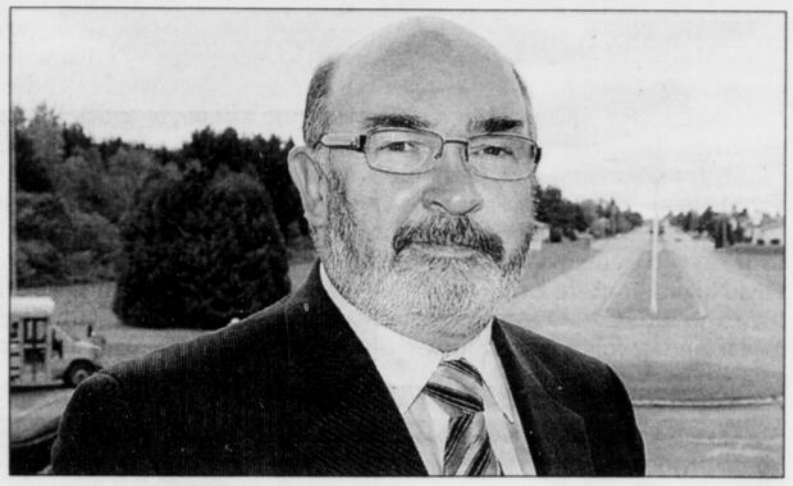
« Ce que je peux vous dire c'est que les choses avancent. Je ne peux pas aller plus loin que ça parce que ce sont des choses privées. La stratégie a changé et oui c'est en attente. Je ne peux pas vous en dire plus que ça », a-t-il laissé tomber. Par contre, il assure qu'il rencontrera la ministre Normandeau pour discuter de l'avenir de la papetière après les Fêtes.

On se souviendra que le candidat défait à la mairie de Dolbeau-Mistassini, Réjean Lalancette avait décrié la manière dont s'était faite l'annonce de ce manifeste. Il reprochait que le maire Georges Simard avait profité de la situation pour se faire du capital politique en étant le porte-parole lors de la conférence de presse.

Routes des mille et une histoires

Les élus de la MRC reconduisent pour une deuxième année une somme de 50 000 $ pour la réalisation de la Route des mille et une histoires. Cependant, ils ont clairement mentionné à l'organisation que cette somme ne sera pas toujours si élevée. « On vous supporte, mais nous avons une capacité de payer qui avec le temps devient rapidement atteinte. Donc, on fait un gros effort et on va réévaluer dans le futur », a-t-il avisé en souhaitant que les deux paliers de gouvernement s'impliquent dans cette activité touristique prometteuse.

Parmi les autres exigences ; que des spectacles soient présentés dans plusieurs localités du territoire. « C'est la volonté de Péribonka, Dolbeau-Mistassini et Normandin qu'il ait d'autres partenaires. Il y a des municipalités qui sont en négociations. Ce n'est pas à moi à en faire l'annonce. C'est pour cette raison que nous avons décidé d'y investir à nouveau 50 000 $ », a indiqué le préfet Jean-Pierre Boivin. ❑



Le préfet de la MRC Maria-Chapdelaine, Jean-Pierre Boivin, assure qu'il rencontrera la ministre Nathalie Normandeau pour discuter de l'avenir de la papetière de Dolbeau-Mistassini après les Fêtes.

(Archives)

Dany Fillion, d.d.
Denturologiste

Services dentaires complets
de qualité, prodigués en douceur
par des professionnels
compétents et passionnés

Respect, confiance et professionnalisme

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS EN COURS

Dr Julie Dompierre
Dentiste généraliste

418-541-7032 CHICOUTIMI • LA BAIE • JONQUIÈRE 418-512-3303

783187

Recours collectif

Les artisans menacent Québec

MONTREAL (PC) - L'Association des fromagers artisans du Québec menace le gouvernement Charest d'intenter un recours collectif pour obtenir réparation pour les artisans laitiers touchés de plein fouet par la crise de la listériose de l'été 2008.

Le regroupement a brandi cette menace mercredi après que le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) eut déposé une offre définitive pour lui venir en aide.

Or, cette offre ne contient pas d'argent frais, a déploré l'Association, et « ne vient que timidement bonifier la proposition de la semaine dernière que nous avions déjà rejetée », a indiqué au quotidien « Le Devoir » son président, Louis Arsenault.

Alors que les producteurs réclament 7,5 millions $ pour combler le manque à gagner causé par la crise de la listériose, le MAPAQ a soumis mercredi aux fromagers un plan révisé qui assure l'accès facilité à un programme de subvention pour la mise à niveau des unités de production. Les montants en jeu sont de 25 000 à 50 000 $ pour des dépenses qui, désormais, n'ont plus à être engagées, mais peuvent l'avoir été depuis le début de la crise. Le regroupement estime que cela est trop peu. ❑

18 19 20 décembre 2009

VENDREDI 14h à 20h
SAMEDI 10h à 17h
DIMANCHE 10h à 17h

MARCHÉ DE NOËL agroalimentaire

Le plus grand marché de Noël agroalimentaire de la région

Zone Portuaire
UNE FOULE D'ACTIVITÉS !

Hangar de la Zone Portuaire de Chicoutimi

- Plus de 25 exposants du domaine agroalimentaire régional
- Promenades en calèche
- Chants et spectacles de Noël
- Rencontrez le Père-Noël, la fée des étoiles et les lutins
- Chef invitée : Diane Tremblay - Restaurant Le Privilège

792312

Rétrograde Jean-Pierre Blackburn ?

Sylvain Gaudreault dénonce l'attitude du ministre au sujet de l'environnement

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le député péquiste Sylvain Gaudreault qualifie le ministre fédéral Jean-Pierre Blackburn de rétrograde, en ce qui a trait à ses opinions concernant la cause environnementale.

Dans son édition de mardi, le journal LE QUOTIDIEN rapportait les propos du ministre Blackburn, qui affirme que la lutte aux changements climatiques ne doit pas se faire au détriment du développement économique du Canada. Il mentionnait en ce sens: « Il y a un coût associé à ça. Les gens sous-estiment le coût qui sera associé à la réduction des gaz à effet de serre. Tantôt, ce sera nous tous qui devront payer ce coût-là, à chaque fois que nous allons acheter un bien, à chaque fois que nous voudrons faire quelque chose. »

Selon Sylvain Gaudreault, le discours de Jean-Pierre Blackburn « rappelle celui des années soixante-dix ».

« C'est en n'agissant pas que nous allons compromettre notre développement économique, réplique le député péquiste. Ne rien faire nous coûtera plus cher. Bientôt, l'Union européenne nous imposera des droits de douanes en guise de mesure punitive. »

Soulignant que le Canada est devenu « la honte du sommet de Copenhague sur les changements climatiques », Sylvain Gaudreault soutient qu'un Québec souverain se serait quant à lui imposé en véritable leader.

« Un Québec indépendant serait bien mieux placé pour défendre ses points de vue. Ici, 50 % des énergies que nous utilisons sont renouvelables. Nous sommes l'une des sociétés les plus avancées en ce qui a trait au contrôle de nos énergies. (...) Pour le Québec, la meilleure stratégie est de développer de nouvelles sortes d'énergies afin de nous libérer du pétrole », maintient le député Gaudreault, qui est critique de l'Opposition officielle en matière d'énergie.

Afin de justifier l'importance d'une politique d'indépendance énergétique, Sylvain Gaudreault rappelle qu'en 2008, les Québécois ont importé quelque 18 milliards $ en pétrole.

« C'est de l'argent qui sort directement de nos frontières. Nous devons nous libérer de cette dépendance. C'est ça, notre véritable potentiel de développement économique », termine-t-il.

Pour sa part, le candidat du Bloc québécois dans Jonquière-Alma, Pierre Forrest, lance que « le gouvernement de Jean-Pierre Blackburn ne défend pas le Québec, préférant plutôt accommoder les lobbies du pétrole ».

« En Norvège, ils ont adopté une politique pour que les plates-formes de forage fonctionnent très bien, même si elles doivent fournir des redevances en contrepartie des ressources naturelles qu'elles exploitent », dit-il.

Le candidat s'attend à ce que la cause environnementale soit au cœur de la prochaine campagne électorale fédérale. ❑

PROMOTION DE DÉMÉNAGEMENT
DU 17 AU 21 DÉCEMBRE 2009
OBTENEZ 4 MOIS D'APPELS LOCAUX ILLIMITÉS[1]
ET
25% À 75% DE RABAIS SUR LA PLUPART DES SANS-FIL ET ACCESSOIRES[2]

LG Xenon — ~~29,99 $~~ 7,50 $[3]
Téléphone Intelligent BlackBerry[MD] Curve[MC] 8900 — ~~49,99 $~~ 24,99 $[4]
Téléphone Intelligent BlackBerry[MD] Bold[MC] — ~~99,99 $~~ 49,99 $[4]
Samsung Gravity Blanc ou gris — ~~9,99 $~~ 0 $[3]

Exclusif sur le boul. Université

DE RETOUR AU 1021, BOUL. UNIVERSITÉ
(ÉDIFICE JEAN COUTU BOUL. TALBOT)

MEGA-SAT.ca

ROGERS concessionnaire autorisé

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. 1. Offre valide du 17 au 21 décembre 2009 dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait de 30 $ ou plus à la succursale Méga-Sat Chicoutimi au 1021, boul. Université seulement. Limite de 100 nouvelles activations. 2. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. 3. Sur nouvelle mise en service d'une entente de 3 ans à un forfait de 30 $ ou plus. 4. Sur nouvelle mise en service de trois ans à un forfait Voix et données d'un minimum de 45 $ par mois. [MC]Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence ou de Rogers Sans-fil S.E.N.C. Les autres marques sont des marques de commerce de leurs titulaires respectifs. BlackBerry[MD], RIM[MD], Research in Motion[MD], SureType[MD] et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research in Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. ©2009 Rogers Sans-fil.
796013

Dernière saison de la série

Fini les 5 à 7 pour la troupe de « C.A. »

RICHARD THERRIEN
Le Soleil

« Femme ou mère ? Tu suces ou tu fais des lunchs ? »

Cynique, directe, à la fois drôle et hautement émotive, la quatrième et dernière saison de « C.A. » arrive à Radio-Canada le lundi 4 janvier à 21 h 30, alors que nos quatre amis voient les responsabilités les rattraper. Cette question crue sur la vie transformée par la maternité, c'est Maude qui la pose à Sarah, devenue résolument « matante » depuis la naissance de son premier enfant, il y a tout juste un an.

> **Les nouveaux parents vont peut-être trouver bien caustique le portrait qu'on fait d'eux à travers le couple Sarah-Martin, que tout éloigne depuis qu'ils sont papa et maman.**

Les nouveaux parents vont peut-être trouver bien caustique le portrait qu'on fait d'eux à travers le couple Sarah-Martin, que tout éloigne depuis qu'ils sont papa et maman. Alors que son chum n'attend que le jour où ils reprendront leur vie sexuelle active, la seule chose que Sarah trouve à lui dire, c'est qu'il ne plie pas les serviettes comme il faut. Quand c'est elle qui le fait, « ça fait des plus belles piles ! » Disons qu'avec le bébé qui couche entre eux dans le lit, il n'y a rien pour rapprocher un couple.

Et au moment où les amoureux s'éloignent, surprise, une nouvelle voisine a justement besoin d'un homme pour l'aider à rénover la maison. Il ne serait pas surprenant de voir Martin, toujours incertain d'être le père de la petite Alexia, sauter la clôture une nouvelle fois.

Vous verrez Martin dialoguer avec son ami imaginaire, le commentateur sportif de RDS, Joël Bouchard, qui analysera sa vie de couple en termes sportifs dans son écran de télé. Sarah, elle, rêve plutôt à son beau Frédérick de Grandpré, qui a accepté de jouer son propre rôle, en héros romantique.

Les personnages interprétés par Antoine Bertrand, Isabelle Blais, Louis Morissette et Sophie Bourgeois voient les responsabilités les rattraper au cours de la quatrième et dernière saison de C.A.

(Archives La Tribune)

Jean-Michel

Jean-Michel n'a plus 20 ans, mais il agit comme s'il les avait encore. Le corps ne suivant plus, vous le verrez se faire virer de bord par des conquêtes à peine pubères, sous l'effet de la cocaïne, ce qui le rend agressif et imprévisible, au point de finir au poste de police. Sa rencontre avec son père, joué par Yves Corbeil, révélera qu'il n'a fait que reproduire la vie de celui-ci. Louis Morissette admet que son personnage est le plus triste des quatre.

Habituée de fréquenter les pires salauds, Maude se retrouve devant un bon gars, un entraîneur de boxe joué par Patrice Godin, beau, fin, généreux, mais pas pressé de coucher avec elle. De sorte qu'elle se trouve complètement désemparée. Chose certaine, son chemin croisera à nouveau celui de Raphaël, son intello du Plateau, le pire des pédants, que Louis Morissette a voulu ramener, fasciné par l'interprétation de Stéphane Gagnon. Et on est bien content.

Yannick

Du côté de Yannick, tout irait bien si ce n'était de ces problèmes d'impuissance. Il fréquente une belle fille, Valérie, mais doit se satisfaire par des visites chez la masseuse.

Les deux premiers épisodes montrés aux journalistes hier annoncent une quatrième saison aussi intéressante que la troisième, à mon avis la meilleure des trois premières. Louis Morissette a atteint un très haut niveau d'écriture, et passe habilement du comique aux scènes plus lourdes. Il annonce d'ailleurs des passages très dramatiques dans cette dernière saison.

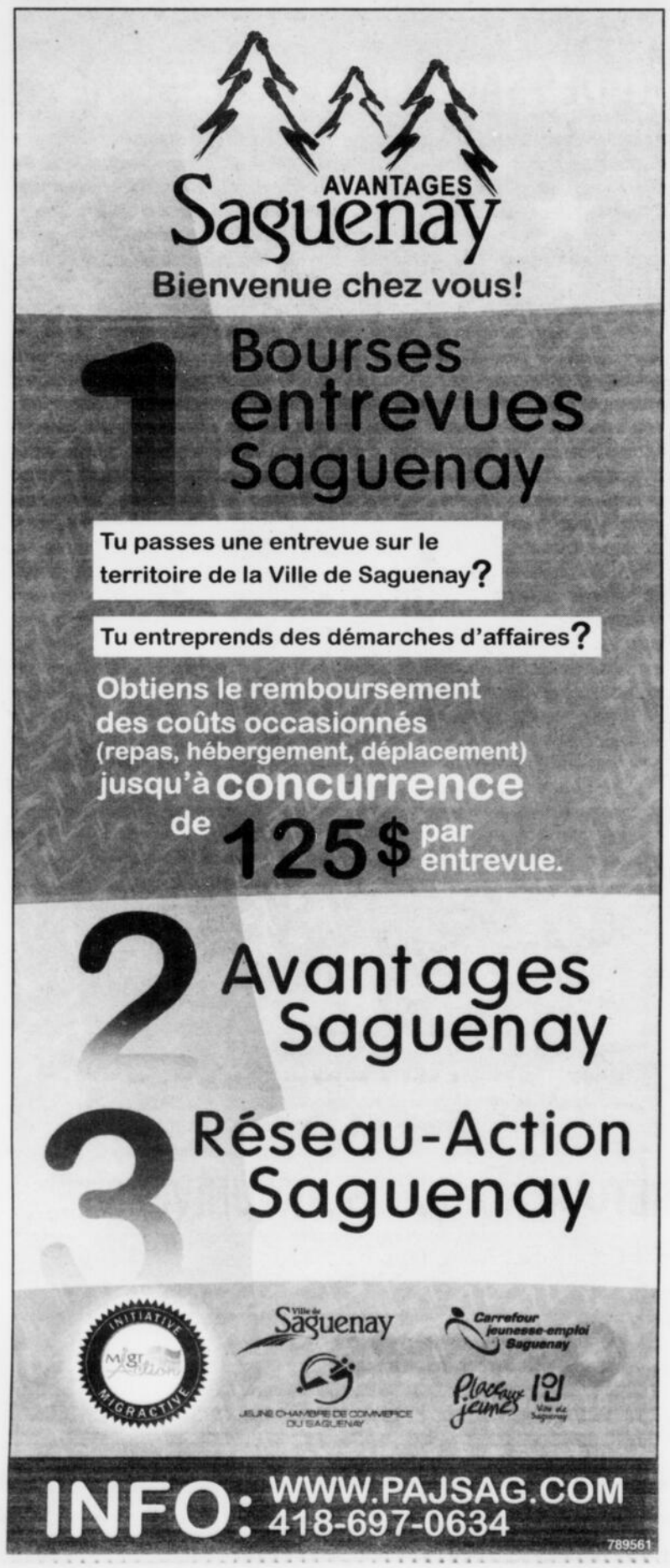
« C.A. » ne ressemble à rien d'autre, et a innové, autant au niveau de l'écriture que de la réalisation, signée Nicolas Monette, qui succède seul à Podz. L'an dernier, la série de Louis Morissette a eu la malchance de suivre « Grosse vie » dans la grille, retenant 576 000 fidèles, contrairement à 807 000 pour la précédente saison.

Logée après « Les Boys », « C.A. » risque de regagner de l'auditoire cet hiver.

Louis Morissette promet qu'il s'agit bien de la dernière saison de son histoire, même si Radio-Canada en avait pris d'autres. Il travaille déjà à une autre série, « Plan B », avec Jacques Drolet et Jean-François Asselin, qui ont fait ensemble « François en série ».

« La petite vie »

Voici qui augure bien pour le retour de « La petite vie », dimanche soir prochain : l'émission spéciale « 15 ans de Petite vie » a attiré 1 435 000 nostalgiques, mardi soir à Radio-Canada. À la même heure, « Cinéma-cadeau : Et si c'était vrai... » a retenu 657 000 téléspectateurs à TVA. ❑



Cancer du sein

Les erreurs ciblées

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Une quarantaine de Québécoises atteintes du cancer du sein n'ont pas reçu le traitement approprié à leur état et cinq autres sont décédées, à la suite d'erreurs de tests de pathologie.

Telle est la conclusion des analyses de laboratoire effectuées à Seattle, dans l'État de Washington, au cours des derniers mois, à la demande du ministre de la Santé, Yves Bolduc, et rendues publiques mercredi.

L'opération de réévaluation visait au total 2856 Québécoises ayant reçu un diagnostic de cancer du sein, entre avril 2008 et juin 2009.

Le résultat démontre que 87 d'entre elles ont été victimes d'une erreur, au moment d'interpréter les analyses faites préalablement dans un laboratoire du Québec, en vue de déterminer quel traitement s'appliquait à leur cas.

Toutes ces femmes ont été contactées par leur médecin, au cours des dernières semaines, et informées de la situation, sauf cinq qui sont mortes dans l'intervalle.

Comme les autres patientes, ces dernières avaient reçu un résultat « négatif », alors qu'il aurait dû être « positif ».

Mais il faut se garder « de faire un lien de causalité » entre le décès et l'erreur commise, a prévenu le ministre Bolduc, en conférence de presse, puisque le cancer du sein entraîne de nombreux décès chaque année.

Des 87 femmes victimes d'erreur, 45 pour cent, soit 39 patientes, ont appris dernièrement de leur médecin qu'il fallait modifier leur traitement.

Rappelons que le ministre avait décidé de faire reprendre une série de tests de pathologie, à la suite de la publication, fort médiatisée, d'une étude du Dr Louis Gaboury, qui laissait entendre qu'une partie des tests provenant des laboratoires québécois pouvaient être erronés.

Il existe deux traitements médicamenteux pour le cancer du sein: l'hormonothérapie et le Herceptin, beaucoup plus coûteux.

En juin, le ministre Bolduc avait ordonné la reprise des tests, même si un comité d'experts, présidé par le Dr André Robidoux, oncologue réputé, avait jugé qu'il n'y avait aucune raison de croire que ces femmes avaient reçu un mauvais traitement, vu l'excellence reconnue des laboratoires québécois en la matière.

Il avait justifié son intervention par le souci de rassurer les femmes atteintes du cancer du sein.

Le contrat donné au laboratoire PhenoPath de Seattle a coûté 800 000 $ aux contribuables.

Dans les cas où on décelait une discordance avec le résultat initial, une troisième analyse a été effectuée, pour chasser tout doute.

En conférence de presse, le ministre Bolduc et le Dr Robidoux, qui exerce au CHUM, ont tous deux insisté pour dire qu'au total, malgré les erreurs mises au jour, l'exercice démontrait la rigueur scientifique exemplaire des laboratoires québécois.

Le ministre de la Santé, Yves Bolduc (Photo Le Soleil)

Les tests de laboratoire se rapportaient à trois types de récepteurs hormonaux, pour lesquels le pourcentage de discordance entre le Québec et Seattle a varié entre 0,5 et 6,2 pour cent.

Pour ce type d'analyses, il semble que ce soit une performance « exceptionnelle », selon le Dr Robidoux et le ministre Bolduc.

« Nos laboratoires sont de très grande qualité », a dit le ministre, en ajoutant que la perfection était impossible en ce domaine. ❑

Derniers chiffres de la SCHL

Les logements se font rares à Saguenay

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La disponibilité des logements locatifs est toujours restreinte sur le territoire de la région métropolitaine de recensement de Saguenay, selon les relevés de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) effectués en octobre 2009.

Ces relevés indiquaient un très faible taux d'inoccupation de 1,6 % en octobre 2008. Il a de nouveau diminué au cours de la dernière année alors qu'au moment de la cueillette des données, il avait atteint 1,5 % sur le territoire de Saguenay.

> « Plus les logements sont rares, plus les propriétaires ont tendance à hausser le coût des loyers et à choisir leurs locataires. »
>
> - Sonia Côté

« Comme dans plusieurs autres grands centres, les forces du marché se sont équilibrées. La faible progression de l'offre de logements locatifs neufs a été jumelée à une hausse moins vive de la demande. La variation estimative du loyer moyen des logements situés dans des immeubles existants, entre l'enquête d'octobre 2008 et celle d'octobre 2009, se mesurait à 3,4 % », écrivent les analystes de la SCHL.

Les chiffres publiés par l'agence gouvernementale font dire à la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, que nous nous dirigeons inévitablement vers une crise du logement.

« Depuis deux ans, selon les chiffres de la SCHL, Saguenay ne cesse de faire face à une pénurie de logements locatifs. Le taux d'inoccupation a passé de 2,8 % en octobre 2007 à 1,6 % en octobre 2008 et à 1,5 % il y a deux mois », indique M^me^ Côté, pour illustrer la baisse rapide du taux d'inoccupation.

Une catastrophe

Pour Sonia Côté, il s'agit d'une situation catastrophique alors que seulement 120 logements sont disponibles sur un parc de 7855.

« Plus les logements sont rares, plus les propriétaires ont tendance à hausser le coût des loyers et à choisir leurs locataires. Il est donc évident que les premières personnes qui écoperont de cette pénurie sont les personnes locataires appauvries qui n'arriveront pas à se loger à moindre coût ou à déménager de peur de ne pas trouver un logement. »

Sonia Côté réclame donc des mesures d'urgence pour venir en aide aux personnes pauvres. Elle exige la création de nouveaux logements sociaux ainsi qu'une stratégie pour soutenir les personnes qui auront de la difficulté à se loger en juillet 2010. ❑

CONCOURS
Transfo DÉCO
Une décoration intérieure* de 10 000 $ pour un de nos abonnés
* Excluant les armoires de cuisine.
Tirage d'un finaliste chaque mardi à compter du 17 novembre 2009
CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION
www.laurentlapointe.com
L'équipe de décoration Laurent Lapointe se rendra chez notre abonné gagnant afin de transformer une ou plusieurs pièces de sa maison ou de son appartement.
Grand tirage le jeudi 4 mars 2010
Toutes les transformations effectuées chez notre gagnant seront présentées, étape par étape, dans notre cahier «Toit et moi» du Progrès-Dimanche.
Le Progrès Le Quotidien
Pour participer, remplir le coupon de participation ci-joint et faites-le parvenir OBLIGATOIREMENT PAR LA POSTE à: TRANSFO-DÉCO LAURENT LAPOINTE a/s Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
ou
Déposez votre coupon DANS UNE ENVELOPPE DE FORMAT RÉGULIER chez: LAURENT LAPOINTE 1150, boul. St-Paul, Chicoutimi
plus
UN AJOUT DE 500 $ EN CERTIFICAT-CADEAU LAURENT LAPOINTE
Si la personne gagnante du grand prix a déposé son coupon directement au magasin.
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
Courriel: _____
QUESTION: Quelle est l'adresse Internet de Laurent Lapointe ltée?
Règlements du concours disponibles au Quotidien et sur le www.lequotidien.com
NOTRE CINQUIÈME FINALISTE
Julie Bilodeau
Rue Lesage
Jonquière
Le tirage a été effectué par Julie Martin, décoratrice chez Laurent Lapointe, en compagnie de M. Ralph Pilote, directeur adjoint aux ventes pour le Quotidien et le Progrès-Dimanche.
796405

Sondage

Le PC conserve son avance

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Un nouveau sondage suggère que les conservateurs de Stephen Harper maintiennent leur avance de six points devant les libéraux, malgré les attaques quotidiennes dont ils font l'objet au sujet du traitement des détenus afghans.

Le sondage La Presse Canadienne-Harris-Décima indique qu'à l'échelle nationale, la population soutient le Parti conservateur dans une proportion de 34 pour cent, comparativement à 28 pour cent pour les libéraux, 14 pour cent pour le Nouveau parti démocratique (NPD) et 13 pour cent pour le Parti vert.

Les conservateurs demeurent en avance dans toutes les provinces sauf au Québec, où le Bloc québécois demeure en tête avec 38 pour cent des intentions de vote, suivi du Parti libéral (24 pour cent), des conservateurs (17 pour cent) et du NPD (10 pour cent).

Compte tenu de la marge d'erreur, ces résultats ne divergent pas de ceux dévoilés plus tôt cet automne, où le Parti conservateur et le Parti libéral se partageaient respectivement 36 et 27 pour cent de l'appui des Canadiens. Le Parti conservateur semblait alors être sur une lancée, alors que les libéraux étaient en chute libre dans l'opinion publique.

Controverse

Ces résultats suggèrent que les libéraux ont un peu profité de la controverse des détenus afghans, sans toutefois que le Parti conservateur perde des plumes dans l'opinion publique.

Au cours des dernières semaines, les conservateurs ont été l'objet de critiques quotidiennes de la part de l'opposition, qui leur reproche de ne pas demander une enquête publique au sujet des allégations de torture des prisonniers afghans transférés par des soldats canadiens aux autorités de Kandahar. Les partis d'opposition accusent les conservateurs d'avoir menti pour tenter de dissimuler l'affaire.

L'enquête téléphonique a été réalisée entre le 3 et le 13 décembre auprès de 2012 Canadiens. Sa marge d'erreur est de 2,2 points de pourcentage, 19 fois sur 20. ❑

Les conservateurs de Stephen Harper demeurent en avance dans toutes les provinces sauf au Québec, où le Bloc québécois demeure en tête avec 38 pour cent des intentions de vote. (Archives)

merci!
aux Soeurs Antoniennes de Marie ainsi qu'à RBC pour leur généreuse contribution

Fondation du Cégep de Chicoutimi

Les étudiants du Cégep de Chicoutimi remercient RBC ainsi que les Soeurs Antoniennes de Marie qui investissent dans la relève.

Fondation

796128

L'Ecuyer
MAISON SIGNATURE

L'Ecuyer Designer est de retour à Jonquière
(au 2401, St-Dominique, Jonquière, à côté du Bar Le Stade)
VENTE 50% À 75% DE RABAIS SUR TOUT
Département de Motoneige et VTT •
Département de cuir chic (de ville)
Département de vêtements de moto

Ensemble 2 pièces Cordura
(femmes / hommes)
Testé à -60 °C Grandeurs XS à 5XL
Rég.: 500,01 $ POUR 200,01$
Incluant une paire de gants ou de mitaines en cuir (Thinsulate™ 3M)
CHOIX DE 4 COULEURS

Ensemble 2 pièces Cordura (enfants)
UN SEUL PRIX 100,01$
CHOIX DE 4 COULEURS

GANTS OU MITAINES
Feutre détachable (Thinsulate™ 3M) en cuir
Rég.: 60,00 $
POUR 30$

BOTTES DE LOUP MARIN
SPÉCIAL: 200$

Plus de 350 manteaux de cuir chic

OUVERTURE JUSQU'AU 20 DÉCEMBRE
Jeudi-vendredi 9 h 30 à 20 h 30
Samedi 9 h 30 à 16 h 30 Dimanche 11 h à 16 h
VENTE 50% À 75% DE RABAIS SUR TOUT
Tél.: 418-934-9798
Jusqu'à dimanche 20 décembre 16 h

796410

POUR DES FÊTES TRÈS HEUREUSES, PENSEZ...
BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN
qui paie pour vous LES 2 TAXES*
sur la plus belle sélection de bijoux!

CADEAUX DE CHOIX...

Boucles d'oreilles à diamants

De superbes montres hommes et dames

Des bijoux de pure féminité tels que de beaux joncs semi-éternité

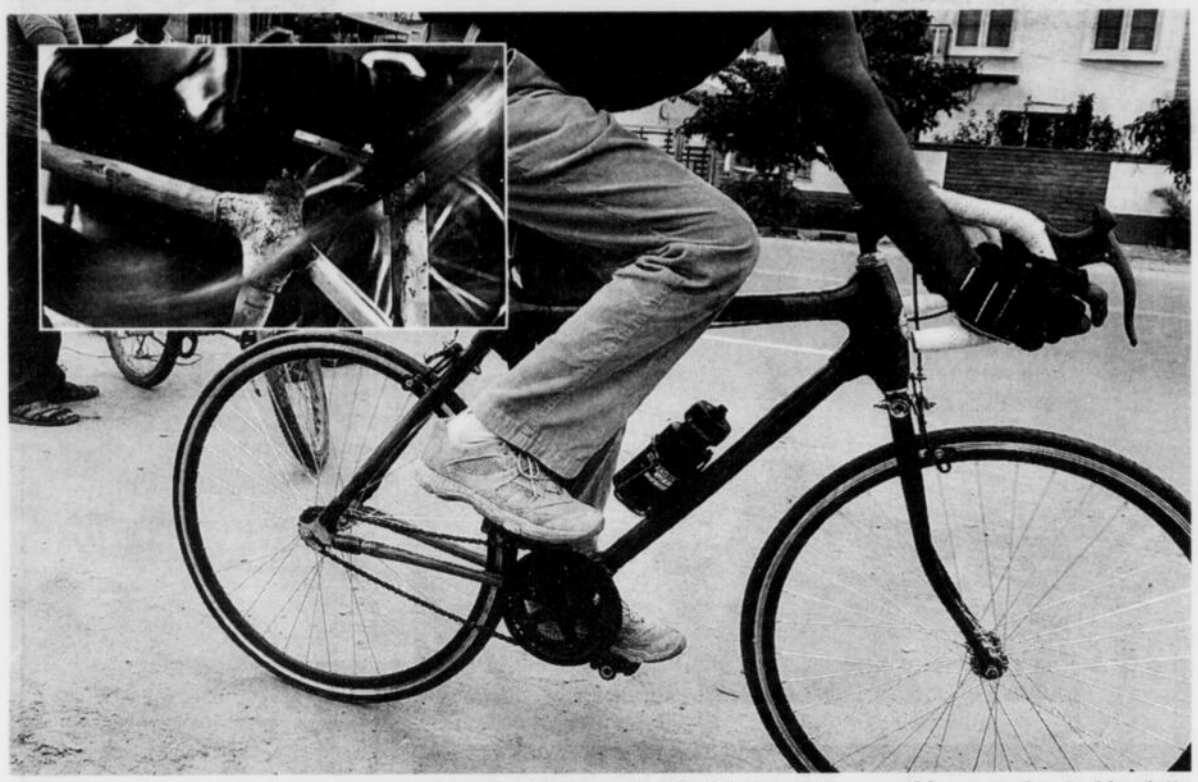
POUR VOUS SERVIR

Jean Guérin, à la fois bijoutier, horloger, gemmologiste et diamantaire et Guylaine Girard, conseillère

Depuis plus de 90 ans votre satisfaction c'est notre tradition

BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN

915, de la Fabrique, La Baie
(Voisin du bureau de poste)
544-3737
*Prenez note que cette promotion ne s'applique que sur la gamme d'items sélectionnés.
791805



Vijay Sharma, 22 ans, est menuisier, mais aussi grand amateur de vélo. C'est ce qui l'a poussé à concevoir cette bicyclette en... bambou, dans son petit atelier de Bangalore. Sharma a remplacé les 3,5 kilos de tubes d'acier traditionnels par des tiges de bambou. Évidemment, tout est fait à la main. Cycle Devinci aurait-il de la concurrence en Inde?

(Photo AFP)

Achats de Noël

La croissance du commerce en ligne ralentit

LA PRESSE

Le père Noël passe de plus en plus de temps sur internet, mais il pourrait bientôt atteindre son point de saturation.

Encore cette année, plusieurs consommateurs québécois achèteront des cadeaux de Noël sur internet. Quelque part entre 10 % et 25 % d'entre eux, selon différentes estimations. Mais la croissance du nombre de clients virtuels ralentit tranquillement.

À la Société des alcools du Québec (SAQ), la hausse du chiffre d'affaires virtuel est devenue minime: 0,01 % au cours de l'année 2008-2009, pour s'établir à 0,21 % de l'ensemble des affaires brassées par la société d'État cette année-là. Durant cette période, la SAQ a généré des ventes de 5,1 millions de dollars sur son site internet, soit 500 000 $ de plus que l'année précédente.

« La relation client-boutique est très importante, dit Linda Bouchard, porte-parole de la SAQ. L'achat de vin demeure un geste qu'on aime faire en personne. Il y a le plaisir d'être en succursale, de se faire conseiller. Notre site web est transactionnel, mais c'est avant tout un site informatif. »

Un autre produit qui s'achète peu et mal en ligne? Les vêtements. Plusieurs détaillants comme GAP, Old Navy, Banana Republic, Simons et H & M ne vendent même pas sur internet au Canada. « Les consommateurs sont souvent réticents à acheter sur internet sans avoir essayé un vêtement, dit Emily Scarlett, porte-parole de H & M Canada. Si le vêtement ne fait pas, ils doivent le retourner et ils devront attendre un certain temps avant d'avoir leur remboursement. »

H & M vend des vêtements en ligne dans plusieurs pays, dont la Suède, son pays d'origine. « Nous étudions actuellement la possibilité de vendre des vêtements en ligne au Canada, dit Emily Scarlett. Nous sommes relativement nouveaux dans le marché canadien (cinq ans), alors nous voulons prendre notre temps. »

Le Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO), organisme de chercheurs universitaires, industriels et gouvernementaux, a évalué les ventes en ligne au Québec à 423 millions de dollars durant la période des Fêtes l'an dernier.

Parmi les produits les plus populaires sur le web, le combo livres-DVD-CD. Pas étonnant que les librairies comme Renaud-Bray prennent un soin jaloux de leur site web. Renaud-Bray vient d'investir 1,5 million de dollars dans un nouveau centre de distribution dédié exclusivement à ses transactions en ligne. ❑

Gagnez chaque semaine 500$ de cadeaux et courez la chance de gagner un crédit-voyage de 2000$
de Voyages VASCO
le Faubourg Sagamie
rock détente 96,9
Écoutez le 96,9 RockDétente pour tous les détails.
HORAIRE DU PÈRE NOËL
Tous les VENDREDIS SAMEDIS et DIMANCHES 13 h 30 à 15 h 30
Horaire du temps des Fêtes

DÉCEMBRE			
7 au 11 »	9 h 30 à 21 h	Samedi 26 »	13 h à 17 h
Samedi 12 »	9 h 30 à 17 h	Dimanche 17 »	12 h à 16 h
Dimanche 13 »	10 h à 17 h	28 au 30 »	9 h 30 à 17 h 30
14 au 18 »	9 h 30 à 21 h	31 »	9 h 30 à 17 h
Samedi 19 »	9 h 30 à 17 h	JANVIER	
Dimanche 20 »	10 h à 17 h	1er »	FERMÉ
21 au 23 »	9 h 30 à 21 h	Samedi 2 »	9 h 30 à 17 h
24 »	9 h 30 à 17 h	Dimanche 3 »	12 h à 16 h
25 »	FERMÉ	4 »	Retour à l'horaire normal

Pour les Fêtes, je vais au Faubourg Sagamie!
le Faubourg Sagamie
METRO DOLLARAMA Monsieur CHAUDRON ROSSY PHARMAPRIX LE PICHET
789292

Noël
Au chœur de la Cathédrale
Artistes invités:
Mme Marie-Nicole Lemieux
contralto
M. Luc Beauséjour
orgue

Un grand rendez-vous auquel vous êtes tous et toutes conviés **le dimanche 20 décembre prochain à 20 h, à la Cathédrale de Chicoutimi.**

Le thème **«Noël – Au chœur de la Cathédrale»** le dit bien: **le concert se déroulera à l'avant de l'église,** dans le chœur, sauf peut-être pour le «Minuit, Chrétiens» qui, noblesse oblige, requiert les grandes orgues.

En cette période de Noël, ce concert permet un temps d'arrêt... un beau moment de musique... un beau cadeau à faire... un beau cadeau à se faire. Venez **voir et entendre Mme Marie-Nicole Lemieux**, cette «fille de chez nous» qui s'est taillé une place de premier plan sur la scène internationale.

M. Louis Wauthier, chorégraphe et metteur en scène très connu dans la région a accepté d'assurer la direction artistique du concert touchant le volet «éclairage». Tout un moment «fabuleux» en perspective!

Prix du billet: 50 $
(Un **reçu aux fins d'impôt** au montant de 35 $ peut être émis **sur demande**)

Billets disponibles:
Au presbytère de la Cathédrale: 418 549-3212
VISA
Sur le réseau Réservatech: www.reservatech.net
418 545-3330 / 1 877 545-3330
ESPACE MUSIQUE
DIFFUSEUR OFFICIEL
ESPACE classique
795795

La téléphonie IP n'a plus de secret pour nous!
Misez sur l'expérience
Plus de 30 ans en affaires!
Comptant sur des techniciens formés et compétents
Faites partie de notre distinguée clientèle toujours grandissante
Notre priorité
votre satisfaction!
2 succursales afin de mieux vous servir
ROBERVAL
Tél.: (418) 275-1281
JONQUIÈRE
Tél.: (418) 542-3871
L'avenir en toute confiance!
PerronTélécom
788086

MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!

DODGE CHRYSLER Jeep RAM

L'événement

TOUT UN CADEAU

Modèle SXT montré**

DODGE GRAND CARAVAN 2010

« LA FOURGONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U.†† »

Achetez une **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010** à partir de

19 995 $‡

PRIX INCLUT 6 000 $ DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $ DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0 %† TAP FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant avec transmission automatique
- Banquette de 3e rangée Stow 'n Go^MD rabattable dans le plancher avec position hayon • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage • Climatiseur • Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 4 haut-parleurs • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

ÉCONOMIQUE LOGIQUE

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

★★★★★

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale**

DES VOITURES COMPACTES AUX CAMIONS ULTRAROBUSTES, VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ SUR VOTRE LISTE DE CADEAUX.

TOUT JUSTE ANNONCÉ

Nos offres incluent maintenant jusqu'à 1500 $* en versements et jusqu'à 6 000 $Ω de remise au comptant. De plus, recevez 0 %† de financement à l'achat sur presque tous les modèles 2010.

Vos concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge vous font tout un cadeau durant l'événement des Fêtes.

796195

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISISSENT DODGE.

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE

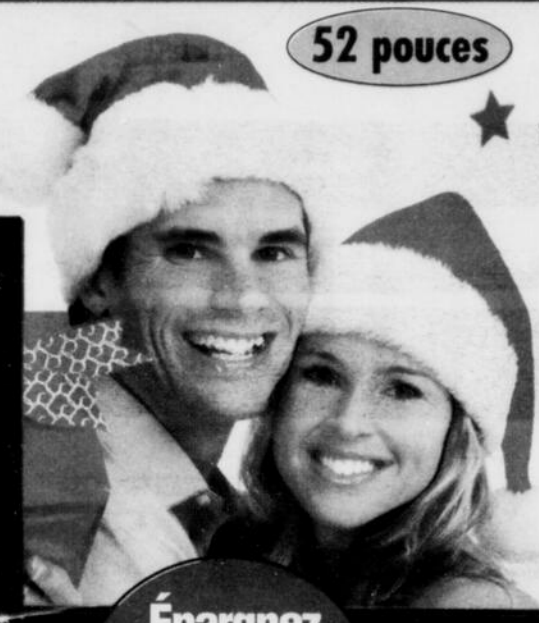
CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, †, ‡, Ω Les offres « Tout un cadeau » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres « Tout un cadeau » ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1er décembre 2009 au 4 janvier 2010 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 6 000 $) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'en un versement (Dodge Grand Caravan SE : 500 $) déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre de versements est applicable sur la plupart des modèles neufs 2010, achetés ou loués chez un concessionnaire participant. Le montant des versements, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires, varie entre 500 $ et 1 500 $ par véhicule et sera déduit du prix d'achat/location négocié après l'application des taxes. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 6 000 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2009/2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram cabine d'équipe. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010 avec un prix de vente de 19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 256,35 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 19 995 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. †† Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. ** Prix du modèle illustré : Dodge Grand Caravan SXT : 26 195 $, incluant 5 000 $ en remise au comptant et 1 500 $ en versements. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge**

jusqu'à 50 versements

Profitez de nos facilités de paiement

52 pouces



AQUOS
SHARP

Téléviseur ACL, HDTV 52 pouces (473471)

- Écran ACL Full HD 1920 x 1080P • Format de l'image 16 : 9
- Conversion de trame «Fine Motion» à 120 Hz
- Luminosité de 450 cd/m² • Temps de réponse de 4 ms
- Syntoniseurs incorporés ATSC/QAM/NTSC
- 5 entrés HDMI v1,3 • 2 entrées composante
- Angles de visualisation de 176°

Full HD 1080 • HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 • 120 Hz

Épargnez 300$

1599,95 ou **44,44** 36 mois

Courant: 1899,95

32 pouces

Épargnez 50$

AQUOS
SHARP

Téléviseur ACL 32 pouces (474220)

- Écran ACL haute définition XGA 1366 x 768
- Format d'écran 16:9 • Luminosité de 450 cd/m²
- Entrée PC • Entrée vidéo composante HD
- Entrée S-Vidéo • 3 entrées HDMI
- Angles de visualisation de 176°

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

499,95 ou **20,83** 24 mois

Courant: 549,95

50 pouces

SAMSUNG

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Téléviseur PLASMA 50 pouces (471341)

- Écran haute définition 720P • Définition 1365 x 768
- Format d'écran 16 : 9 • Technologie à 600 Hz
- WCE 2 (sublimateur de couleurs)
- Rapport de contraste dynamique 2 000 000 : 1
- Temps de réponse de 0,001 ms • 2 entrées HDMI
- Mode Jeu • 2 entrées composantes
- Grands angles de visionnement de 175°

PLASMA 600 Hz

Épargnez 200$

999,95 ou **27,78** 36 mois

Courant: 1199,95

Épargnez 80$

42 pouces

LG

Téléviseur PLASMA 42 pouces (469355)

- Haute définition 720P (1024 x 768)
- Rapport de contraste dynamique 2M : 1
- Image 16 : 9 • Luminosité de 1500 cd/m²
- Son SRS TruSurround XT
- 2 entrées HDMI v1.3 • Technologie vrai cinéma 24p
- 2 entrées vidéo composante Y/Pr/Pb

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9 • 600 Hz PLASMA

799,95 ou **22,22** 36 mois

Courant: 879,95

HORAIRE DES FÊTES
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h • Dimanche: 12h à 17h

Notre plus grande qualité, c'est le service !

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI

1 800 363-4711 • 418-698-4411

TANG
ÉLECTRO

ts

32 pouces

SAMSUNG

Téléviseur ACL 32 pouces (469458)

- Écran ACL HD • Définition 1366 x 768P • Son SRS TruSurround HD
- Rapport de contraste dynamique 30 000 : 1 • Mode Jeu
- Temps de réponse 6 ms • Entrée PC • 2 entrées HDMI • USB
- Grands angles de visionnement de 178°

HDTV HDMI GRAND ÉCRAN 16:9

Épargnez 50$

499,95 ou **41,67** 12 mois

Courant: 549,95

Épargnez 100$

5 x 30 WATTS

HDMI dts DOLBY DIGITAL

L'ensemble (907583)

899,95 ou **25,00** 36 mois

Courant: 999,95

SINCLAIR audio

harman/kardon®

CINÉMA MAISON

Système de son Cinéma maison (907583)

- **RÉCEPTEUR** 5 x 30 watts, AM / FM stéréo
- Dolby Digital-EX, DTS et Dolby Pro-Logic II
- Sorties d'extrêmes-graves
- Entrées numériques optique et coaxiale (HDMI)
- Avec enceintes acoustiques

SINCLAIR : 2 haut-parleurs 150 watts à 3 voies, 2 haut-parleurs 100 watts à 2 voies, 1 haut-parleur centre 125 watts à 3 voies

Épargnez 200$

DENON ENERGY MIRAGE

CINÉMA MAISON

Système de son Cinéma maison (907551)

- **RÉCEPTEUR** 5 x 75 watts • 5,1 canaux • 1080P • Décodeurs Dolby Digital Plus, True HD, Dolby Digital Surround EX, Dolby Pro-Logic IIz, DTS-HD et DTS ES
- 3 entrées HDMI v 1,3 • 2 entrées composante

5 x 75 WATTS

L'ensemble (907551)

1499,95 ou **41,67** 36 mois

Courant: 1699,95

- Avec enceintes acoustiques **ENERGY :** 2 haut-parleurs 150 watts à 2 voies, 2 haut-parleurs 100 watts à 2 voies et 1 centre 2 voies à 125 watts
- Caisson de graves Subwoofer **MIRAGE** de 10 pouces

HDMI dts DOLBY DIGITAL

Épargnez 50$

Blu-ray Disc™

HDMI DVD

SAMSUNG

Lecteur Blu-ray (483668)

- Haute définition intégrale de 1080P
- Format de décodage : DAC 12 bits / 148,5 MHz, VC-1, MPEG2, H.264, JPEG HD et MP3 • Décodeur numérique Dolby, DTS, numérique Plus Dolby, DTS HD, Dolby True HD • Sorties vidéo composite, vidéo composant, S-vidéo, HDMI version 1,3 • Sorties audio numériques optiques • Prêt à traiter le contenu BD Live

149,95 ou **12,50** 12 mois

Courant: 199,95

HDMI DVD

Épargnez 50$

Panasonic

Lecteur Blu-Ray (470123)

- Lecture multiformat • Décodeurs Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus et DTS-HD intégrés
- Sortie HDMI v1,3 • Signal 4:4:4 de haute précision
- Lecture aux formats 1080/24p (Blu-Ray et DVD)
- Fente pour carte mémoire SD
- Couleurs profondes x.v. Color • USB 2,0

199,95 ou **16,67** 12 mois

Courant: 249,95

Blu-ray Disc™

GUAY ONIQUE

Des prix emballants!

Accord D Desjardins

ÉLECTRONIQUE, INFORMATIQUE - - Obtenez jusqu'à 50 versements. **100$ à 1 000$ - 12 versements, 1 000$ à 2 000$ - 24 versements, 2 000$ à 4 000$ - 36 versements, 4 000$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur - 50 versements.** Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. * Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Livraison à la grandeur du Québec*

795968

LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !
lefruitdemapassion@videotron.ca

Tradition macarons

Pour conclure le petit dossier « noix de coco », j'ai pensé vous donner une recette de macarons plutôt vieux genre, du genre roulés dans la noix de coco ! ! ! Pas que je veuille dévaluer ceux que l'on voit présentement dans les pâtisseries fines mais ce ne sont pas les macarons de nos tables de desserts traditionnels du temps des Fêtes. Cette recette pourrait très bien être issue de la référence classique de cuisine : « La Cuisine Raisonnée ».

Au menu cette semaine

Macarons à la noix de coco 15 unités

Le macaron est une friandise croquante en surface et moelleuse au coeur. Voici la version « américaine » de ce petit biscuit que vous pouvez joliment emballer et déposer dans une boîte de métal pour offrir à Noël.

* **Préchauffer** le four à 350° F.
* **Tapisser de papier parchemin** une grande plaque à biscuits (d'environ 30 x 38 cm).
* Dans un bol, **monter en neige** 3 blancs d'oeuf à l'aide d'un batteur, avec une pincée de sel.
* Y **ajouter** graduellement 3/4 de tasse de sucre, une cuillère à la fois, et continuer à fouetter à grande vitesse jusqu'à ce que le mélange soit luisant et le sucre dissout, soit environ 7-8 min.
* **Ajouter** 2/3 de tasse de noix de coco râpée non sucrée à la meringue en repliant à plusieurs reprises depuis le bord du bol vers son centre, à l'aide d'une spatule.
* **Utiliser** soit une poche de pâtisserie ou tout simplement une cuillère pour distribuer le mélange sur la plaque, en formant des « monticules » d'une cuillère à soupe chacun.
* **Cuire** au centre du four jusqu'à ce que les macarons soient légèrement dorés et qu'ils se détachent facilement du papier parchemin, soit 35-40 min.
* **Laisser refroidir** au moins 30 min avant de servir.

On conserve les macarons environ 15 jours dans un récipient hermétique.

VARIANTE POUR LA FINITION :

* **Se mouiller** les mains puis prélever des boulettes du mélange d'environ une grosse cuillerée à table.
* **Rouler** les macarons sur de la noix de coco avant de les déposer sur la plaque à cuisson.

En passant, saviez-vous que :

* Lorsque la noix de coco est verte, c'est-à-dire immature, elle contient environ un demi-litre d'eau de coco. Au fur et à mesure de sa maturation, ce liquide se transforme en chair. Cette dernière est généralement séchée au soleil ou au four pour être vendue sous le nom de copra.

* L'huile de coco ou l'huile de coprah, que l'on appelle également « beurre de coco » du fait qu'elle est solide à la température de la pièce tout comme les graisses animales, est extraite du copra ou de la chair fraîche.

* Le terme « copra » ou « coprah » vient de l'anglais ou du portugais, qui l'ont emprunté à koppara, mot d'un dialecte tamoul. Il désigne plus spécifiquement la noix de coco décortiquée et séchée.

* L'huile de coprah est essentiellement utilisée par l'industrie alimentaire pour la préparation de pâtisseries, de confiseries et pour la friture, et elle est parfois hydrogénée ou partiellement hydrogénée, ce qui la rend encore plus solide.

* L'huile de coco est vraisemblablement le plus ancien des corps gras à avoir servi en cuisine. Utilisée de longue date en Asie et en Afrique, elle a également eu sa place dans l'alimentation des Européens et des Américains jusqu'à la fin du XIX[e] siècle, avant d'être remplacée par d'autres huiles végétales.

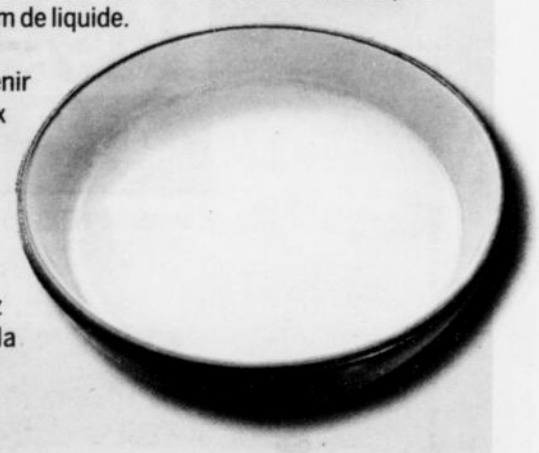
* L'apport calorique du lait de coco se situe environ entre celui de la crème 15 % et de la crème 35 %. Comparativement à ces crèmes, le lait de coco contient moins de riboflavine et de vitamine B12, et pas du tout de vitamine A et de vitamine D.

* Contrairement à une idée très répandue, le liquide qui se trouve à l'intérieur de la noix de coco est de l'eau de coco et non pas du lait de coco.

* On obtient le lait de coco à partir de la chair de noix de coco fraîche et mûre, ou à partir de chair de noix de coco séchée.

Vous pouvez faire du lait de coco vous-même : coupez en morceaux la pulpe d'une noix de coco et mettez-la dans un mixeur avec 2 tasses d'eau chaude. Passez-la ensuite dans une passoire recouverte d'une mousseline et pressez bien pour extraire le maximum de liquide.

* Vous pouvez également obtenir du lait de coco à partir de noix de coco râpée séchée et non sucrée. Il suffit de mettre 2 tasses de noix de coco avec 1 tasse et quart d'eau chaude. Malaxez quelques minutes avec les mains. Puis procédez de la même façon qu'avec la noix de coco fraîche.



maxi maxi &cie

Le panier le moins cher en alimentation.

Prix valide 2 semaines !
Du 17 décembre 2009 au 1er janvier 2010

2/10$

ailes de poulet Flamingo
certaines variétés, produit surgelé
650 g

1.99

clémentines
produit frais du Maroc
2,3 kg

Du jeudi 17 décembre au vendredi 25 décembre 2009

Maxi/Maxi & cie se réserve le droit de limiter les quantités. Les photos servent qu'à identifier la marque de commerce des produits annoncés et le texte prévaut en toute occasion. Nos prix sont vérifiés chaque semaine dans les grandes chaînes d'alimentation des régions métropolitaines du Québec, selon un panier d'épicerie de produits généralement reconnus comme étant des plus populaires auprès des consommateurs.

Loblaws

rôti de côtes de choix
provenant de boeuf Canada AA ou d'une catégorie plus élevée ou U.S.D.A. sélect

3.99/lb
8,80/kg

gros cantaloup
grosseur 9
produit frais du Guatemala, catégorie no.1

3/5$

Du jeudi 17 décembre au vendredi 25 décembre 2009

mangez bien économisez plus

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé. Les prix annoncés sont sujets à changement sans préavis. Les prix sont valides dans les Loblaws participants seulement.

796206

Allégations de torture

Richard Colvin contre-attaque

LA PRESSE

OTTAWA Afin de « clarifier » les faits et rétablir sa réputation, le diplomate Richard Colvin réfute méthodiquement, dans une lettre envoyée hier, les arguments du gouvernement conservateur et d'autres témoins entendus par le comité parlementaire sur l'Afghanistan, chargé de faire la lumière sur les allégations de torture de prisonniers transférés par le Canada.

« Certaines des preuves (amenées par les autres témoins) étaient, en tout respect, erronées ou incomplètes », indique M. Colvin, en introduction à sa lettre de 16 pages, déposée près d'un mois après son témoignage incendiaire, en comité, qui avait soulevé une controverse qui ne fait que s'amplifier depuis.

Point par point, le diplomate réfute les déclarations des témoins qui sont venus contredire et discréditer sa version des faits, incluant les propos du ministre de la Défense nationale, Peter MacKay.

M. Colvin cite notamment de multiples rapports, provenant de responsables canadiens, mais aussi des Américains et de l'ONU, qui font état des risques de torture, en plus de rencontres avec des décideurs politiques, dès 2006. « Toute cette information n'a eu visiblement aucun impact sur les pratiques canadiennes en matière de transfert des détenus », soutient l'ancien numéro deux du Canada en Afghanistan, maintenant en poste à l'ambassade canadienne à Washington.

Point par point, le diplomate réfute les déclarations des témoins qui sont venus contredire et discréditer sa version des faits, incluant les propos du ministre de la Défense nationale, Peter MacKay.

Or, le gouvernement clame sur tous les toits avoir agi dès qu'il a été mis au parfum des risques de torture, soit en novembre 2007.

Richard Colvin raconte aussi, dans sa lettre envoyée aux membres du comité, comment Ottawa a mis cinq mois, après avoir signé une nouvelle entente pour le transfert des détenus, avant d'envoyer un représentant gouvernemental pour appliquer le nouveau protocole.

Alternatives

Et selon lui, il existait trois alternatives possibles pour éviter de transférer les prisonniers en passant par les services secrets afghans à Kandahar, sachant que ceux-ci pratiquaient la torture couramment. Le Canada a refusé toutes les autres options, conclut-il.

Le jour même du témoignage de M. Colvin, et dans les semaines qui ont suivi, les membres du gouvernement ont tout fait pour discréditer les propos du diplomate, qui soutient que le Canada s'est rendu complice de la torture de prisonniers en Afghanistan.

Au lendemain du boycott par les députés conservateurs d'une réunion d'urgence du comité spécial sur l'Afghanistan, mettant fin abruptement aux travaux, la lettre de M. Colvin apparaît aux yeux de l'opposition comme une preuve supplémentaire que le gouvernement de Stephen Harper tente de cacher la vérité.

« M. Colvin réfute chacun des arguments du gouvernement, a souligné le critique du NPD en matière d'affaires étrangères, Paul Dewar. Ça démontre que ce gouvernement est davantage intéressé par la politique que par les principes. »

Les nouvelles preuves amenées par M. Colvin « relancent le débat », a estimé le député du Bloc québécois, Claude Bachand.

« Si on regarde le comportement du gouvernement, y compris leur absence au comité mardi, les preuves s'accumulent qu'on fait face à un camouflage », a-t-il dit.

Depuis le début de la controverse, le gouvernement Harper est accusé d'obstruction ; refusant de dévoiler les rapports de M. Colvin, pour des raisons de sécurité, mettant fin aux travaux de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire sur la question, paralysant le comité et rejetant les demandes d'enquêtes publiques.

Pour le député libéral Ujjal Dosanjh, la réaction des conservateurs est tout simplement « inacceptable » et « contraire aux valeurs canadiennes ».

« Ils ne se soucient aucunement qu'on envoie des détenus à la torture. Aucun premier ministre dans l'histoire du Canada n'aurait accepté ça », a souligné M. Dosanjh. ❑

iPhone 3GS

Le iPhone le plus rapide et le plus puissant à ce jour*.

Le iPhone est arrivé chez TELUS.

Profitez-en sur le réseau 3G+ le plus étendu au pays†.

iPhone 3G (8 Go)		iPhone 3GS (16 Go)	
99$‡	599$	199$‡	699$
Entente de 3 ans	Sans contrat	Entente de 3 ans	Sans contrat
ÉCONOMISEZ 500$		ÉCONOMISEZ 500$	

telusmobilite.com/iphone

TELUS le futur est simple

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

FUTURE SHOP BEST BUY Walmart

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume, 1401, boul. Talbot, 418-543-1533
Orizon Mobile, 1265, rue Bersimis, 418-545-9215

Alma
Centre Alma, 705, av. du Pont Nord, 418-668-0878

Dolbeau
Pega Informatique Inc., 747, boul. Vézina, 418-276-2108

Roberval
Progitech DM Informatique, 1221, boul. Marcotte, 418-275-3819

Offres valables jusqu'au 31 décembre, sauf indication contraire. Les prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. * Jusqu'à 2x plus rapide que le iPhone 3G. † Selon la couverture géographique HSPA et HSPA+ et la population desservie au mois de décembre 2009. ‡ Offre valable pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait de transmission de la voix et de données pour téléphone intelligent de 50$ ou plus. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. Les applications varient d'une région à l'autre. La disponibilité et le prix des applications peuvent être modifiés. TELUS, le logo TELUS et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Mac et Mac OS sont des marques de commerce d'Apple Inc. qui sont déposées aux É.-U. et dans d'autres pays. 2009 Apple Inc. Tous droits réservés. Les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.

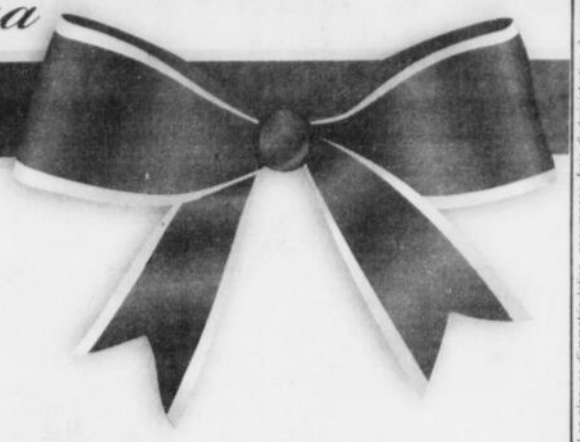
796194

KIA MOTORS

L'Événement des Fêtes Kia

0 FAITES-VOUS TOUT UN CADEAU

0 PAIEMENT
JUSQU'AU PRINTEMPS
SUR TOUS LES MODÈLES 2009 ET 2010*



RONDO LX
- Moteur 4 cylindres de 2,4 L CVVT à 16 soupapes ou moteur V6 de 2,7 L CVVT offert en option
- Transmission automatique 5 vitesses Steptronic
- Système audio AM/FM/CD/MP3
- Prises d'entrés AUX et USB pour votre lecteur MP3
- Contrôle électronique de la stabilité et de la traction
- Commande électrique des fenêtres et du verrouillage des portières

DEVENEZ PROPRIETAIRE POUR SEULEMENT
247 $◆ À 2,49 % TAUX DE FINANCEMENT◆
AUCUN VERSEMENT INITIAL

DE PLUS Recevez une CARTE-CADEAU prépayée de 500 $

OU

RONDO EX
(en plus des caractéristiques du LX):
- Air climatisé
- Système stéréo 6 haut-parleurs incluant haut-parleurs d'aigus dans les portières
- Commandes audio et régulateur de vitesse au volant
- Sièges avant et rétroviseurs chauffants
- Volant et bras de vitesse gainés de cuir

DEVENEZ PROPRIETAIRE POUR SEULEMENT
265 $◆ À 2,49 % TAUX DE FINANCEMENT◆
AUCUN VERSEMENT INITIAL

DE PLUS Recevez une CARTE-CADEAU prépayée de 500 $

OU

RONDO EX V6
(en plus des caractéristiques du EX):
- Moteur 2,7L V6 CVVT de 192 chevaux

DEVENEZ PROPRIETAIRE POUR SEULEMENT
278 $◆ À 2,49 % TAUX DE FINANCEMENT◆
AUCUN VERSEMENT INITIAL

DE PLUS Recevez une CARTE-CADEAU prépayée de 500 $

★★★★★
Cote de résistance aux impacts
NHTSA - Impacts frontaux††

OFFERT EN VERSION 7 PLACES

L'UN DES VÉHICULES LES PLUS RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT DANS SA CATÉGORIE‡

msn autos
CHOIX DE L'ÉDITEUR▼

SUR AUTOROUTE 7,5 L/100KM
EN VILLE 10,6 L/100KM

MODÈLE EX ILLUSTRÉ

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

DÉPÊCHEZ-VOUS! L'OFFRE PREND FIN LE 4 JANVIER.

5 ans de garantie AVEC NOUS, VOUS ÊTES VRAIMENT COUVERTS
- GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
- SANS DÉDUCTIBLE

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS◆ | KIA AVANTAGE INTÉGRITÉ | POUR UN ACHAT SANS SOUCI | echelon COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALE | Le Programme Mobilité | 500 $ Rabais diplômés | KIA MOTORS Surprenez la route

◆ Les paiements mensuels pour la Rondo 4 cylindres 2010 LX AT Base + A/C (RN7509)/la Rondo V6 EX 5 Seater (RN7529)/la Rondo V6 EX 5 Seat (RN7529)/la Rondo 4 cylindres EX 5 Seater (RN7509) sont de 247 $/265 $/278 $ à un taux de 2,49 %/2,49 %/2,49 % sur 84/84/84 mois. Les frais de livraison et destination de 1 650 $/1 650 $/1 650 $ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont exclus. La kilométrage allouée pour la location-bail est de 20 000 km par an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. ✚ L'offre « Zéro paiement jusqu'au printemps » (90 jours de report des paiements) s'applique aux offres de financement sur tous les nouveaux modèles Kia 2009 et 2010. Aucun intérêt ne s'appliquera pendant les 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, l'intérêt commence à s'accumuler et l'acheteur devra rembourser mensuellement le capital et l'intérêt pendant toute la durée du contrat. ✧ Les valeurs des cartes Visa prépayées sont de 300 $, 500 $ et 1 000 $ applicables à l'achat au comptant ou par financement, ou en location, ou les valeurs sont appliquées comme une remise en espèces sur le prix d'achat au comptant affiché à la date de l'achat. Des cartes d'une valeur de 300 $ sont offertes sur la berline Forte 2010, la Forte Koup 2010, la Rio/Rio5 et la Soul 2010. Des cartes d'une valeur de 500 $ sont offertes sur tous les véhicules 2009, le Rondo 2010, la Magentis 2010 et le Sportage 2010. Des cartes d'une valeur de 1 000 $ sont offertes sur le Borrego 2010 et la Sedona 2010. § L'assurance Avantage Intégrité Kia est émise par Echelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia pour des précisions. Le logo de Echelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. ‡ Le score vert de la Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission automatique dans sa catégorie. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. * Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. † Visitez autos.msn.ca pour plus de précisions. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements et d'entretien. La prix, la disponibilité et les caractéristiques peuvent être sujet à changement sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 4 janvier 2010 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✚ Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme Mobilité de 750 $ de Kia. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ◆◆ Les valeurs des cartes Visa prépayées sont de 300 $, 500 $ et 1 000 $ applicables à l'achat au comptant ou par financement, ou en location, ou les valeurs sont appliquées comme une remise en espèces sur le prix d'achat au comptant affiché à la date de l'achat. Des cartes d'une valeur de 300 $ sont offertes sur la berline Forte 2010, la Forte Koup 2010, la Rio/Rio5 et la Soul 2010. Des cartes d'une valeur de 500 $ sont offertes sur tous les véhicules 2009, le Rondo 2010, la Magentis 2010 et le Sportage 2010. Des cartes d'une valeur de 1 000 $ sont offertes sur le Borrego 2010 et la Sedona 2010. § L'assurance Avantage Intégrité Kia est émise par Echelon, Compagnie d'assurances générale et est valide sur tout nouveau modèle Kia financé ou loué par l'intermédiaire d'un concessionnaire Kia pour des précisions. Le logo de Echelon, Compagnie d'assurances générale est une marque déposée de Échelon, Compagnie d'assurances générale. ‡ Le score vert de la Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission automatique dans sa catégorie. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. * Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. Le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. † Visitez autos.msn.ca pour plus de précisions. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements et d'entretien. La prix, la disponibilité et les caractéristiques peuvent être sujet à changement sans préavis. Certains modèles annoncés peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente, et ainsi différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 4 janvier 2010 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

796196

C'est l'impasse à Copenhague

48 des plus importants pays attendent toujours un texte de travail

FRANÇOIS CARDINAL
LA PRESSE

COPENHAGUE - Les discussions étaient dans l'impasse à Copenhague, hier soir, quelques heures après que la présidente de la conférence eut démissionné pour laisser sa place au premier ministre danois.

Réunis pour tenter de dénouer l'impasse, 48 des plus importants pays, dont le Canada, attendaient toujours un texte de travail en fin de journée, pourtant promis plus de 24 heures plus tôt par les Danois.

Si la plupart des délégués disaient rester optimistes malgré tout, la Grande-Bretagne a évoqué la possibilité d'une issue malheureuse, à la fin du sommet. Le premier ministre, Gordon Brown, a en effet confié à la BBC que les obstacles actuels n'étaient pas « insurmontables », mais qu'ils étaient « énormes » et pourraient bien empêcher les pays de s'entendre.

Le responsable de l'antenne climatique de l'ONU, Yvo de Boer, a résumé la situation en comparant les négociations à un tramway à traction par câble : « Le tramway a été obligé de faire un arrêt imprévu, mais nous avons bon espoir qu'il reprendra sa course lorsque le courant reviendra. »

Les personnes proches des négociations rencontrées hier avaient peine à cacher leur impatience, certains y allant de vives critiques à l'endroit de Connie Hedegaard, qui a présidé les discussions jusqu'à hier, lorsqu'elle a remis sa démission.

M^me^ Hedegaard, d'ailleurs, quitte son poste dans des circonstances nébuleuses. Des sources indiquent que les tensions sont grandes depuis quelques jours entre elles et le premier ministre, Lars Loekke Rasmussen, qui prend la relève.

« Elle est en colère, car il a pris des décisions sur des sujets sensibles sans la consulter », a-t-on indiqué à La Presse.

Lars Loekke Rasmussen a toutefois indiqué que sa décision de prendre la direction était liée à la présence d'un grand nombre de leaders internationaux dans la capitale danoise. « Environ 115 chefs de gouvernement ont décidé de participer à la conférence afin d'en arriver à une entente, a dit le premier ministre. Cette volonté historique de lutter contre les changements climatiques est la meilleure façon de conclure une entente mondiale. »

La ministre doit continuer à superviser les négociations à huis clos, en tant que « représentante spéciale ».

Par ailleurs, le ballet des chefs d'État s'est amorcé avec les discours de nombreux pays, dont l'Australie et la Suède. Le discours le plus remarqué a certainement été celui du président vénézuélien, Hugo Chavez.

« Il y a un terrible fantôme dans la salle, c'est le capitalisme, a-t-il lancé avec vigueur. Je vous invite non pas à changer le climat, mais à changer le système. »

Le premier ministre Harper, qui a choisi de ne pas prendre la parole devant les chefs d'État, est attendu ce midi à Copenhague. Le ministre Jim Prentice doit s'adresser aux délégués plus tard en soirée. ❑

Un membre de la délégation du Danemark ne semble pas très optimiste de voir la Conférence de Copenhague se terminer par un succès.

(Photo AP)

// MANIFESTATION

Une manifestation organisée hier matin dans la capitale danoise a dégénéré aux portes de la conférence de Copenhague, alors que des incidents ponctuaient son déroulement à l'intérieur du Bella Center. Des centaines de manifestants, dont plusieurs étaient en colère de ne plus pouvoir entrer au Bella Center, ont affronté les policiers antiémeute. Les forces de l'ordre, bien préparées, ont sorti les matraques et le gaz poivre pour disperser les manifestants, résolus à forcer leur chemin dans le centre de conférence où les chefs d'État avaient commencé à discourir. Plus de 230 personnes ont été arrêtées, certains de manière agressive. Une trentaine de manifestants auraient été traités après avoir reçu du gaz poivre.

(Photo AP)

La validité de l'engagement canadien pourra être contestée

PRESSE CANADIENNE

COPENHAGUE - La validité de l'engagement canadien au traité de Copenhague pourra être contestée parce qu'il n'a pas obtenu l'aval des provinces, prévient Jean Charest.

Après deux jours de bras de fer avec le gouvernement Harper, le premier ministre du Québec a placé mercredi leur différend sous la lorgnette constitutionnelle.

Il estime que la signature du Canada sur l'éventuel accord international de réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) vaudra peu de choses, puisque le gouvernement Harper a choisi d'ignorer la voix des provinces réclamant une cible nationale plus ambitieuse.

« À Copenhague, le gouvernement fédéral a le pouvoir de signer des traités, mais il n'a pas le pouvoir d'engager nos gouvernements provinciaux dans nos domaines de compétences. Ça, c'est la réalité canadienne, et c'est la dure réalité », a commencé le premier ministre, en prenant la parole devant des membres du Réseau action climat Canada, en matinée.

« Pour ceux qui l'ignorent, pour ceux qui choisissent de passer à côté, ça peut être un obstacle très important à la mise en place des politiques que les citoyens souhaitent », a-t-il ajouté.

Dans une sortie en règle contre le gouvernement Harper, qui a ignoré ses demandes répétées pour une cible canadienne plus contraignante, M. Charest a soutenu que le respect des compétences constitue le point de départ à toute négociation du Canada sur la scène internationale.

« Le gouvernement fédéral ne peut faire fi de cette réalité. Il doit savoir qu'en élaborant sa position (sur les GES), il doit tenir compte de ce que le Québec veut, et qu'à défaut de le faire, il va se trouver bloquer dans la mise en oeuvre de ses engagements. »

Le premier ministre a cité l'exemple des pourparlers qu'il a initiés avec les pays membres de l'Union européenne, en vue de la conclusion d'un accord de libre-échange avec le Canada.

« Les Européens ont dit au gouvernement fédéral canadien qu'il n'y aurait pas de négociations, à moins qu'il ne garantisse que les provinces étaient engagées dans la mise en oeuvre d'une future entente », a-t-il précisé, soutenant que la même logique s'applique pour l'éventuel traité de Copenhague.

« Dans un système fédéral de gouvernement, nous sommes égaux, nous ne sommes pas les gouvernements juniors du gouvernement national, ce n'est pas vrai ça, il y a un partage des compétences entre nous », a martelé M. Charest, en visant le ministre fédéral de l'Environnement, Jim Prentice. ❑

JUSQU'À **1850$** DE RABAIS

CADEAUX DES FÊTES

PLUS **1000$** DE BONI DES FÊTES

PRIX À L'ACHAT
14 499$[1]

105$[2] AUX DEUX SEMAINES
0$ DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois

Modèle GT illustré

2 350$
DE RABAIS[3]
Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 6,2 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)[4]
★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

PONTIAC VIBE 2010

	VIBE 2010 de base	MATRIX 2010 de base
Prix à l'achat	**14 499$**	16 440$
Système de communication et d'assistance OnStar[6]	**OUI**	NON
Antipatinage	**OUI**	NON
Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak	**OUI**	NON
Prise de courant 115 V	**OUI**	NON
Garantie groupe motopropulseur	**5 ans/160 000 km**	5 ans/100 000 km
Assistance routière	**5 ans/160 000 km**	3 ans/60 000 km

*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

PONTIAC G3 WAVE 2010

PRIX À L'ACHAT
10 999$[1]

79$[2] AUX DEUX SEMAINES
0$ DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois

2 850$
DE RABAIS[3]
Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,5 L/100 km (38 mi/gal)[4]
★★★★★
Sécurité 5 étoiles[5]

PONTIAC G5 2010

PRIX À L'ACHAT
12 699$[1]

92$[2] AUX DEUX SEMAINES
0$ DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois

2 850$
DE RABAIS[3]
Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[4]

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTÉRIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300$**[7]
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

Fondation airpur

GM Canada
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS 160 000 KM*
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE routière
• TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS .ca

offrespontiac.ca

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

796192

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs 2010 suivants : Vibe (2SL26), G3 Wave 5 portes (2TV48) et G5 (2AJ69). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Vibe : 1 325 $; G3 et G5 : 1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 1 350 $ pour Vibe et de 1 850 $ pour G3 et G5, ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 $. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 14 499 $ (Vibe), le total des frais de crédit serait de 1 843,86 $ pour une obligation totale de 16 342,86 $. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant aux modèles 2010 Vibe, G3 et G5 de Pontiac et incluent le boni des Fêtes de 1 000 $ valable jusqu'au 11 janvier 2010. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 45 L pour la G3 Wave avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses, et de 49,2 L pour la G5 avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux pour Vibe et G3 Wave 5 portes. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Comprenant un abonnement d'un an gratuit au plan Safe et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez onstar.ca. 7. Pour être admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez être admissible au programme *Adieu bazou*, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche et a été immatriculé et assuré au cours des six derniers mois (douze mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 $ à 3 000 $ à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen, selon le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme *Adieu bazou* du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.
Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 17 DÉCEMBRE

12h00 TQC MATUSALEM
(4)(Matusalem) Can. 1993. Comédie fantaisiste de Roger Cantin avec Marc Labrèche, Émile Proulx-Cloutier, Jod Léveillé-Bernard. Un jeune garçon vient en aide à un fantôme qui tente de récupérer un parchemin que convoitent également des pirates.

12h30 SRC COURRIER DU COEUR
(5)(Good Advice) É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Steve Rash avec Charlie Sheen, Angie Harmon, Denise Richards. Se retrouvant au chômage, un courtier de Wall Street devient le rédacteur du courrier du coeur de son ex-petite amie.

13h00 V UNE TEMPÊTE DE NEIGE POUR NOËL
(6)(Ultimate Christmas Present, The) É.-U. 2000. Comédie fantaisiste de Greg Beeman avec Peter Scolari, Bill Fagerbakke, Spencer Breslin. Deux enfants mettent la main sur une machine qui leur permet de contrôler la température.

14h30 SRC LE PÈRE DE LA MARIÉE
(5)(Father of the Bride) É.-U. 1991. Comédie de moeurs de Charles Shyer avec Steve Martin, Diane Keaton, Kimberly Williams. Un couple connaît diverses mésaventures en veillant aux préparatifs du mariage de leur fille.

15h30 TQC ROMÉO ET JULIETTE — UNIS PAR UN BAISER
(6)(Romeo & Juliet: Sealed with a Kiss) É.-U. 2006. Film d'animation de Phil Nibbelink. Deux phoques tentent de s'aimer malgré la rivalité qui oppose leurs familles respectives.

18h30 TQC FOURMIZ
(3)(Antz) É.-U. 1998. Dessins animés de Eric Darnell Les mésaventures d'une fourmi rêveuse et individualiste qui vit dans une immense colonie dirigée par un général mégalomane.

20h00 TVA TABLE POUR TROIS
(4)(No Reservations) É.-U. 2007. Comédie sentimentale de Scott Hicks avec Catherine Zeta-Jones, Aaron Eckhart, Abigail Breslin. À la mort de sa soeur, une chef réputée au tempérament difficile recueille sa jeune nièce qu'elle parvient à amadouer grâce aux astuces de son aide-cuisinier.

20h00 V DE RETOUR POUR NOËL
(0)(Home by Christmas) É.-U. 2006. Drame de Gail Harvey avec Linda Hamilton, Rob Stewart, Brenda Crichlow. À la suite d'un douloureux divorce qui l'a laissée avec peu de ressources, une femme finit par trouver la force de reprendre sa vie en main.

21h00 TQC LES COMPÈRES
(4)(Compères, Les) Fr. 1983. Comédie de Francis Veber avec Pierre Richard, Gérard Depardieu, Stéphane Bierry. Restée sans nouvelles de son fils adolescent, une femme met sur ses traces deux anciens amants en faisant croire à chacun qu'il est le père du fugueur.

22h35 TQC LES TONTONS FLINGUEURS
(4)(Tontons flingueurs, Les) Fr. 1963. Comédie policière de Georges Lautner avec Lino Ventura, Bernard Blier, Sabine Sinjen. En mourant, un gangster confie ses affaires et sa fille à un ami.

23h30 SRC ROIS MAUDITS, LES (4e DE 5)
(0)(Rois maudits, Les) Fr. 2005. Chronique historique de Josée Dayan avec Jeanne Moreau, Philippe Torreton, Tcheky Karyo. Les luttes de pouvoir en France à l'aube de la Guerre de Cent Ans.

HOROSCOPE

Jeudi 17 décembre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): Étant donné qu'elle s'effectue au carré de votre Signe, la conjonction Lune-Mercure aujourd'hui en Capricorne peut occasionner quelques contretemps pour le Bélier. Par conséquent, il vaudra mieux partir à l'avance et prévoir les éventuels contrecoups. En gardant tout pour la dernière minute, vous risqueriez d'oublier un détail important. Tout ira bien si vous prenez le temps de vous concentrer.

Taureau (20 avril au 20 mai): Personne ne peut faire la sourde oreille aujourd'hui. Au trigone de votre Signe, cette conjonction Lune-Mercure en Capricorne devrait vous aider à vous faire entendre et surtout, à bien vous faire comprendre. Tout se jouera dans le dialogue et dans la façon dont vous amènerez vos arguments sur le tapis. Inutile d'insister ou d'exagérer les faits; rien ne peut vaincre une vérité énoncée franchement et calmement.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Qui veut goûter la noix doit d'abord briser la coquille. Ce que vous désirez n'est pas impossible, mais vous ne devez pas compter uniquement sur les autres pour en voir la concrétisation. En fait, vous gagnerez à vous faire davantage confiance et à prendre vous-même certaines initiatives qui vous rapprocheront de votre objectif, car vous êtes capable de faire rapidement avancer les choses.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La conjonction Lune-Mercure dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, favorise les négociations et l'issue de pourparlers. Vos arguments semblent implacables, et votre facilité à les exprimer peut même convaincre les esprits les plus obstinés. Tandis que l'heure est à la réflexion, les activités intellectuelles de toutes sortes peuvent être particulièrement profitables.

Lion (23 juillet au 22 août): Vénus en Sagittaire forme actuellement un trigone avec Mars en Lion, et cet aspect favorable peut se traduire par la synthèse de la douceur et de la rigueur, ou encore par celle de l'esthétique et du pratique. Certes, les relations privilégiées devraient occuper l'avant-scène. Par ailleurs, une affaire récente pourrait faire ses preuves et vous attribuer une juste reconnaissance.

Vierge (23 août au 22 septembre): La grisaille qui vous avait envahi l'esprit ces derniers jours est chose du passé, vous permettant d'envisager votre situation avec davantage d'optimisme. D'ailleurs, il n'y a pas que dans votre tête que le vent a changé. Alors que la Lune poursuit son séjour en Capricorne, Signe de Terre ami du vôtre, vous évoluerez dans un climat plus favorable qui vous accordera certaines chances.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec la conjonction Lune-Mercure en Capricorne, angulaire à la Balance, assurez-vous qu'une chose que l'on veut vous offrir ne constitue pas un cadeau empoisonné. Il serait dommage de vous sentir redevable d'un service ou d'un présent dont vous n'aviez ni envie, ni besoin. Vous pouvez néanmoins accepter un arrangement s'il ne met pas votre besoin d'indépendance en péril.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Rassasié on devient sage, affamé on devient malfaisant. Les personnes dont le comportement vous déçoit se sentent probablement lésées, à tort ou à raison. Ce n'est qu'en démontrant que vous essayer honnêtement de percevoir leur optique de la situation que vous pouvez les amener à entretenir de meilleurs sentiments. Compte tenu de l'influence d'Uranus en Poissons, une affaire peut évoluer soudainement.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): En cette étape anniversaire, le trigone qui s'établit entre Mars en Lion et Vénus en Sagittaire devrait vous offrir un climat de souplesse, d'harmonie et de spontanéité dont il serait dommage de ne pas profiter. Il n'est pas trop tard pour une réconciliation, et vous ne devez pas forcément vous attendre à ce que l'autre fasse les premiers pas. L'issue d'un entretien pourrait vous surprendre.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): L'influence de la conjonction Lune-Mercure en Capricorne intensifie votre sens de la répartie. Vos propos seront susceptibles de faire réfléchir, et même de convaincre. Si vous ne vous servez pas de votre influence pour faire avancer des gains personnels, l'expression de votre opinion entraînera des conséquences souhaitables pour tous les partis impliqués.

Verseau (20 janvier au 18 février): C'est en réduisant ses désirs que l'on augmente sa santé. La conjonction Jupiter-Neptune en Verseau peut vous amener à exagérer ou à faire des choix peu judicieux, surtout tant que Mars en Lion lui fait opposition. Vous gagnerez donc à ne pas forcer la note, ce qui risque de constituer un défi étant donné que les propositions alléchantes risquent de se faire nombreuses à l'approche du temps des fêtes.

Poissons (19 février au 20 mars): Vous gagnerez à consacrer davantage de temps à la poursuite d'objectifs personnels qu'aux loisirs frivoles. Un projet jadis laissé en plan peut maintenant être mené à terme et connaître un succès. Une affaire stagnante se mettra à bouger lorsque vous insisterez pour que les autres partis se lancent dans l'action, quitte à poser des conditions strictes et à lancer un ultimatum.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

17 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Tigrou 64098	Schtr-oumpfs	L'ÉLÉPHANT BLEU (2008) avec Voix de Carl Reiner, Miranda Cosgrove. 56678				Ricardo 70843	Le Téléjournal/ Midi 182185		COURRIER DU COEUR (2001) avec Denise Richards, Charlie Sheen. 258727				LE PÈRE DE LA MARIÉE (1991) avec Diane Keaton, Kimberly Williams, Steve Martin. 583185					Pyram-ide 44036	Union fait force
V	(6h00) Le show du matin 931678		Le show du matin / L'Extra 225104		Popcorn TV 131291	Arpents verts	Leçons de séduction 861920		Rire et délire	Batman 798475	UNE TEMPÊTE DE NEIGE POUR NOËL (2000) Hallee Hirsh. 129456				Publicité 825833	Publicité 558659	Futura-ma 560494	Simpson 566678	(:05) Du-mont360	Dumont3 60
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 226901		Deux filles le matin 30562		Tout simplement Clodine 48982		Le cercle 82253	TVA/(:45) Nouvelles	(:15) TVA régional	TVA en direct.com 261185		Shopping TVA 262814		Infopub-licité 3562	Les feux de l'amour 94098		Top modèles 38843		TVA Nouvelles 6543	
TQc	L'apprenti père Noël 828949		ANNE, LE BONHEUR AU BOUT DU CHEMIN (2002) 182659			Bob le bricoleur 147825		Charlie Brown	MATUSALEM (1993) avec Émile Proulx-Cloutier, Marc Labrèche. 83185				National Geographic 99938		Lucky Luke	ROMÉO ET JULIETTE: UNIS PAR UN BAISER (2006) 163524			Le petit renne	Charlie Brown
VOX	(7h00) Traficomm	Absolument Yoga	Mêlez-vous de vos affaires! 83272		Animaux 98017	Vert tendre	Le Confident 19098		Mise à jour 41123	Premi-ères 63833	Mêlez-vous de vos affaires! 68388		Bonheur total 99746		Parole et vie 61388		Absolument Yoga	Trafico-mm 22388	Parents avis 95746	Le Lab 79140

17 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 11494		Comme par magie , France Beaudoin. 35475		Les années Derome / Les années 2000 44123		3600 secondes d'extase / Les meilleurs moments 31659		Le Téléjournal 34746		La zone 90814	Les rois maudits / La louvre de France 35659	
V	La guerre des clans 547543	Le mur Québec 561123	Smile TV 817814	Magie Criss Angel 567307	DE RETOUR POUR NOËL (2006) avec Rob Stewart, Brenda M. Crichlow, Linda Hamilton. 617901				La guerre des clans 698974	L'attaque à 5 442630		À couper le souffle 137475	Poker After Dark 810876
CJPM	TVA Nouvelles 4291	Le cercle 5543	Tout simplement Clodine à Noël , Pauline Martin. 28543		TABLE POUR TROIS (2007) avec Aaron Eckhart, Patricia Clarkson, Catheine Zeta-Jones. 48307				TVA Nouvelles 4461253	(:45) Juste pour rire 2327098		(:45) FAMILLE ROBINSON: SEULS AU BOUT DU MONDE	
TQc	Passe-Partout 18185	FOURMIZ (1998) 49340			National Geographic 86185		LES COMPÈRES (1983) avec Gérard Depardieu, Pierre Richard. 6523369			(:35) LES TONTONS FLINGUEURS (1963) avec Bernard Blier, Francis Blanche, Lino Ventura. 75816388			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 997217	Hawaiki Nui va'a 145369		Club social 154017		Envoyé spécial 413272			Cité guide / Glasgow 879814	TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Vous aurez le dernier mot 78004776	
CANAL D	Complètement fou 9682982	Complètement fou 9606562	Biographies / Les Grandes Gueules 6248727		Victimes 6257475		Eaux troubles du crime / La proie 6237611		Un tueur si proche / Tireur d'élite: Jocelyn Hotte 6247098		Vidéo patrouille 4743727		Docu-D 6828944
RDI	RDI monde 4407475	RDI économie 4498727	24 heures en 60 minutes 8061123		Grands Reportages / Star Afghane 8047543		Le Téléjournal 8067307		RDI économie 2255017	Le National 2264765	Le Téléjournal 8401727		24 heures en 60 1335147
RDS	Canadiens 871253	Sports 30 895833	LNH Hockey / Wild du Minnesota c. Canadiens de Montréal (D) 973291				L'antichambre (D) 671036			Sports 30 688630	Canadiens 240494	Canadien express 701475	
VIE	La touche de Sarah 1384630	Déco sur mesure 1375982	Ma maison 5331098	Maître chez soi 1304494	Si c'était vrai... / Johanne Villeneuve 1270340		Échangé nos mères / Dusseau et Smith-Snider 1290104		Décore ta vie 4958185	Idées 4967833	Déco sur mesure 1795920	La bosse des noces 5640611	UN POIDS SUR LA CONSCI...
SERIES+	New York 911 / Epidémie 650982		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Libre échange 598543		Veronica Mars / Les jardins de Babylon 507291		Victimes du passé / Mauvaise réputation 594727		Carla Rubens / Un enfant en otage Partie 2 de 2 597814		Doc / Le grand tournoi 518479		Le rêve de Diana 771654
Z	La porte des étoiles Partie 2 de 2 652340		Ça s'branche où? 703388	Comment..-fait 420543	La porte des étoiles / Dans les bras de Morphée 516949		La porte d'Atlantis / Contamination 596185		Painkiller Jane / Attrape-moi si tu peux 599272		Péril en haute mer 718497		Comment..-fait 616128
HISTORIA	À vos marteaux / Chaise de style 'Île d'Orléans' 5322765		Passion maisons / Laval 3001494		Enquête Champlain 3087814		NCIS enquêtes spéciales / Légende Partie 2 de 2 3007678		Sophie, petite soeur de Sissi Partie 2 de 2 4494104				JAG 7240906
ÉVASION	Virée en VR / De San Diego à Los Angeles 48562		Enfants à bord 75920	Le Voyageur futé 92185	Aventuras Panama / Province du Darien 64901		Soleil tout inclus / San Andres 84765		À faire dans une vie / Nouvelle-Zélande 54524		Ni Hao. Chine! / Shanghai et Suzhou 72253		Aventuras Panama 524166
CBJET	(17h00) CBC News 56185	Coronation Street 1185	Wheel of Fortune 3814	Jeopardy 7369	MIRACLE ON 34TH STREET (1994) avec Elizabeth Perkins, Mara Wilson, Lord Richard Attenborough. 95291				CBC News: The National 1557340		(:55) CBC News: Late 55849814 /(:05) The Hour 36649104		Ghost 86876
TSN	Off the Record 440291	SportsCentre 431543	LNH Hockey / Wild du Minnesota c. Canadiens de Montréal (D) 175017				LNH Hockey / Kings de Los Angeles c. Flames de Calgary (D) 884253						SportsCentre 638234
SPNET	Connected With Prime Time Sports 46562		MMA Connect 1630	SN Connected 5185	LNF Football / Colts de Indianapolis c. Jaguars de Jacksonville (D) 337456							SN Connected 77543	SN Connected 55944
ARTV	Les filles de Caleb 508814		Tout sur moi 350104	Les grandes entrevues / Pierre Verville 124562			Raison et sentiments 136611		C'est juste de la TV 146098		Comme par magie 426746	La liste 946185	Les filles de Caleb 971012
VOX	Vert tendre 29663	Mise à jour / Montréal 27833	Webpresse.ca 75982	Sans filtre 23017	Le Livre Show 84630	Ici et là 714833		Premières vues 50369	LeZarts 19524	Mise à jour / Montréal 28272	Ici et là 23291		Mise à jour / Québec 14692

ARTS

Claire Pelletier chante Noël

Des trésors oubliés dépoussiérés

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Claire Pelletier n'est pas du genre à chanter « Le petit renne au nez rouge ». Quand elle aborde le répertoire de Noël comme ce sera le cas vendredi soir, à la salle François-Brassard de Jonquière, c'est en collant aux musiques anciennes et au thème de la nativité.

Ainsi est structuré l'album « Le premier Noël », lancé il y a deux ans, et ainsi se dessinera le concert que l'interprète donnera en compagnie de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à compter de 20 h. Ceux qui croient avoir tout entendu, à l'intérieur de ce large répertoire qu'on associe au temps des Fêtes, effectueront de jolies découvertes.

« Je veux que les gens reviennent à leur enfance », a énoncé Claire Pelletier hier, lors d'une entrevue accordée au Quotidien. La plupart des titres regroupés sur son album seront repris en compagnie de l'orchestre régional, qui ouvrira le programme avec quelques versions de son cru. Il sera dirigé par le chef invité Airat Ichmouratov.

La chanteuse a donné trois concerts de Noël en compagnie de l'Orchestre symphonique de Longueuil, depuis la fin de novembre. Celui de Jonquière sera son dernier en 2009 et déjà, elle a hâte de renouer avec cette pratique l'année prochaine.

« Il faut s'adapter à la situation, mais j'adore ça, confie Claire Pelletier. Dans la musique populaire, notre façon d'aborder les chansons est très cartésienne. L'approche d'un orchestre est différente et c'est pourquoi j'observe le chef avec beaucoup d'attention. Je le considère comme mon allié. »

Du profane au sacré

La plupart des pièces offertes vendredi ont été écrites entre les 15e et 17e siècles. Elles ont été redécouvertes à la suite d'une recherche intensive menée par Claire Pelletier et le directeur musical Pierre Duchesne, qui est son compagnon de vie depuis 27 ans. Ils se sont rendus à Paris et à Tours, de même qu'au Séminaire de Québec, afin d'exhumer quelques joyaux du répertoire traditionnel.

Parmi ceux-ci, on remarque « Laissez paître vos bêtes », dont on a tiré la chanson « Venez divin Messie ». « Elle a été écrite par un homme recruté par l'Église, Simon-Joseph Pellegrin. Il avait eu pour mandat de trouver des mélodies provenant du répertoire profane et de leur accoler des paroles qu'il serait possible de chanter à la messe », rapporte Claire Pelletier.

Elle note également l'émotion que dégage « Célébrons tous d'une voix », une oeuvre tirée du livre « Cantiques populaires du Canada français ». « J'en ai fait une ballade qui a été réharmonisée pour l'adapter à un orchestre. C'est très beau. Les arrangements accordent une belle place aux bois et aux cuivres », indique l'interprète.

Le public appréciera également son « Noël nouvelet », une chanson qui « déplace de l'air », pour reprendre son expression. La seule absente sera « Dans cette étable », qui était difficile à mouler au format orchestral. Elle sera remplacée par « La marche des rois », qu'on ne retrouve pas sur « Le premier Noël ». ❑

Noël présentée par Claire Pelletier et l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean : telle est la proposition à laquelle plusieurs mélomanes succomberont vendredi soir, à la faveur d'un concert donné à la salle François-Brassard de Jonquière.

(Photo Sylvain Dufour)

Long métrage sur Gerry Boulet

Lemay-Thivierge est pressenti

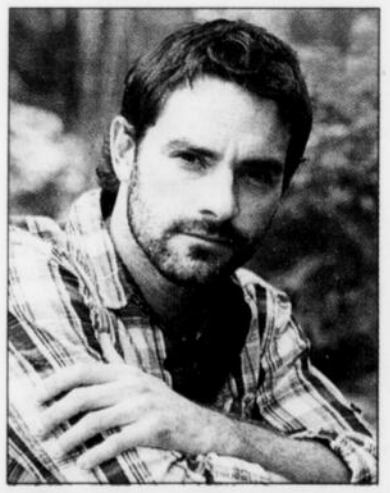
LA PRESSE

Guillaume Lemay-Thivierge est pressenti pour jouer le rôle de Gerry Boulet dans un long-métrage sur la vie du célèbre chanteur d'Offenbach, a appris La Presse.

Selon nos sources, le comédien Guillaume Lemay-Thivierge (Les trois p'tits cochons, Les pieds dans le vide) a été approché et a même tourné un bout d'essai en vue du tournage prochain de Gerry, qui sera réalisé par Alain Desrochers.

Interviewés à ce sujet, le réalisateur et le producteur de Christal Films, Christian Larouche, n'ont pas nié. « Tout est possible dans la vie, a répondu M. Larouche. On a déjà une très bonne idée de qui l'on veut. On devrait l'annoncer vers la fin janvier. » Il a été impossible d'entrer en contact avec Guillaume Lemay-Thivierge, actuellement à l'extérieur du pays.

Depuis l'annonce du projet, les candidats désireux d'incarner l'interprète de Câline de blues se bousculent au portillon. « Beaucoup de gens nous appellent, mentionne M. Larouche. Ce n'est pas un rôle facile à jouer, souligne-t-il toutefois. Il faut un acteur qui sera à la hauteur. »❑



Guillaume Lemay-Thivierge

(Archives)

THÉÂTRE DU SAGUENAY
DES NOMS À AJOUTER SUR VOTRE LISTE DE NOËL...

Yann Perreau
Mercredi 10 février
Cabaret urbain Opéra

Mario Jean
Samedi 13 février
Théâtre du Palais Municipal

André Sauvé
Samedi 27 février
Théâtre du Palais Municipal

Dumas
Vendredi 12 samedi 13 mars
Cabaret urbain Opéra

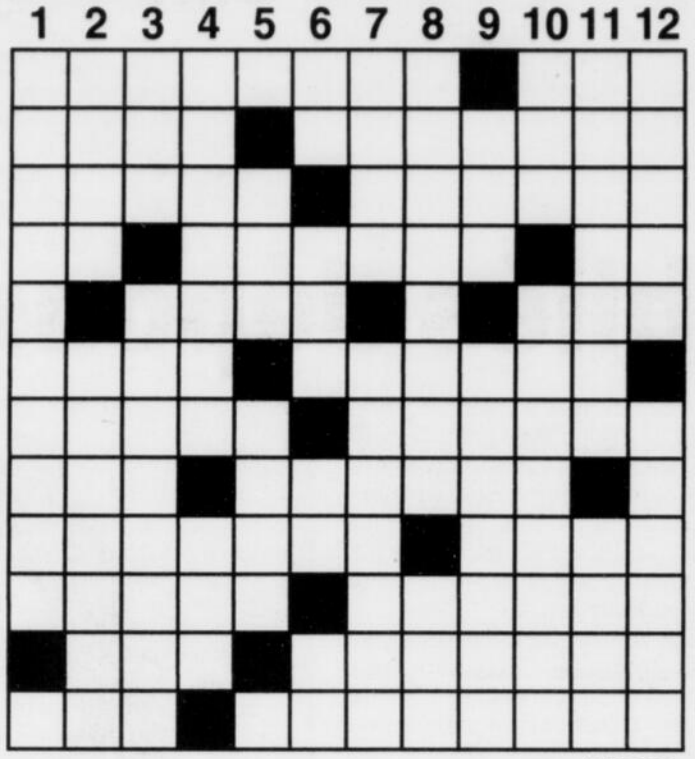
Catherine Major
Mercredi 7 avril
Cabaret urbain Opéra

Kevin Parent
Vendredi 30 avril
Théâtre du Palais Municipal

...ET PLUSIEURS AUTRES!
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
www.theatredusaguenay.com > 418 549.3910
Réservatech > 418 545-3330 www.reservatech.net
Ville de Saguenay · Cogeco Média · Culture et communications Québec · Patrimoine canadien
796120

HORIZONTALEMENT

1. Jeu de cartes - Doubles règles.
2. Qui va droit au but - Charcuterie cuite cylindrique.
3. Indigné - Nacrer.
4. Ancien do - Elle mange du poisson - Sodium.
5. Possessif - Abrège une énumération.
6. Sort du pis - Plante des marécages.
7. Monnaies - Aimés.
8. Bière anglaise très houblonnée - Anasarque.
9. Couverture - Première lueur du jour.
10. Singe - Assassins.
11. A cours en Norvège - Rayent sur une liste.
12. Bête bête - Folle.



MC2580

VERTICALEMENT

1. Enlève de la visibilité.
2. Mois - Nageoire.
3. N'agit pas avec discrétion - On la remplit petit à petit.
4. Ingénieuse - Madagascar.
5. Est attendu par les écoliers - Style musical.
6. Lawrencium - Berges - Fin de verbe - Radon.
7. Il hiberne - Petite serrure mobile.
8. Poète tragique grec - Ville du Nigeria.
9. Populace - Condiment.
10. Monceau - Images.
11. Sans canines - Ameublit le sol.
12. Amas chaotique de glaces - Méridienne.

Solution du no 2579

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	D	M	O	N	E	S	T	E	R	■	D
2	P	A	Y	S	A	N	■	I	D	O	L	E
3	P	I	E	C	E	■	A	C	O	N	I	T
4	A	M	■	I	V	R	E	S	■	D	E	R
5	R	■	P	L	I	E	R	■	L	E	S	E
6	A	B	E	L	■	G	E	R	E	■	S	S
7	I	L	I	E	N	■	R	A	V	I	E	S
8	T	E	N	R	E	C	■	N	E	S	■	E
9	R	U	T	■	T	H	U	G	■	O	R	■
10	E	■	U	S	T	E	N	S	I	L	E	S
11	■	T	R	O	E	N	E	■	C	E	C	I
12	G	R	E	C	■	E	S	S	I	E	U	X

FRUITS - Un mot de 9 lettres

R	E	■	L	C	U	N	E	H	F	L	E	U	R	E
D	V	E	L	C	A	M	Q	L	A	I	I	D	L	G
T	I	U	R	F	U	S	U	V	B	M	S	U	E	R
A	N	T	E	R	A	T	E	A	R	E	P	V	E	O
R	R	V	G	S	N	R	U	L	I	U	I	E	P	E
D	E	A	I	O	T	O	T	V	C	L	O	T	U	S
I	Y	A	M	A	G	B	E	E	O	I	C	Q	R	F
F	M	I	E	O	L	I	R	D	T	S	O	E	D	A
L	L	E	V	A	N	L	U	I	E	C	M	S	E	I
E	T	T	A	D	I	E	S	C	L	O	I	S	O	N
R	R	P	U	T	C	P	O	A	O	N	C	O	C	E
U	I	V	C	A	A	R	I	L	L	E	E	C	O	F
L	I	H	L	V	C	L	I	Q	U	E	U	R	C	L
E	I	E	I	E	U	A	E	P	I	C	A	R	P	E
P	R	E	I	N	E	T	T	E	G	U	M	E	N	T

ABRICOTE
ACIDE
AGRUME
API
ARAMON
ARILLE
BLE
CLOISON
COCO
COEUR
COMICE
CONE
COQUE
COSSE
CUPULE
DATTE
DRUPE
DUVET
ECALER
ECORCE
ENUCLEER
EPICARPE
EQUEUTER
FAINE
FEVE
FLEUR
GAMAY
HAMPE
INDUVIE
LIME
LIMON
LIQUEUR
LITCHI
LOTUS
MACLE
MAIS
NAVEL
NEFLE
OLIVE
ORGE
PAVIE
PEAU
PELURE
RAFLE
REGIME
REINETTE
SEC
STROBILE
SURE
TARDIF
TEGUMENT
USUFRUIT
VALVE
VERT
VIN

Solution du dernier problème : REMORQUE

No 2292

						7	2	
	5		1		6	9		
					3			
	8		2					
	3						7	4
2			9		5			8
	9				8	4		5
6						1		
		7			9	8		

Niveau de difficulté : MOYEN 1519

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

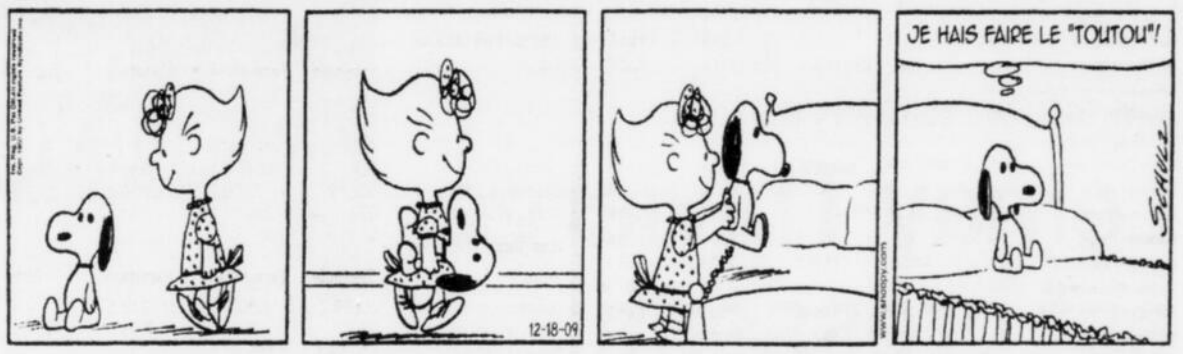
Solution du sudoku 1518

7	2	4	1	5	9	6	3	8
6	9	8	3	4	7	5	2	1
5	1	3	6	2	8	4	9	7
9	5	7	8	6	4	2	1	3
8	6	1	2	9	3	7	5	4
4	3	2	5	7	1	8	6	9
1	7	6	9	8	2	3	4	5
2	8	9	4	3	5	1	7	6
3	4	5	7	1	6	9	8	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com ou** écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN

BORIS

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1209.63 (once $ can)	94.30 (cents US)	1.5411 ($ can)	18.84 (once $ can)	77.03 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	687.91 $	5.56 $	89895391
S&P/TSX 300	11637.00 $	96.02 $	168264942
S&P/TSX VENTURE	1439.79 $	17.74 $	148611274
DOW JONES	10441.10 $	-10.88 $	208305759
NASDAQ/USA	2206.91 $	5.86 $	0
NASDAQ/Canada	703.68 $	6.01 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	33.09 $	32.21 $	32.58 $	0.30 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.61 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	42.72 $	41.95 $	42.29 $	0.78 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	5.85 $	5.85 $	5.85 $	-0.04 $
Arc Energie	AET.UN	20.12 $	19.86 $	20.10 $	0.25 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	21.60 $	21.15 $	21.25 $	-0.10 $
Research in Motion	RIM	69.66 $	68.28 $	68.39 $	0.40 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.80 $	4.73 $	4.77 $	0.08 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.80 $	4.72 $	4.77 $	0.04 $
BCE Inc.	BCE	26.62 $	26.33 $	26.38 $	0.02 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.31 $	1.25 $	1.30 $	0.01 $
Bank of Montreal	BMO	54.66 $	53.98 $	54.20 $	0.35 $
Bank of Nova Scotia	BNS	48.99 $	48.34 $	48.50 $	0.10 $
CAE Inc	CAE	8.65 $	8.40 $	8.65 $	0.22 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.20 $	7.13 $	7.20 $	0.07 $
Cascades Inc.	CAS	8.81 $	8.72 $	8.78 $	0.03 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	35.05 $	34.56 $	34.82 $	-0.31 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	8.00 $	7.77 $	7.85 $	0.11 $
CIBC	CM	69.11 $	68.44 $	68.66 $	-0.04 $
Canadian Natural Res.	CNQ	72.24 $	70.67 $	71.89 $	1.69 $
CN Railway Company	CNR	57.67 $	56.94 $	56.94 $	-0.14 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.96 $	29.25 $	29.77 $	0.52 $
Canadian Pacific Railway	CP	57.60 $	56.88 $	57.45 $	0.31 $
Canadian Tire	CTC	0.00 $	0.00 $	61.24 $	0.00 $
Canadian Western Bank	CWB	22.70 $	22.56 $	22.63 $	-0.07 $
Domtar	UFS	60.50 $	59.48 $	60.26 $	1.48 $
Emera	EMA	25.00 $	24.81 $	24.99 $	0.08 $
Enerplus	ERF.UN	24.28 $	23.86 $	23.86 $	0.08 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.78 $	14.01 $	14.63 $	0.62 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.35 $	12.76 $	13.00 $	-0.02 $
Great-West Lifeco	GWO	26.45 $	26.07 $	26.30 $	0.10 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.25 $	16.06 $	16.24 $	-0.03 $
Industrial Alliance	IAG	31.68 $	31.33 $	31.44 $	0.03 $
Societe financiere IGM	IGM	43.50 $	43.18 $	43.50 $	0.29 $
Imperial Oil	IMO	39.99 $	39.14 $	39.94 $	0.88 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.03 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	8.05 $	8.04 $	8.04 $	-0.01 $
Loblaws Cos.	L	34.19 $	33.37 $	33.71 $	0.31 $
Laurentian Bank	LB	43.25 $	42.89 $	43.16 $	0.16 $
Manitoba Telcom	MBT	33.03 $	32.55 $	32.75 $	0.14 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.03 $	10.86 $	10.90 $	-0.15 $
Magna International	MG.A	52.53 $	51.91 $	52.14 $	-0.02 $
Metro Inc.	MRU.A	38.55 $	37.50 $	38.33 $	0.84 $
National Bank	NA	60.87 $	59.79 $	60.74 $	1.14 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	6.95 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.19 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	24.61 $	24.61 $	24.61 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	50.58 $	49.30 $	50.04 $	0.49 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	45.50 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	7.49 $	7.30 $	7.46 $	0.08 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.36 $	9.20 $	9.35 $	0.03 $
Potash Corp	POT	126.49 $	124.56 $	125.52 $	1.34 $
Power Corp.	POW	27.97 $	27.61 $	27.87 $	0.27 $
Power Financial	PWF	30.00 $	29.57 $	29.95 $	0.32 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.89 $	27.07 $	27.48 $	-0.11 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	31.26 $	30.41 $	30.47 $	-0.23 $
Royal Bank	RY	55.49 $	55.00 $	55.26 $	0.44 $
Saputo Inc.	SAP	30.23 $	29.88 $	29.99 $	-0.04 $
Sears Canada	SCC	23.00 $	22.60 $	22.79 $	-0.31 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.79 $	0.61 $	0.67 $	0.06 $
Shaw Communications	SJR.B	21.69 $	21.30 $	21.36 $	0.01 $
Sun Life financial	SLF	30.09 $	29.65 $	29.80 $	0.15 $
SNC-Lavalin	SNC	49.97 $	48.52 $	49.97 $	1.47 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	38.33 $	37.54 $	37.90 $	0.65 $
Telus Corporation	T	33.18 $	32.22 $	32.96 $	0.91 $
Transalta Corporation	TA	23.21 $	22.86 $	23.15 $	0.11 $
Tembec	TMB	0.95 $	0.91 $	0.91 $	-0.02 $
TD Bank	TD	65.55 $	64.46 $	64.91 $	-0.27 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	39.89 $	39.26 $	39.48 $	0.68 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.48 $	19.02 $	19.10 $	0.17 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	14.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	36.49 $	36.06 $	36.31 $	0.33 $
Transat AT	TRZ.B	18.12 $	17.50 $	17.59 $	-0.05 $
Torstar Corp.	TS.B	6.38 $	6.15 $	6.19 $	-0.21 $
Wescast Industries	WCS.A	2.35 $	2.30 $	2.35 $	0.04 $
Weston George Ltd	WN	64.88 $	62.96 $	64.19 $	1.20 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Eastern platinum	ELR	0.97 $	0.03 $	27697924
Western canadian	WTN	3.21 $	0.22 $	8043747
Iunits canadian	XIU	17.37 $	0.18 $	7739225
Iteration energy	ITX	1.23 $	0.06 $	7162457
Farallon res ltd	FAN	0.54 $	0.03 $	6530554
Manulife financial	MFC	18.65 $	-0.10 $	5973011
Anvil mining ltd	AVM	3.25 $	0.09 $	5277310
Hb nymex ng bull	HNU	11.52 $	-0.17 $	4885834
Kinross gold corp	K	20.06 $	0.12 $	4841338
Hb nymex cl bull	HOU	8.24 $	0.37 $	4608340

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ipath s&p 500 vix	VXZ.U	81.50 $	815.00 $	100
Fairfax financial	FFH	374.00 $	8.95 $	43940
Fairfax financial	FFH.U	348.00 $	4.30 $	200
Oil sands split	OST.UN	127.00 $	4.00 $	2200
Canada bread co	CBY	54.99 $	2.98 $	995
Connor clark &	RPQ.PR.A	12.50 $	2.79 $	56100

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Frontera copper	FCC.NT.A	71.02 $	-1.98 $	186000
Witwatersrand cons	WGR	11.10 $	-1.30 $	500
Frontera copper	FCC.NT	72.01 $	-1.04 $	203000
Lassonde	LAS.A	53.99 $	-0.99 $	3510
Ipath s&p 500 vix	VXX.U	37.00 $	-0.85 $	2025
Canadian util ltd	CU.X	43.76 $	-0.74 $	100

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	3.45 $	-0.11 $	1133969046
Bank of america	BAC	15.28 $	0.09 $	165953424
Spdr trust senior	SPY	111.52 $	0.17 $	155140054
Spdr financial	XLF	14.33 $	0.09 $	91014312
Wells fargo & co	WFC	25.84 $	0.18 $	87417432
General electric	GE	15.69 $	-0.06 $	72529364
Ford motor co	F	9.49 $	0.10 $	71433216
Fannie mae	FNM	1.09 $	-0.09 $	66415247
Exxon mobil corp	XOM	68.43 $	-0.74 $	57703063
Freddie mac	FRE	1.36 $	-0.12 $	57048640

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	99825.00 $	325.00 $	969
Nvr inc	NVR	700.00 $	29.99 $	70839
Washington post co	WPO	440.50 $	16.25 $	64262
Blackrock inc	BLK	234.55 $	7.63 $	404374
Stepan co 5.50%	SCL.PR	75.00 $	5.50 $	100
Rio tinto plc adr	RTP	208.88 $	4.84 $	912633

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Johnson controls	JCI.PR.Z	139.28 $	-3.48 $	450
Db ps db coil ds	DTO	75.52 $	-2.95 $	489407
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	896.50 $	-2.75 $	1848
Medco health	MHS	62.58 $	-2.44 $	10044508
Markel corp	MKL	332.50 $	-2.30 $	30061
Deutsche bank comm	DEE	54.02 $	-2.03 $	2125

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel corp	INTC	19.38 $	-0.42 $	96609749
Powershares qqq	QQQQ	44.36 $	0.06 $	61590984
Microsoft corp	MSFT	30.10 $	0.08 $	55737984
Delta petroleum	DPTR	1.28 $	0.22 $	49173350
Decode genetics	DCGN	0.27 $	0.18 $	43755584
Nvidia corp	NVDA	16.91 $	1.26 $	42085392
Cisco systems inc	CSCO	23.45 $	-0.03 $	41819223
Dell inc	DELL	13.70 $	0.19 $	38770757
E*trade financial	ETFC	1.69 $	0.08 $	34057614
Oracle corp	ORCL	23.12 $	-0.04 $	30031965

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	1186.25 $	12.21 $	23026
Google inc a	GOOG	597.76 $	4.62 $	2809401
Ctrip.com intl ltd	CTRP	77.37 $	3.28 $	772239
Priceline.com inc	PCLN	221.50 $	3.19 $	825614
United	UTHR	50.32 $	3.18 $	1656601
Huntingtn bancs nc	HBANP	869.20 $	3.17 $	313

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Express scripts	ESRX	83.95 $	-4.77 $	10987588
Deckers outdoor	DECK	92.84 $	-2.95 $	720136
Patriot trans	PATR	86.75 $	-2.70 $	7583
Almost family inc	AFAM	39.20 $	-2.64 $	411113
Osi	OSIP	32.89 $	-2.51 $	4120118
First solar	FSLR	136.74 $	-2.25 $	3794266

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CHRONIQUE JURIDIQUE

LE HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL ET SON APPRÉCIATION PAR LA C.S.S.T.

Me Benoît Amyot

Depuis que la *Loi sur les normes du travail* a été modifiée afin d'y inclure certaines dispositions portant sur le harcèlement psychologique au travail, plusieurs employeurs ont adopté des mesures afin d'éviter les sources de harcèlement et pour encadrer la gestion de ces situations. Il arrive cependant que des plaintes de harcèlement psychologique puissent entraîner des recours à la Commission des normes du travail, mais aussi, dans certains cas, que ces recours soient exercés devant la Commission de la santé et de la sécurité du travail (C.S.S.T.).

Rappelons que la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* a pour objet d'indemniser les travailleurs victimes d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle. Quel que soit le diagnostic: entorse lombaire, tendinite ou dépression majeure, la C.S.S.T. doit analyser chaque situation afin de décider si la réclamation du travailleur constitue une blessure ou une maladie découlant du travail. Lorsqu'un travailleur prétend souffrir de troubles psychologiques causés par du harcèlement au travail, il a le fardeau de la preuve, puisque la loi ne prévoit aucune présomption en faveur du travailleur pour ce genre de réclamation. Ainsi, le travailleur doit démontrer la nature des gestes posés au travail, ses troubles de nature psychologique de même qu'établir la preuve que ce sont bel et bien ces gestes qui ont causé ses affections psychologiques.

La C.S.S.T. refuse plusieurs réclamations alléguant du harcèlement psychologique, en raison de l'absence de preuve quant aux gestes qualifiés de harcèlement au travail. Par exemple, les tribunaux reconnaissent qu'un employeur a le droit de diriger ses employés et que ce droit implique celui de prendre des mesures ou même des sanctions envers ses employés dans le cadre de leur emploi, sans que cela ne constitue en soi du harcèlement. Lorsque ce droit de gestion est exercé dans le respect des normes applicables, la C.S.S.T. considère qu'il n'y a pas d'événement imprévu et soudain au sens de la loi et ce, même si le travailleur peut avoir la perception que l'exercice du droit de gestion constitue du harcèlement psychologique à son endroit.

Par ailleurs, afin d'analyser les gestes reprochés à l'employeur, la C.S.S.T. utilise le critère objectif de la «personne raisonnable» plutôt que de se limiter à la perception subjective du travailleur. Plusieurs décisions font ressortir que des troubles psychologiques antérieurs ou des situations personnelles difficiles vécues par le travailleur influencent souvent sa perception des gestes posés au travail. La *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* ayant pour objet d'indemniser uniquement pour les blessures et maladies découlant du travail, il est donc justifié que la C.S.S.T. refuse toute réclamation se rapportant à des problèmes qui émanent d'une autre source.

Les situations de harcèlement psychologique, prétendues ou avérées, sont souvent complexes et lourdes de conséquence. Il est donc judicieux de vous faire assister par une avocate ou un avocat pratiquant en droit du travail afin de les prévenir et de les gérer adéquatement.

Me Benoît Amyot
Bureau de Roberval
Téléphone: (418) 275-2472

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
S.E.N.C.R.L. / AVOCATS

www.clcw.ca . info@clcw.qc.ca

Montréal ■ Québec ■ Saguenay ■ Rimouski ■ Sept-Îles ■ Val-d'Or ■ Alma
Saint-Georges ■ Amos ■ Roberval ■ Saint-Félicien ■ Plessisville ■ Amqui

794724

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

102 Blocs appartements

4 LOGEMENTS Jonquière, revenus annuel, 22,680$, dépenses 6,359$, prix 189,000$. 4 Logements Chicoutimi, revenus annuels, 20,400$, dépenses 5,843$, prix 172,000$. Transfert de taux disponible. Tél.:418-693-4383.

104 Commerces à vendre

ENTREPRISE de réparation de meubles (regroupement), clientèle établie, formation complète, territoire protégé, aucune redevance. Tél.:418-545-0911.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicule ou autres, 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances. Bertrand Picard. Tél.:418-543-7771.

108 Garages

ATTENTION acheteur sérieux, remise 12X16 isolée, un an d'utilisation, 3,500$. Tél.:418-673-4514.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

CHICOUTIMI 7½, 375$/mois, câble, internet, non fumeur(euse), pas d'animaux. Tél.:418-696-0189.

LA BAIE belle maison, 8 pièces, arrière Galeries La Baie, stationnement, personne sérieuse seulement, prix selon besoins. Tél.:418-306-8663, 418-817-9221.

203 Chalet à vendre

AU VALINOUET magnifique chalet 30x30 1997, rénové 2004, 2 étages, plancher bois franc, 3 chambres, 2 salles de bains, échangeur d'air, système d'alarme, entrée asphaltée, aménagement extérieur, poêle au propane, sans voisin arrière, proximité accès ski et accès direct au sentier motoneige, incluant garage 16x18 isolé avec chauffage à l'huile. Agent s'abstenir. Tél.:418-543-4755 (jour), 418-818-2331 (soir).

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, à une heure de Chicoutimi, à 3 kilomètres de l'auberge du 31, à 10 minutes de la chapelle du lac Jalobert, 2 chambres, salle de bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 70,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

ST-FELIX-D'OTIS maison/chalet, entièrement rénové, 3 chambres. Tél.:418-690-7184, 418-544-0268.

VALINOUET 4 Val d'isère, 2 chambres, construction 2008, moins de 175,000$. Tél.:418-815-0530.

204 Chalet à louer

ST-GEDEON jumelé, bord de l'eau, 2 chambres, 750$/semaine. Tél.:418-662-4955.

VALINOUET 3 étages, construction 2008, foyer, mur de pierre, sauna, 7,500$, saison 2010. Tél.:418-540-3677, 418-671-9075.

VALINOUET: chalet neuf, tout inclus pour 2 à 6 personnes, **semaine de Noël disponible du 19 au 26 décembre.** Tél.418:817-0174, 418-695-5685.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, école de métallurgie, très propre, idéale pour étudiant(e). Tél.:418-693-3391, 418-290-7648.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnements. Tél.:418-550-2582.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, câble fourni, cuisine commune. Tél.:418-543-3942, 418-543-5291.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, accès cuisine laveuse et sécheuse, 285$/mois, non fumeur(euse), personne sérieuse seulement . Tél.:418-673-3209.

CHICOUTIMI, résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement. Tél.:418-549-3233.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, ordinateur portable inclus, câble, idéal étudiant(e)s ou travailleurs, 260$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-695-6661.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, buanderie, 235$/mois, 250$/mois. Pagette: 418-820-8212, 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

JONQUIERE face PE Prix, 2365 St-Hubert, 250$/mois, Internet, câble, faut voir! Tél.:418-695-0034, 418-815-1907.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI condo, 5.1/2, près centres d'achats, possibilité de louer 700$/mois. Tél.:418-812-0432.

CONDOS neufs, 1666-69 Grands Ducs, 4½, livraison printemps, 169,000$ de base. Jumelés 2067-69 des Roitelets et 533-35, neufs. Tél.:418-815-3383, 418-549-1200.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI condo 4½, semi-meublé, près des centres d'achat, services communs, endroit paisible, 710$/mois, libre 1er décembre. Tél.:418-544-1026.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1 mois gratuit
ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$

Tél.:418-548-3773

2½ 3½ 4½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

2½, 4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR DÉCEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

4½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénové, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:418-612-6354.

ALMA 4½, rénovés, grands, très ensoleillés, près du Carrefour, demi-sous-sol (430$/mois), 3e étage (455$ et 475$/mois), non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:418-550-1006 www.grtinc.ca

ALMA bord de l'eau, temporaire, minimum 5 mois, idéal travailleur(euse) seul(e), non fumeur(euse), sans animaux. Très propre, meublé, tout équipé, 550$/mois, libre fin janvier. Tél.:418-662-6934.

208 Logements à louer

BOULEVARD Tadoussac 3½, demi-sous-sol, très propre, libre immédiatement, 475$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-674-9222.

CHICOUTIMI 3½, 24-A Racine Est, 500$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 3½ (420$), 4½ (560$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Rivière-du-Moulin 2.½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 310$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 3½, beau, neuf, demis-sous-sol, très clair, grandes fenêtres, près Cégep, université, hôpital, câble, Internet, déneigé, libre, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-612-6145, 418-290-1899.

CHICOUTIMI 3½, dans coopérative, personne retraitée ou semi-retraitée, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-6789, 418-690-5166.

CHICOUTIMI 3½, idéal personne recherchant tranquillité, 500' de Place du Royaume, 525$/mois, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, plancher bois flottant, libre. Tél.:418-696-9094.

CHICOUTIMI 3½, près de l'Université, du CEGEP et de l'hôpital, 450$/mois, semi-meublé, chauffé, très grandes fenêtres avec vue sur les Monts-Valin, libre le 1er janvier. Tél.:418-543-3130.

CHICOUTIMI 4½, beau et grand, style condo, construction 2008 avec vue sur le Saguenay, plancher flottant, céramique, échangeur d'air, balcon, balayeuse centrale. Tél.: 418-612-6219.

CHICOUTIMI 4½, ou 3½, libres 1er janvier, endroit tranquille, avec stationnement. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 5.1/2, très grand (1,200 pi.ca style condo), centre-ville, entrée contrôlée, 800$/mois, Tél.:418-817-5923, 418-543-8667.

CHICOUTIMI 5½, près UQAC, ménage fait, libre1er janvier. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI-NORD 5½, très beau, sur 2 étages, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-549-4003 poste 200, soir: 418-347-2684.

CHICOUTIMI Place des Ecorceurs, 5½, grand, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, entrée lave-vaisselle, libre 1er février. Tél.:418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI studio 395$/mois et 3 ½, 470$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, Fatima, neuf, 390$/mois tout inclus. non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628.

JONQUIERE 4½, avec pièce de rangement intérieure, 480$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-818-7014

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, centre-ville 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-695-2943.

JONQUIERE 5½, près du centre-ville, du cégep et du marché Métro, libre immédiatement. Tél.:418-512-1578, 418-550-8679, 418-557-1578.

JONQUIERE Coop 5.1/2 470$/mois, 418-512-3136 (Line). 4.1/2, 455$/mois, 418-512-1200 (Sophie). Non chauffés, non éclairés, stationnement, libre février.

LA BAIE 4½, en construction, libre 1er février. 5.1/2, libre immédiatement. Tél.:418-690-7184, 418-544-0268.

LA BAIE 4½, rue Bagot, 2e étage, non fumeur conviendrait pour couple ou personne seule. libre immédiatement. Tél.:418-697-6092, 418-544-8231

LA BAIE jumelé (6 pièces), près centre d'achats, rénové, grand salon et grand patio. Tél.:418-544-5258.

LA BAIE près pyramide, meublé, chauffé, éclairé, 675$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-540-5450.

LATERRIERE 3½, grand, près route 170, entre La Baie et Chicoutimi, rénové récemment, 550$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:1-418-956-5340.

LATERRIERE très grand 3½, (26'X40'), construction récente, avec combustion lente vitrée, haut de maison, secteur boisé, Idéal personne seule ou retraitée, à voir. Tél.:418-678-9730.

SERVICE de jumelage en cohabitation. Habitations partagées du Saguenay, renseignements: Tél.:418-695-5949.

SHIPSHAW 4½, grand, très grande cour arrière, libre 1er février 2010, 590$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-695-6661.

ST-HONORE 4½, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:418-545-4323, 418-673-3616.

ST-JEAN-EUDES 2½, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:418-817-1122 Ginette.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-jJacques), grande maison avec revenus, (5½), brique et vinyle, fenestration neuve, rénovations faites, agents s'abstenir. Tél.:418-548-9474.

CANTON TREMBLAY maison modulaire, 369 rang St-Marc (meubles à l'intérieur à vendre également), 68'X16', 2 chambres, plancher en bois et céramique, toiture refaite garantie 25 ans, grand terrain, clefs en main, libre, 114,500$. Tél.:418-545-7252, pagette: 418-592-2485. **A voir sur: cvendu.ca**

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison mars 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

LATERRIERE 5242 Rang St-Pierre, 2008, 2 étages, 32'x42', 3 chambres, 2 salles de bains complètes, bois franc et céramique, salle de lavage, foyer combustion lente certifié, garage double annexé 24'x28', terrain 200'x600'. Tél.:418-545-7675, 418-573-2770.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½, côté de jumelé, neuf, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI belle maison tout confort avec sous-sol aménagé, 4 chambres, 2 salles de bain, piscine, grand patio et terrain, 1,275$/mois, non chauffé, non éclairé, possibilité d'achat, libre immédiatement. Tél.:418-550-1976, 418-550-1410.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, à partir du 1er janvier, 1,500$/mois, Tél.:418-812-3123.

RECHERCHE maison unifamiliale ou jumelé (5½ ou 6½) à Chicoutimi, centre-ville ou près des centres d'achats, entrée indépendante pour le sous-sol, libre pour janvier, pour couple seul. Tél.:418-550-1454.

ST-GEDEON, rang des Iles, bord de l'eau, site et résidence unique, idéal retraité, espace privé, cuisine commune, courte ou longue durée, 1,200$/mois. Tél.:418-345-2991 (message), 418-820-3669

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76x90', prêt à construire. Tél.:418-818-6200.

LATERRIERE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', prêts à construire. Tél.:418-818-6200.

QUARTIER Murdock 10 grands terrains, unifamilial, boisé arrière. Pour visite, tél.:418-545-4564.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

AUBAINE! KIA Spectra, 2005, automatique, 89,000 km, reste 10,000 km, garantie concessionnaire, très bien entretenue. Tél.:418-678-3035, 418-818-3400.

BEAU Saturn 2002, manuelle, 4 portes, tout équipé. Tél.:1-418-956-8163.

CHEVROLET Cavalier 1996, 112,000 km, 4 portes, climatiseur, démarreur, 8 pneus, 1,200$. Tél.:418-549-9688.

DODGE Colt, 1994, 2 portes, automatique, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver Blizzak, 4 pneus d'été sur jantes, 166,000 km, 1,000$ négociable. Tél.:418-673-3723.

FORD Focus ZX3 2001, 160,000 km, 8 pneus, propre, mécanique A1, 2,700$. Tél.:418-590-8165.

HONDA Civic 2003, 100000 km, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 8,500$. Tél.:418-543-6125.

302 Autos à vendre

LES AUTOS SYMPATHIQUES
418-693-3113 / 418-321-1350
www.autosympa.com
PAS D'ATTRAPE, GARANTI!

CR-V 2001, A1, 4X4, cuir, aut., 155 km,	6,995$
Elantra 2005, équipée, garantie, 75 km	4,995$
Sonoma 2002, A1 king cab, 2X4, 135 km	4,995$
Protégé 2002 A1 man.155 km	3,995$
Hyundai Accent GSi 2004, man., 143 km	3,995$
Kia Rio RS 2003, A1, aut., 89 km	2,995$
Accent 2002, 3 portes, A1, man., 117 km	2,995$
Civic LX 1996, A1, huilée, aut., 121 km	2,995$
Tercel 1999, A1, 8 pneus, man., 113 km,	3,495$
Sebring 2002, A1, équipée, aut., 174 km,	2,495$
Sunfire 2001, 4 portes, aut., 145 km	1,995$
Caravan 1995, aut., 210 km	495$
Lumina (fourgonnette) 1996, aut., 235 km	495$

253 rue Principale, St-Nazaire
À bientôt!

LINCOLN LS 2000, excellente condition, très propre, pneus d'hiver neufs, pneus d'été une saison, cause vente: deuxième véhicule, 8,000$ négociable. Tél.:418-547-6772.

MECANICIEN aevc 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

OLDSMOBILE Acheva 1996, 165000 km, démarreur, pneus d'hiver, 950$ négociable. Tél.:418-693-0225.

PONTIAC Sunfire GT 2000, manuelle, 5 vitesses, 2.4 double cam, jantes 16", pneus d'hiver, climatiseur, lecteur CD, impeccable, cotation 3,400$, prix: 2,200$ négociable. Tél.:418-696-1277.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

MEILLEURS PRIX !

Automatique

NEON	2001	89 km		3,995$
SEBRING	2003	95 km		5,995$
MAXIMA	2001	90 km	Spécial	5,995$
JETTA	2002	104 km	Spécial	5,995$
COROLLA	2003	107 km	Spécial	6,995$
BMW 745I	2002	125 km	Spécial	19,995$

Manuelle

COROLLA	2001	144 km	Spécial	3,995$
KIA RIO	2004	95 km	Spécial	3,495$
PROTÉGÉ 5	2002	92 km	Spécial	6,495$
ELANTRA	2006	88 km	Spécial	6,495$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

SATURN SC1, 2002, air climatisé, 4 pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, rouge, 133,000 km, 3,900$. À voir! Tél.:418-815-7748 laisser message.

TOYOTA Corolla 1996, manuelle, 230,000 km, A1, 1,500$. Tél.:418-662-5504, 418-482-0455.

TOYOTA Echo 2003, verte, 66,000 km, manuelle, 4 portes, garantie 1 an, climatiseur, 8 pneus, 6,750$. Tél.:418-695-4508.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos.
Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

306 4X4/utilitaires

DODGE Ram 2006, automatique, 60,000 km, 4 portes, 5.7 Hemi, 1 an de garantie, parfaite condition. Tél.:418-818-4101.

FORD Explorer XLT 1992, automatique, 4 litres, 155,000 km, excellente condition, 2,000$. Tél.:418-695-8687, 418-815-1599.

FORD F-150 XL 1994, automatique, 145,000 km, 4x4, bleu, 4 000$. Tél.:418-602-0799.

GMC Sierra 1997, 5 litres, 4x4, king cab, automatique, plusieurs réparatations faites, 4,400$ négociable. Prendrais motoneige en échange. Tél.:418-540-6746.

GMC Sierra 1998, 130,000 km, cabine allongée, très propre, un propriétaire, 6,900$. Tél.:418-820-9191.

HUMMER 2006, 60,000 km, tout équipé, cuir, noir, mags 22", plus de 15,000$ équipement optionnel. Tél.:418-815-5530.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN *Tarif de base minimum pour 2 lignes agates*

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp.	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.
PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation. Paiement direct et cartes de crédit. TAXES EN SUS

306 4 X 4 / utilitaires

SATURN Vue Hybride Greenline 2008, 226,000 km, rouge bourgogne, marche-pieds chromés, attelage (you you) installé, treuil, laissé pour balance de l'achat 3 ans. Tél.: 418-550-7050 (demandez Audrey).

308 Fourgonnettes à vendre

AUBAINE! DODGE Caravan, 2003, 136,000 km, mécanique A1, très bien entretenue, Tél.:418-678-3035, 418-818-3400.

CHEVROLET Venture 2003, 180,000 km, excellente condition 2,200$. Tél.:418-678-9374.

FORD Windstar LX1999, seulement 147,000 km, bon état, prête pour l'hiver, 2,500$. Tél.:418-696-0189.

HONDA Odyssey EXL 2007, 45,000 km, garantie prolongée 7 ans ou 160,000 km, 4 pneus d'hiver montés sur jantes d'acier, très équipé, 31,000$. Tél.:418-693-6048.

PONTIAC Montana, 2002, 8 passagers, 124,000 km, bon état, 3,400$ négociable. Tél.:418-693-4034.

TOYOTA Sienna 1999, climatiseur, pneus et tapis d'hiver, antirouille annuel, très bonne condition. Tél.:418-557-6340.

311 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT super jag 440 1991, long, parfaite condition, 1,600$. Tél.:418-695-3906, 418-541-1223.

POLARIS Wide Track 2001, 5,900 milles. Tél.:418-236-4241.

POLARIS «wide track» 440 liquid, chenille 20", 1995, avec low, marche arrière, très propre, Tél.:418-672-1575, 418-815-1575 Régis Bergeron.

POLARIS XLT 600 Touring 1995, poignées chauffantes, démarreur électrique, marche arrière, très propre, 1,500$ à discuter. Tél.:418-549-7492.

SKANDIC 800 2007, 24", 4 temps, 5,000 km, 8,000$ négociable. Tél.:418-548-3722.

VK 540 2002, excellente condition, 5,200$ négociable. Tél.:418-676-2650, 418-557-5425.

YAMAHA Phazer de luxe 1989, moteur refait, très propre, 1,000$ négociable. Tél.:418-944-1478.

YAMAHA Phazer ii 1992, prêt pour l'hiver, plusieurs réparations effectuées, 1,000$. Tél.:418-673-4324.

YAMAHA Venture TF 1000, 2005, 13,000 km, avec toile et porte-bagages, impeccable, 6,000$. Tél.:418-540-3048, 418-672-6506.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KASASAKI KVF 750 2007, bleu, 880 km, 2 sets de roues, 1 set de roues avec mags aluminium chromés, 1 set de mozzila avec mags aluminium chromés, set de chenilles, remorque, gratte, 15,000 non négociable. Tél.:418-602-1326, 418-290-1700 cellulaire.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver à clous Snow-Tracker 225-60R16, un hiver d'usure, 200$. Tél.:418-672-2478.

4 PNEUS d'hiver, P245/75R16, Cooper, 8,000 km, d'usure, 375$. Démarreur à distance, Orbit, modèle 3470, 3,500 pieds, bidirectionnel, 75$. Tél.:418-542-0485.

4 pneus d'hiver Yokohama Geolander 245/70R16, haut de gamme. Tél.:418-591-0880.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES disponibles, neuves ou usagées, doubles roues ou simples roues. Tél.:418-696-9591.

REMORQUE 4'X10', roues 13", deck avant, idéal motoneige, 450$. Souffleuse, 10 forces, 200$. Négociable. Échange possible. Tél.:418-698-2581.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! On liquide tout! Souffleuses en bonne condition, ainsi que moteurs et pièces. Tél.:418-543-4103.

POELE aux granules de marque Withfield, portes vitrées en baie window, cheminée et base en céramique antifeu, état neuf, servi quelquefois au chalet, valeur 5,750$, prix 1,550$. Cause chalet vendu. Tél.:418-678-9374.

SOUFFLEUSE à neige Craftman, 8HP X 25", démarreur électrique, parfaite condition, 425$. Tél.:418-549-9467.

SOUFFLEUSE Ariens 11-32, démarreur électrique, lumière, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:418-815-6468.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE pour prendre soin d'enfants de 2, 5 et 7 ans, à domicile, horaire variable sur semaine, Rivière-du-Moulin. Tél.:418-690-3248.

402 Personnel demandé

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur Dolbeau
(rues Colombe-Parent, de la Fabrique)
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Francine Goulet au 418-374-1049

402 Personnel demandé

CAMELOT RECHERCHÉ
Assidu et responsable
Secteur La Baie (rue Bagot et environs)
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Denis Fortin au 418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS
Secteur St-Honoré
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Anne Gagnon au 418-557-3779

CAMELOTS RECHERCHÉS
- Urgent -
Secteur Arvida
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Bruno Desbiens au 418-512-1683 brunodesb71@videotron.ca

COUTURIERE(ER) d'expérience pour réparations, temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. **Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressants.** Tél.:418-548-5164.

CUISINIER(ERE), serveur(se) demandé(e) pour le restaurant Mamy à Chicoutimi et Jonquière, 32 heures/semaine en tout temps. Envoyez votre CV au 76, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, G7H 1K4 ou à restaurantmamy@hotmail.com Tél.:418-820-7152 Cathie ou 418-540-3023 Eric.

WIS INTERNATIONAL
Présentement en période d'embauche: commis à la prise d'inventaire. Recherchons personnel dynamique, temps plein, partiel. Permis de conduire un atout.
- Ambiance de travail agréable
-Taux à 9,50$/heure
-Transport fourni, déplacements payés
-Augmentation régulière, formation
Envoyez rapidement votre CV à: ycrevier@wis.ca
ou laissez un message au 418-690-3060

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Par téléphone dépôt direct. Simple, rapide, efficace. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (6 mois). Payer par dépôt direct. Crédit Yamaska **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BON prix Tech SM Construction inc, rallonge, verrière, rénovations intérieures extérieures, toiture, qualité supérieure, RBQ: 55889489. 418-612-8216.

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: armoires, toitures, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure. Benoit Gingras Tél.:418-550-9555.

604 Offres de services

CHAUFFEUR-OPERATEUR Classe 3, mécanicien, peintre, rénovation, prix spécial. Tél.:418-812-0561.

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

DISCOTHEQUE mobile, pour party de famille ou de bureau. Plusieurs références sur demande. Tél.:418-817-5991.

MECANICIEN 20 ans d'expérience chez un concessionnaire disponible pour réparations motoneiges, VTT, souffleuses, etc. Tél.:418-820-7987 Ghislain.

MECANICIEN aevc 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

604 Offres de services

PEINTRE-PLASTREUR travailleur autonome, 20 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:418-540-9023, 418-695-4272.

TRAVAUX de tous genres effectués par une personne minutieuse. Tél.:418-602-0799.

700 Marchandises et services

702 À vendre ou à échanger

GMC 1500, de collection, 1982, automatique, contre motoneige. Tél.:418-540-0956, 418-543-1660.

703 Ameublement

Appareils électroménagers à vendre, en très bon état. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

CAUSEUSE, chaise berçante. Meuble télévision. CD. Base lit, 54" matelas, etc. Tél.:418-512-1781.

DIVAN et fauteuil berçant inclinable, en cuir véritable, brun, valeur 2,600$, laissés 1,500$. Vente rapide! Aubaine! **Ordinateur Pentium IV**, imprimante multifonctions, écran 17" et plus, le tout 400$. Tél.:418-543-8755. monteolo@videotron.ca

PETIT lit tubulaire, 50$. Base de lit double, 30$. Bureau, 3 tiroirs, 50$. Chaise berçante, en bois, 75$. Mobilier de cuisine, 6 chaises, en bois, 500$. Tél.:418-550-4800.

704 Animaux

2 PETITS Caniche noirs: 1 femelle, 1 mâle, queue coupée, vermifugés, prêts pour Noël. Tél.:418-673-3323.

CHIENS de traîneau avec équipement, prix négociable. Contactez Tommy. Tél.:418-347-3814, 418-487-3608.

CHIOTS Golden/Labrador, 8 semaines, sevrés, 4 femelles, 3 mâles, 60$/chacun. Tél.:418-547-5664.

CHIOTS Labernois/Labrador, 8 semaines, propres, 100$. Tél.:418-678-2926.

GENTIL caniche miniature, mâle noir, vacciné, vermifugé, 200$. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

GROUPE canin Saguenay: Offrez un certificat-cadeau pour un cours d'obéissance débutant en janvier. Tél.:418-548-0158, Stephane, 418-690-3105, Louis.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

705 Antiquités

NOUVEAU 5000 pi.ca d'antiquités au 653 route 169 Ste-Jeanne-D'Arc. Tél.:418-637-6866.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et bois vert en 16 pouces, 75$/corde livrée fendue. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU de 2 ans 95$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

BOULEAU, merisier, sec, semi-sec et vert, rond ou fendu, peut être livré. Aussi, bois de foyer: épinette et tremble sec, fendu. Tél.:418-944-4703 Daniel, 418-503-0699 Normand.

TREMBLE sec 65$/corde. Epinette rouge, 75$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Bois dur, 95$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

708 Demandé

TERRAIN pour construction de maison, Alma ou les alentours. Tél.:418-668-7359, heures de repas.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

$$$ Achat tout article de collection, cartes de hockey, revues, etc., 1890-1970, déplacement Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-812-4437.

A VENDRE: revêtement de Canexel, 600 pi.ca., environ. Tél.:418-812-5639.

AZALEES, orchidées, poinsettias, fleurs coupées, plantes vertes et tout pour l'artiste et le vitrail. Tél.:418-512-1075.

CANADIENS DE MONTRÉAL
Programme double avec vos Canadiens à New York contre les Devils du New Jersey et à Montréal contre les Rangers de New York les 22-23-24 janvier. Forfait incluant transport en autocar de luxe, 2 nuités à l'hôtel et visite à Manathan. A partir de 499$. Tél.:819-571-3400 André.

MATELAS et sommier 54" de marque Sealy, valeur 2,000$ laissés **350$**. Garantis jusqu'au 23 juin 2011. Tél.:418-549-6950.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

TRAIN Lionel Polar Express 2007 avec 3 wagons optionnels, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-677-2046.

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

714 Matériaux de construction

LES PLANCHERS SUMMUM
À vendre: planchers flottant, céramique, bois franc, etc. Contactez-moi pour un rendez-vous afin d'obtenir les meilleurs prix et qualités sur le marché, négociez directement avec le patron... Serge Gaudreault Tél.:418-550-1343.

717 Santé

ARTHRI-PLUS vaporisateur qui soulage efficacement les douleurs telles que: arthrite, arthrose, maux de tête, sinusites, entorses, foulures, tensions musculaires, etc. Approuvé par Santé Canada. Tél.:418-543-0202.

719 Ventes de garage

IDÉES CADEAUX
VASTE choix de bijoux en stainless neufs, bagues, bracelets, pendentifs et plus, pour une fraction du prix, en boutique. Possibilité de présentation à domicile. Tél.:418-693-1813.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

2 BICYCLES d'exercices neufs, laissés 125$ et 150$ négociables. Tél.:418-548-0556, 418-540-6920.

805 Musique et accessoires

COURS de guitare solo, pop, rock, blues. Guitare acoustique et électrique. Tél.:418-543-1540.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Thriumph 2002, 29 pieds, annexe double, utilisé une saison, état neuf. A voir! Tél.:418-818-4101.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

1ère ALEXINE à **Jonquière**, jeune beauté **italienne**, "sexellente", cheveux foncés à la taille, yeux pers, verts, 36, **C'est ferme!** Vous reçoit aujourd'hui, à partir de 9h. **Tél.:418-590-3455**

418-550-2480 nouvelle, jolie, séduisante, Sylvia, 29 ans, 115 livres, offre massage affriolant. (discrète)

418-550-2828 de soir, 550-2256 de jour. A qui a chance? Oui c'est le meilleur des choix. Reçoit et se déplace, Chicoutimi.

418-550-6055 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace, soir et fin de semaine. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA, blonde, 36 DD de plaisir? Tél.:418-550-0914.

AVANT NOEL! Offrez-vous messieurs, le summum de la beauté féminine, sensuelle, douce et distinguée. Cette perle mi-texane, mi-marseilaise vous reçoit en toute quiétude dans un endroit propre (à prix compétitif). Paméla, 36DD-26-36. Rigolos s'abstenir. Tél.:418-550-8700.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE et jeune Véro, pour le plaisir de monsieur. Tél.:418-540-4217.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON massage pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

CARAMEL, bonbon et chocolat. Appelle Julie. Tél.:418-512-0609.

COIFFEUSE sexy ou massage sensuel pour homme et femme. Maison privée, discret. Tél.:418-544-2403.

DOUCE Jenny, reçoit, se déplace, 24h. Tél.:418-817-9976.

HUM! Douce Mina, aux petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Tél.:418-542-6626.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

LA SEXY Cindy et la douce Josée (prix abordable). Tél.:418-695-1816.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace pour massage en douceur. Duo. Tél.:418-482-0540

ROSE vous reçoit le jour pour les hommes de plus de 50 ans. Tél.:418-815-7877.

TRÈS jolie Ély est de retour, seulement disponible mercredi et jeudi, mais pas pour longtemps, profitez-en, **36 D**'amusement, reçoit endroit très discret et se déplace. Tél.:418-690-6530.

906 Services de massage

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Bienvenue.

906 Services de massage

#1 A ADOPTER. Nouveau: Sydney, Noémy, Jamie et Maeva. Tél.:418-695-2761.

#1 à "Chicoutimi", à Saguenay et autres.
Toujours reconnu comme tel.
"Le Salon" 418-549-6767.
Souvent imité, jamais égalé.
Physique garanti.
Engageons.
Vos masseuses (1 nouvelle).

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Dans son **salon VIP** des plus tropical, **GIA**, ravissante Martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, **du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi de 10h à 17h.**
Fermé dimanche et lundi
Hygiène et qualité de service hors-pair
Préventions supplémentaires contre la grippe
GIA vous offre un service exceptionnel dans la région
Bain tourbillon
salonparadysia.blog4ever.com

Le salon sera fermé du 25 au 28 décembre et du 1er au 4 janvier

Gia vous souhaite un joyeux temps des Fêtes!

1 SEANCE GRATUITE
www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h, Léthicia. Tél.:418-815-3301.

418-690-3142. BEAUTÉ sexy pour un massage exotique, relaxant. Bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

418-815-9879
CHICOUTIMI. Carolyne ou Sophie vous offrent le plus sensuel des massages.

DECOUVREZ Brenda? Tél.:418-290-0861.

LES fêtes s'en viennent, gâtez-vous en vous offrant un bon massage, avec Sabrina. Ouvert 7 jours dès 8h. Tél.:418-543-8868.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

POUR vous les meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Semaine spéciale. Tél.:418-543-4090.

SALON EROS
418-815-0772, à ne pas manquer, massage 4 mains, thaïlandais. Aussi, fille exotique. Prix compétitifs.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

www.lequotidien.com

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

HÉMA-QUÉBEC

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **Immeubles Tebango ltée**, ayant son siège social au **450, des Franciscaines, Chicoutimi QC G7H 3W6** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 14 décembre 2009
Bernard Gauthier, propriétaire

796372

PUBLICATION D'UN MARIAGE CIVIL PREMIÈRE PARUTION

Un mariage civil sera célébré par monsieur **José Airton Medeiros de Sousa**, Juge de droit, en la Ville de Paulistana, État du Piaui, Brésil, entre:

Dominic Patrick Thériault, 740, Sydenham, Saguenay, arrondissement de Chicoutimi, province de Québec, Canada, né le 24 octobre 1974 à Chicoutimi, province de Québec, Canada, d'une part; et **Aline Shéllyda Vilanova Feitosa**, Rua Areolino de Abreu, 51, Bairro Sertanejo, Paulistana, État du Piaui, Brésil, née le 27 août 1985 à Paulistana, État du Piaui, Brésil; d'autre part.

Si quelqu'un connaît un empêchement ou un motif d'opposition à ce mariage, veuillez en aviser le notaire soussigné dans un délai de quinze (15) jours de la première parution de cet avis.

Me Claude BOISVERT, notaire
991, rue Victoria
Saguenay, arrondissement de La Baie
(Québec) Canada G7B 3M9
Téléphone: (418) 544-2816
Télécopieur: (418) 544-0351
Courriel: cboisvert@multinotaires.com

796221

AVIS PUBLIC DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil municipal de Saint-Fulgence, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du lundi 11 janvier 2010, qui se tiendra à compter de 19 h 30 à la salle du conseil, 253, rue Saguenay, Saint-Fulgence, sur la dérogation mineure suivante:

Madame Diane Grenier (DM-09-002) demande une dérogation mineure visant à permettre la construction d'un abri d'auto à 1,80 mètre d'un bâtiment accessoire existant, sur un immeuble situé au 59, rang Saint-Louis, Saint-Fulgence.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à cette demande.

DONNÉ À SAINT-FULGENCE, ce 15e jour du mois de décembre 2009
Daniel Gaudreault, d.g.

796203

AVIS DE DÉCÈS

ALLY (Mme Simone)
Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 décembre 2009, à l'âge de 78 ans, dame Simone Ally, fille de feu M. Antonio Ally et de feu dame Juliette Brassard, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le samedi 19 décembre 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au cimetière paroissial à une date ultérieure. Elle était la soeur de : feu Thérèse (feu Roméo Laurain), feu Michèle (feu Robert Lévesque), feu Fernande, feu Robert (feu Yvonnette Tremblay), feu Bertrand (Lise Binet), feu Jeannette, Christiane, feu Ghislain, Rachel (Jean-Louis Boucher), Charlotte (Rod Pelletier), Claude (Alvina Proulx), feu Jacques (feu Nicole Dufresne), Denise, Louise (Normand Gilbert). Également, elle laisse plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec).

Je voudrais être ton souffle pour m'éteindre en même temps que ton cœur.

BOILY (Mme Marie)
Le 15 décembre 2009 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 76 ans, dame Marie Boily, épouse de feu M. Fernand Laforte et conjointe de M. Léo Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

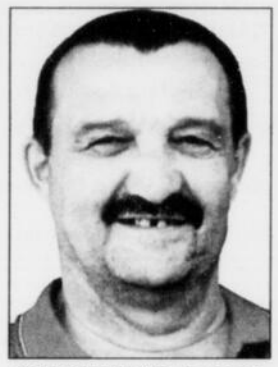
Les heures d'accueil sont le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Elle était membre du choeur de la Cathédrale. Elle était la fille de feu M. Louis Boily et de feu dame Odélie Côté. Elle laisse dans le deuil outre son conjoint M. Léo Tremblay ; ses enfants : Alain Laforte, Daniel (Louise Roy), Sonia (René Frenette) ; ses petits-enfants : Annick Laforte (Benoît Gravel), Caroline Laforte, Jessika et Marilyn Frenette ; son arrière-petit-fils : Emmerick ; les enfants et petits-enfants de M. Léo Tremblay ; ses frères et soeurs : Paul Boily (Paula Jackmino), Thérèse (feu Jules Fortin, Marcel Bouchard), Eliette (Jean-Paul Martin), feu Fernand (Gemma Guillemette), feu Laurent (feu Georgette Maltais, Huguette Simard) ; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Laforte et Tremblay ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la fondation de l'Association de la dystrophie musculaire Canada (SLA) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage et signer le livre des invités, visitez www.honneur-memoires.com Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

BOIVIN (Mme Thérèse Tremblay)
Le 15 décembre 2009, est décédée à l'âge de 81 ans et 11 mois, Mme Thérèse Tremblay, épouse de feu M. Roch Boivin. Elle était la fille de feu dame Alida Villeneuve et de feu M. David Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s ½ heure avant les funérailles qui auront lieu en présence des cendres
le jeudi 17 décembre 2009 à 14 h
à l'église Ste-Claire
Chicoutimi

Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle laisse dans le deuil sa fille Corine Boivin (Michel Simard) ; ses 2 petites-filles adorées : Amélie et Sarah. Elle était la soeur de : Jean Tremblay (feu Yvonnette), feu Cécile (feu Fernand) et feu Louis (Pierrette). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boivin, M. Névil Villeneuve que Mme Tremblay considérait comme son frère ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les Résidences Georges-Hébert ainsi que les Années d'Or pour l'accompagnement, les bons soins prodigués à Mme Tremblay et l'écoute faite auprès des membres de la famille. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la société Alzheimer Sagamie, sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



BOUCHARD (M. Armand)
Le 15 décembre 2009, est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 1 mois, M. Armand Bouchard, époux de Mme Denise Fortin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le samedi 19 décembre 2009, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de M. Armand Bouchard seront célébrées le samedi 19 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, secteur Dolbeau. Après la cérémonie religieuse le corps de M. Armand Bouchard sera confié au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Richard Bouchard et de feu Mme Laure Gagnon. Outre son épouse Mme Denise Fortin, il laisse dans le deuil ses enfants : Josée (Pedro Martinez), François, Christine (Matthieu Thibeault), Mélanie (Tommy Tremblay) et Stéphanie (Sébastien Paquet); ses petits-enfants : Juliana et Élian Martinez, Lycia, Laurent et Laurélie Thibeault et Émile Paquet. Il était le frère de : feu Albert (feu Anita Bergeron et feu Colette Desjardins), Marie-Rose (feu Patrick Bouchard et feu Antoine St-Pierre), feu Gérard (feu Thérèse Pitt), feu Maurice (Marie-Claire Côté), feu Marcel (Colette Tremblay), Yvonne (feu André Cauchon), Fernand (Liliane Gagnon), feu André (Céline Imbeault) et Jean-Paul (Michèle Savard). Il laisse également dans le deuil sa belle-mère Mme Lucie Berthelet (feu M. Roméo Fortin); son beau-frère et sa belle-soeur : Lucie et Henri; ses oncles et tantes, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

BOUCHARD (Mme Guylaine)
Est décédée à la Résidence Jeanne-Mance de Roberval, le 16 décembre 2009, à l'âge de 36 ans et 7 mois, dame Guylaine Bouchard, fille de M. Paul Bouchard et de feu dame Lise Bergeron, demeurant à Roberval et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure. Outre son père : M. Paul Bouchard (feu Lise Bergeron, Nicole Néron), elle laisse ses soeurs: Isabelle (Pascal Bouchard), Mélanie (Carl Fortin); sa nièce : Coralie Fortin; ses grands-parents : feu Henri Bouchard (feu Marie-Blanche Laflamme), feu Raymond Bergeron (feu Normandine Perron); ses oncles et tantes : feu Rose-Yvonne Bouchard (feu Jean-Yves Bonneau), Émile Bouchard (Lucille Desgagné), Simonne Bouchard (Maurice Bonneau), Jeanne-d'Arc Bouchard (feu Benoît Morin), Fernand Bouchard (Rosie Gagné), Lucien Bouchard (feu Noëlla Miousse, Laurette Gagnon), feu René Bouchard (Huguette Bouchard), feu Monique Bouchard (Aurèle Launière), Adolphe Bouchard (Rhéa Gauthier), Georges Bouchard, Gaétan Bouchard (Pierrette Verville); Guy Bergeron (Fernande Paquet), Normand Bergeron (Réjeanne Lachance), Ghislain Bergeron, feu Denis Bergeron, feu Gaston Bergeron. Également, elle laisse ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

BOUTIN (Mme Béatrice Frigon)
Est décédée entourée de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 décembre 2009, à l'âge de 84 ans et 5 mois, dame Béatrice Frigon, épouse de feu M. Fernand Boutin, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 12 h 45 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure. Elle laisse ses enfants : Marie-Claire, Jacynthe (Yvon Tremblay), Michel-A. (feu Carole Gaudreault, Hélène Hébert), feu Gaétan, Brigitte (Jean-Guy Trottier), Gertie (Yvan Simard), Léandre (Monique Théberge), Jacquelin (Linda Lalancette); ses 18 petits-enfants et leurs conjoints ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Émile (feu Gertrude Tremblay, feu Yvette Desmeules), feu Maria (feu Paul-Émile Savard, Paul-Émile Boilard), Bertha (feu Josaphat Boutin), feu Roméo (feu Gertrude Brisson), Henri-Paul (ex-épouse Georgette Lamothe), Juliette (feu Wilfrid Gagnon), Thérèse (feu Roland Sulla), feu René (ex-épouse Béatrice Withford), Rita (feu Paul-Armand Baril), Marie-Rose, Léo et feu Lucie; la belle-soeur de : feu Yvonne Boutin (feu Philippe Côté), feu Émile Boutin (feu Solange Dubeau), Ovila Boutin (feu Cécile Potvin), feu Euclide Boutin (feu Yvonnette Lamothe), Charles-Eugène Boutin (feu Géralda Lamothe), Henri-Paul Boutin (Françoise Potvin), feu Normand Boutin (Denise Grenier), feu Blanche-Yvette Boutin, Louis-Philippe Boutin (feu Yolande Pilote, Thérèse Desbiens). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

CORRECTION

BOUCHARD (M. Philippe)

Le 13 décembre 2009, est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans et 5 mois, M. Philippe Bouchard, époux de dame Angèle Lavoie, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Marie-Jeanne Tremblay et de feu M. Antonio Bouchard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 17 décembre 2009 de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

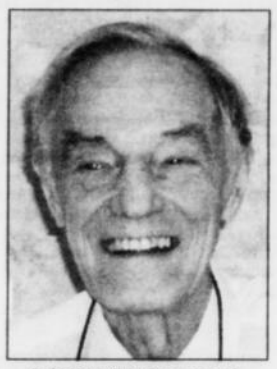
Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 11 h **à la chapelle de la Coopérative funéraire du Fjord.** Il laisse dans le deuil son épouse dame Angèle Lavoie ; ses enfants : Lorraine Bouchard (Alain Cimon), Kathie, Denis (Isabelle Gilbert) ; ses petits-enfants: Anne-Claude, Julien, Jean-Gabriel, Pierre-Olivier, Alexandra, Maryel et Anne-Frédéric; ses frères et soeurs : Mariette Bouchard, Cécile (feu Vincent Fleury), Margot (Gilbert Pilon), Lorraine (Guy Ménard), René (Mariette Côté), Roger (Pierrette Desmeule), feu Jeannine (feu Paul Veillette), feu Lorenzo; ses beaux-frères et belles-soeurs : Cécile Lavoie (feu Antony Grenon), Aldéa (Roland Vachon), Florence (Victor Côté), Odile (feu Marc Boudreault), Jean-Marc, feu Albert (Émelda Houde), Rosaire (Gaétane Gagné) ; son grand ami Jean-Léon Fortin ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

GAGNON (M. Laurier)

Le 14 décembre 2009, est décédé au CSSS Lac Saint-Jean Est, pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 79 ans et 9 mois, M. Laurier Gagnon, fils de feu Harry Gagnon et de feu Laure-Julie Gaudreault, époux de dame Valéda Lapointe, demeurant au 354, rue Des Artisans, à Saint-Bruno. La famille accueillera parents et amis au salon funéraire de la maison

Philippe Fortin & Fils enr.
530, Ave 4H
Saint-Bruno

à compter du jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 18 décembre 2009, le salon ouvrira de 9 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 11 h à l'église de Saint-Bruno. La dépouille sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial de Saint-Bruno. Il laisse dans le deuil son épouse Valéda Lapointe ; ses enfants: Richard (Céline Vallée), Cléo (Christiane Bouchard), Lauriane, Bruno (Dolorès Gauthier), Éloi (Carmelle Guérin), Magdalain (Édith Minier) et Marlène (Yves Iannuzzi) ; ses petits-enfants : Marie Claude, Jean Benoit (Maryline), Simon, Raphaël (Cloë), Marie Pierre (Frédéric), Valérie, Kim (Guillaume), Paméla (François), Sébastien, et Alexandre ; son arrière-petit-enfant : Julia; ses frères et soeurs de la famille Gagnon : feu Laura (feu Rosario Tremblay), feu Rolande (feu Jos Truchon), feu Léona (feu Napoléon Duchesne), feu Charlemagne (feu Géraldine Tremblay), Robert (feu Armandine Larouche), feu Samuel (Thérèse Michaud), feu Charles Henri (Marie Lapointe), Georgette (Réal Harvey), et Thérèse (feu Claude Villeneuve) ; ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrien Lapointe (feu Lucienne Audet), feu Paul Henri Lapointe (Aline Lapointe), Rita Lapointe (feu Joseph-Arthur Bouchard), Jeannette Lapointe (feu Léo Larouche), Gaétane Lapointe (Léo Gaudreault), Yolande Lapointe (Jean Paul Bouchard), feu Bruno Lapointe (Louisette Tanguay), feu Éloi Lapointe (Noëline Bouchard), Andréa Lapointe (Jacques Lalancette), Jean Lapointe (Pierrette Lavoie), Clément Lapointe (Bérangère St-Pierre), Gaétan Ouellet et Bernard Harvey ; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents, amis et amis sportifs. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Maison Soli-Can. Une personne bénévole sera présente au salon funéraire pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Maison funéraire Philippe Fortin & Fils enr. de Notre-Dame d'Hébertville.** Téléphone : (418) 344-1535, salon Saint-Bruno : (418) 343-2526, courriel : claude-fortin@live.ca



DOYON (M. Clermont)
1933-2009

Au CSSS Du Lac Des Deux Montagnes, le 13 décembre 2009, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Clermont Doyon, époux de feu Mme Murielle Pilote, demeurant à Laval des Rapides et autrefois de East-Broughton. La famille vous accueillera le samedi 19 décembre 2009 de 9 h à 10 h 05 à la

résidence funéraire J.A. Turcotte & Fils
241, rue Principale
East Broughton

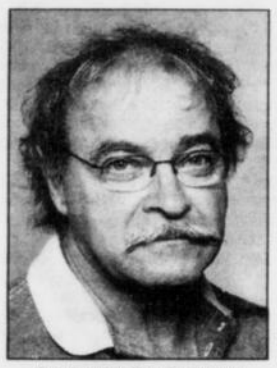
Le service religieux sera célébré le samedi 19 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Sacré-Coeur de Jésus d'East-Broughton et de là au cimetière paroissial. M. Doyon laisse dans le deuil ses enfants: Louis, Martine (Patrice Muller) et Michel (Nicole Craig); ses petits-enfants : Isabelle, Stéphanie, Hugo, Jonathan, Philippe, Catherine et Alexandre. Il était le frère de : Denise (Claude Roy), Nicole (feu Jocelyn Gilbert) et Johanne (Robert Gosselin); le beau-frère de : Lina (feu Gabriel Turcotte), Jacqueline (feu Gilles Boucher), Florian (Odette Villeneuve), Lucette (feu Lévis Boily), Suzanne (Louis Tremblay) et Françoise (Guy Girard). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins et cousinses et amis(es). **Direction funéraire: maison J.A. Turcotte & Fils,** 241, rue Principale, East-Broughton. Information tél:418-459-3534, télécopieur: 418-459-6570, courriel: jacquesetfreres@lino.com - site 2eb: www.jacquesetfreres.com

GAUDREAULT (Mme Nancy)

Nancy, tu nous manques déjà, tu vivras toujours dans nos coeurs. Nous t'aimons et t'aimerons à jamais. Le 12 décembre 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 41 ans et 10 mois, Mme Nancy Gaudreault, conjointe de M. Tony Lefebvre, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu dame Yvonnette Girard et de feu M. André Gaudreault. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 19 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce samedi 19 décembre 2009 à 11 h à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la résidence Chicoutimi. Outre son conjoint M. Tony Lefebvre, la défunte laisse dans le deuil sa fille adorée Alexandra Lefebvre; ses beaux-parents: M. Clermont Lefebvre et Mme Françoise Martin; ses frères et soeurs: Alain Gaudreault, Martial (Carole Boucher), Jocelyne (Michel Tremblay), Yvan, Yvon, Laval (Lina Dubé), Estelle, Guylaine (Marcel Tremblay), Dany et Frank, ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Chantale Lefebvre (feu Yves Boulay) et Suzie-Anne (Claude). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Éric (Sarah, Alexandre et Égay), André, Jonathan, Rebecca, Nicolas, Sabrina, Sarah, David, Mathieu, Marie-Josée, Raphaël, et de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GILBERT (M. Claude)

Est décédé paisiblement entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 décembre 2009, à l'âge de 67 ans et 10 mois, M. Claude Gilbert, époux de dame Réjane Simard, demeurant à Saint-Félicien et autrefois de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Thomas-Eugène Gilbert et de feu dame Marie-Marthe Corneau. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Complexe Funéraire Marc Leclerc
961, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Réjane Simard, il laisse ses enfants : feu Richard Gilbert, Lydia Gilbert (Denis Tremblay), Gina Gilbert (Robert Vincent), Michel Gilbert (Valérie Vilo); ses petits-enfants : Tania, Sébastien et Bianca. Il était le frère de : André (Rose-Alice Dionne), feu Marie-Eudes, Marie (Jean Bilodeau); le gendre de : dame Aline Laprise (feu Paul-Émile Simard); le beau-frère de : Céline Simard (feu Luc Laflamme), Gilaine Simard, Gilles Simard (Monique Simard), Raynald Simard (Florence Delisle), Paul-André Simard (Line Turcotte), Madeleine Simard (André Poirier). Également, il laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

HARVEY (Mme Annette Collard)

Le 16 décembre 2009, est décédée au CHSLD Centre Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 96 ans et 11 mois, Mme Annette Collard, épouse en 1res noces de feu M. Léon Harvey et en 2es noces de feu M. Marc-Henri Goulet, demeurant au 2841, rue Faraday, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen Nord, Alma

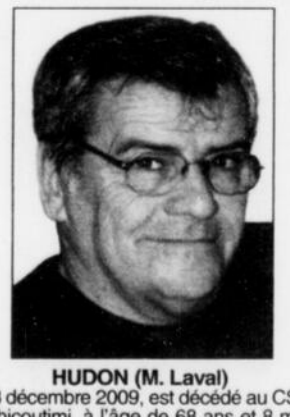
à compter de: vendredi le 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 19 décembre 2009, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le samedi 19 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma et les cendres seront déposées au cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Lisette (feu Valmore Francoeur), feu Nicole (Alfred Martel), Roger (Pâquerette Belley), Jacques (Florence Smith), Reynald, André (Paulette Cournoyer) et Gilaine (Gilles Godin); ses petits-enfants : Sabrina, Nicolas, Éric, Pierre, Karine, Marika, Stéphane, Frédérique, Sophie, Dominic, Magali et Maxime; ses 15 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : feu Claire (feu Albert Harvey), feu Rolande (feu Percy Thompson), Simone (feu René Tremblay), feu Gracia (feu Raymond Fortin), Jean-Baptiste (Huguette Simard), Jean-Marie (Elisabeth Berthelot), feu Rosaire (Solange Tremblay), Doris (feu Georges Casaubon), feu Raymond, Édith (Bertrand Bouchard), feu Robert (Monique Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Harvey et Goulet; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à l'Association des personnes stomisées Saguenay Lac-St-Jean, Région 02. La famille tient à remercier Dre Caroline Gagné et le personnel du CHSLD Centre Georges-Hébert de Jonquière pour leurs bons soins. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 418-662-6576, télécopieur 418-662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

IMBEAULT (M. Roger)

Le 15 décembre 2009, est décédé à l'hôpital Laval de Québec, à l'âge de 62 ans, M. Roger Imbeault, époux de dame Hélène St-Gelais, demeurant à Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Elisabeth Pelletier et de feu M. Amédée Imbeault. La famille accueillera les parents et ami(e)s en présence des cendres le samedi 19 décembre 2009 de 10 h à 13 h 45 à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Une célébration de la Parole aura lieu ce même samedi à 14 h à la Coopérative funéraire du Fjord. Il laisse dans le deuil son épouse dame Hélène Saint-Gelais ; ses enfants : Daniel Imbeault (Kana Tatsuta), Marie-France (Sébastien Duvergé) ; sa petite-fille Maxine ; ses frères et soeurs : Pierre (Martine Nepton), Sylvie (Normand Girard) et Denise ; sa belle-soeur Lucie ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille de M. Imbeault tient à remercier tout le personnel de l'hôpital Laval pour leurs bons soins et leur accueil chaleureux suite à son transfert. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca. **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



HUDON (M. Laval)

Le 13 décembre 2009, est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 8 mois, M. Laval Hudon, fils de feu M. Alphondor Hudon et de feu Mme Mariette Fortin, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
83 rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 17 décembre 2009, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Laval Hudon seront célébrées le jeudi 17 décembre 2009 à 14 h à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. Après la cérémonie religieuse, le corps de M. Laval Hudon sera confié au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants : Caroline, Christian (Valérie Tremblay) et Véronique (Alexandre Doré); ses petits-enfants : Thomas et Livia Hudon, Louis-José Hudon et Ézéchiel Doré; ses frères et soeurs : Monique, Huguette (René Bouchard), Noël (Ghislaine Robert), Raymonde (Gaétan Ménard), Jean-Marc (Michèle Simard), Claudette, Gérald (Claudette Laprise) et Christiane (Léger Simard); la mère de ses enfants : Mme Denise Asselin (Jules Lecompte); sa tante Marie-Claire Barrette; ses cousins et cousines : Gilles, Clément, Danielle et Myriam Genest, Louiselle et Clément Fortin, Bertrand Tremblay, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LABERGE
(Mme Georgiana Gagnon)

Le 14 décembre 2009, est décédée à la Résidence des Années d'Or, à l'âge de 85 ans et 6 mois, Mme Georgiana Gagnon, épouse de feu M. Sylvio Laberge, demeurant à la Résidence des Années d'Or, autrefois du chemin St-Wilbrod, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 19 décembre 2009 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 11 h à l'église St-Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Elle était la fille de feu Mme Claudia Côté et de feu M. Johnny Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marie Laberge (Martine Bédard), Céline (Benoit Pouliot), Marie-Paule, Roger, Louise, Réjeanne (Dave Simard), Hélène (Robert Williams), Denis (Martine Larivière), Dominique, Nicole, Claude (Josée Tourangeau); ses petits-enfants: Steeve, Martin, Dany, Caroline, Linda, Jean-François, Nadine, Sandra, Josée, Mélissa, Emma, Mélanie, David, Jessie, Arianne et Raphëlle; ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : Maurice Gagnon (feu Bertrande Lavoie), feu Gilberte, Simone (feu Noé Chiquette), feu Camil (feu Myrtha Simard), feu Albert (Rolande Tremblay), feu Thérèse (Léopold Laberge), feu Fernand (feu Olivette Boily), Phillipe (feu Maude Gauthier), Marcel (Berthe St-Gelais), Jacques (Louisette), Gaston (Lisette Pilote), feu André (Henriette Duperré), Catherine (feu Bernard Girard). Elle était la belle-soeur de: feu Albertine Laberge (feu David Deschênes), feu Joseph (feu Maria Bergeron), feu Yvonne (feu Maurice Thibeault), feu Jeanne (feu Louis-Henri Girard), feu Juliette (feu Joseph Deschênes), Léopold (feu Thérèse Gagnon), feu Raymond (feu Gilberte Tremblay), feu Lysiane (feu Alfred Pilote), feu Diane (feu Amédée Normandeau). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

AUTRES DÉCÈS PAGE 40

AVIS DE DÉCÈS

SUITE DE LA PAGE 39

LALIBERTÉ (Mme Thérèse)

Le 15 décembre 2009, est décédée à la Résidence Deschesnes, à l'âge de 78 ans, Mme Thérèse Laliberté, demeurant à Arvida, originaire de Pointe-Claire. Elle était la fille de feu M. Adrien Laliberté et de feu dame Marie-Reine Brouillard. Selon les volontés de la défunte, il n'y aura pas d'exposition. Une liturgie de la Parole aura lieu à une date ultérieure à Pointe-Claire. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Joachim de la Pointe-Claire. La défunte laisse dans le deuil sa fille Rose Laliberté (André Deschamps) ; sa petite-fille Linda-Marie ; ses soeurs Jeanne D'Arc (Jean-Charles Brisebois) et Françoise Laliberté ; ses neveux et nièces qu'elle aimait tendrement ainsi que de nombreux ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir au profit de la Fondation Diabète Saguenay, 150, rue Pinel, C.P. 12, Chicoutimi (Québec), G7G 3N8. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca

Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

LAPOINTE (M. Roch)

Le 16 décembre 2009, est décédé à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 88 ans et 7 mois, M. Roch Lapointe, époux de feu Mme Thérèse Girard, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, autrefois rue Damase, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 19 décembre 2009 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 12 h 30 à l'église St-Dominique. Après les funérailles, M. Lapointe sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium de Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Alphéda Gauthier et feu M. Wellie Lapointe. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie Lapointe (Roger Durand), Candide (Michel Simard), feu Laval, Lily (François Drolet), Éric (Johanne Boutin); ses petits-enfants: feu Patrick, Dany, Chantale, Jean-Michel, Ariane, Léonie, Jeanne, Laurie; son arrière-petit-fils: Vincent. Il était le frère de: feu Patrick Lapointe (feu Ernestine, feu Marie-Émilie Pearson), feu Jean-Joseph (Laurette Sasseville), feu Roland (feu Odiluce), feu Marie-Berthe (feu Roméo Savard). Il était aussi le beau-frère de: feu Eugène Girard (feu Georgette Villeneuve), feu Cécile (feu Xavier Laforge), Jean-Paul (Jovette Corbeil), Charles-Henri (Pauline Couture), Jeanne-Mance (feu Eustache Laforge). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Bien que parfois douloureux, les évènements à émotions intenses sont souvent des catalyseurs pour nous faire choisir une meilleure direction de vie.

NÉRON (Mme Victoire Tanguay)

Est décédée entourée des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 14 décembre 2009, à l'âge de 91 ans et 1 mois, dame Victoire Tanguay, épouse de feu M. René Néron, demeurant à Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
103, rue Potvin
Saint-Prime

le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Prime et l'inhumation aura lieu au cimetière du rang 3 à Saint-Prime à une date ultérieure. Elle laisse ses enfants : Huguette, Danielle, Sylvie (Réjean Verreault), Lise (Fernand Potvin), Chantale (Serge Guay); ses 10 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Léo (feu Jeannette Tessier, feu Irène Marquis), feu Alphée (feu Carmen Tanguay), feu Jeannette (feu Xavier Lamontagne), feu Armand (feu Gertrude Bonneau), feu Ludovic (feu Gilberte Laberge, feu Adéline Potvin), feu Arthur (Marie-Rose Perron), feu Lucien (feu Lucie Lamontagne), Rita (Gabriel Fortin), feu Jean-Paul (Colombe Couture), feu Simonette (feu René Couture); la belle-soeur de : feu Fernande Néron, Émilien Néron (Yvonne Beaulieu), Lorenzo Néron (Aline Beaulieu), Cécile Néron (feu Jean-Marie Tremblay), Claude Néron (feu Marthe Lavoie, Yvonne Fortin), feu Jacques Néron (Normande Roy), Françoise Néron (Jean-Marie Côté), Robert Néron (feu Anne-Marie Blackburn, Marie-Claude Malenfant), Marcel Néron (Marie-France Giguère), Jean-Paul Néron (Mariette Durand), Roger Néron (Louisette Bouchard). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur : (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

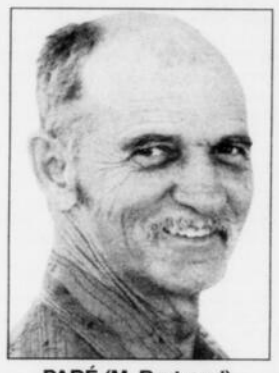
PAPASOFF (Mme Béatrice Page)

C'est avec le coeur brisé et une très grande tristesse que la famille de Béatrice Page Papasoff vous communique son décès, le 10 décembre 2009 à l'Hopital Mount Sinai de Toronto. Elle était accompagnée de son mari bien-aimé, Nick, ses beaux-enfants Katia et Charles, et son neveu, Guy. Le parcours de Béatrice se termine après un combat courageux contre le cancer. Elle rejoint maintenant sa maman et son papa au paradis. Béatrice fut aimée par son mari pendant 37 ans, Nick, ses beaux-enfants: Katia et Charles; sa filleule Samya; ses frères: Roger et Claude; ses belles-soeurs: Huguette et Helen; ses neveux: Guy, Daniel, Bernard et Richard et ses nièces: Francine et Isabelle. Béatrice, unique et douée, laisse un legs d'amour et d'affection sans pareil. Née le 31 août 1943 à Port-Alfred, Québec, Béatrice a gradué du collège privé St-Patrick à Shawinigan, Québec. Sa carrière a débuté à l'âge de 21 ans comme agent de bord pour Air Canada et elle sera remémorée pour ses 30 années de loyaux services. En 1994, Béatrice a entrepris sa retraite pour poursuivre, avec son mari Nick, des années de voyages et de découvertes exotiques. Son énergie sans borne, son entregent sans pareil ainsi que son appétit pour la vie sont éloquemment démontrés par le goût d'aventure qui l'a mené à voyager à travers le monde. Elle nous manquera grandement et le temps ne diminuera la mémoire ni de son amour, ni de la radiance qui scintillait dans ses yeux. Un service funéraire sera tenu

le 19 décembre 2009 à 11 h
à l'église St-Alphonse de La Baie

Ce service sera suivi par une célébration de sa vie à l'Auberge des 21, également à La Baie. En lieu de fleurs, nous vous invitons à participer à la victoire contre le cancer au nom de Béatrice, en faisant parvenir vos dons à la Princess Margaret Hospital Foundation, 610, University avenue, Toronto (Ontario) M5G 2M9 (1-866-224-6560). Pour information: bureau 418-697-1285, télécopieur: 418-697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord (membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec).



PARÉ (M. Bertrand)

Le 15 décembre 2009, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 60 ans et 8 mois, M. Bertrand « Papi » Paré, époux de Mme Danielle Larouche, demeurant à Normandin. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140 de l'Église
Normandin

le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 19 décembre 2009, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Bertrand Paré seront célébrées le samedi 19 décembre 2009 à 14 h à l'église Saint-Cyrille, Normandin. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Albert Paré et de feu Mme Albertine Boutet. Outre son épouse, Mme Danielle Larouche, il laisse dans le deuil ses enfants : feu Donald, Janick (Harold Fortin) et Karine (Ghislain Dion); ses petits-enfants : Keven, Sarah et Kassandra Paré, feu Jeff Landry, Tiffany Landry, Madison et Henrik Paré, Vanessa, Jordan, Adrianna, Dylan (son filleul), Marika et Tamara; ses frères et soeurs: Françoise (Jean-Marie Lecompte), Gérard (Thérèse Bélanger), Nicole (Paul Bélanger), Pâquerette (Gérard Martel), Conrad (feu Odette Trottier), Richard (Yolande Perron), Denise (Gaétan Bluteau), Mariette (Conrad Gallant) et Denis (Eliette Girard); sa belle-mère Mme Suzanne Simard (feu M. Gérard Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs : Pierrette (Berthier Thériault), Alain (Sylvie Michaud), Laval (Diane Tremblay) et Louise (Roger Bouchard); sa filleule Josée Martel, son filleul Jean-Philippe Dionne-Larouche; ainsi que de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapdelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5 et site Internet : www.fondationcentremariachapdelaine.ca Pour informations : téléphone salon funéraire 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, courriel : marceldion@bellnet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Marcel Dion inc, Normandin** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

PEDNEAULT (M. Yvon)

Le 13 décembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 75 ans et 3 mois, M. Yvon Pedneault, époux de feu dame Gisèle Cloutier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi 19 décembre 2009 de 10 h à 13 h 45. Une célébration de la Parole aura lieu à 14 h, le samedi 19 décembre 2009, à la chapelle Gravel et Fils. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil ses enfants : Martine Pedneault (feu Pierre Cleary), Chantale (Daniel Pellerin) et Hélène ; ses petits-enfants : Karine P. Cleary, Claude Pellerin, Kimberly Pellerin et Thomas P. Cleary ; sa filleule Monique Cloutier ; ses frères et soeurs : feu Robert Pedneault (Margot Simard), Ruth (Mauril Villeneuve), feu Léo (Marielle Thibeault), Denise (Georges Kovacevich), Micheline (Gilles Tremblay), Florient (feu Charlotte Thibeault), feu Andrée (Carole Morissette), Jean (Lisette Lavoie), Suzanne ; ses beaux-frères et belles-soeurs : Charles Henri Cloutier (feu Lucille Bernard), feu Rémi (1res noces Gertrude Simard, 2es noces Estelle Harvey), feu René (Mariléda Fortin), Yvette (feu Donat Bernard), Juliette (feu Joseph Paquet). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Mgr Léonce Bouchard sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & fils.**

ROUSSEAU (Mme Annette Bolduc)

À Montréal, le mercredi 9 décembre 2009, à l'âge de 83 ans, est décédée une femme aux qualités exceptionnelles, Mme Annette Bolduc, épouse de feu M. Pierre Rousseau. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini

le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le vendredi 18 décembre 2009, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles de Mme Annette Bolduc seront célébrées le vendredi 18 décembre 2009 à 15 h à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, secteur Dolbeau. L'inhumation aura lieu au cimetière de Péribonka. Elle laisse dans le deuil sa fille Carolle Rousseau, ses frères : Philippe (Marie-Ange Marceau) et Gérard Bolduc. Elle a rejoint son conjoint feu M. Pierre Rousseau, ses parents feu M. Oscar Bolduc et feu Mme Éva Boily, ses frères : feu Ludger (Rolande Gaudreault), feu Lionel (Marie Delaunière), feu Daniel (Jeannette Delaunière), feu René (Marie-Berthe Martel), feu Marcel (Diane Fortin) ainsi que sa soeur feu Béatrice (feu Antoine Roussel). Elle était la belle-soeur de : Rosario (Françoise Paradis), Rosaire, feu Émile, feu Alma, feu Germain, feu Simone et feu Paul-Henri. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Communauté des Pères Trappistes de Dolbeau-Mistassini. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini**. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

IN MEMORIAM

SIMARD (Mme Eugénie)

Le 15 décembre 2009, est décédée au CSSS Cléophas Claveau, à l'âge de 91 ans, Mme Eugénie Simard, épouse de feu M. Honoré Petit, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu dame Julie Jean et de feu M. Stanislas Simard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 11 h 30 à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). Elle laisse dans le deuil son frère Raymond (feu Mariette Tremblay, Georgette Girard), sa soeur Marie-Antoinette (feu Jean-Paul Tremblay); les membres de la famille de M. Honoré Petit ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Elle était la soeur de : feu Paul (Marie-A. Bédard), feu Élodie (feu Albert Fortin), feu Lily (feu P.E. Bergeron), feu Rosario (feu Alma Fraser), feu Cécile (feu Jos Julien), feu Jean-Baptiste (feu Marguerite Gravel), feu René (frère Mariste). Pendant plus de 30 ans, elle fut gérante de la Caisse populaire de Port-Alfred. Elle fut également secrétaire de la zone pastorale du Bas-Saguenay et de la paroisse St-Édouard de Port-Alfred pendant plusieurs années. Un merci spécial aux proches qui l'ont accompagnée lors de ses derniers moments. Un merci tout spécial également à tout le personnel infirmier du 3e étage de l'hôpital de La Baie qui ont su lui apporter réconfort et assistance. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations : bureau : (418) 697-1285, télécopieur : (418) 697-7875, courriel : coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire : Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

SAVARD (M. Vincent)

Entouré de l'amour des siens, est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 15 décembre 2009, à l'âge de 81 ans et 8 mois, M. Vincent Savard, époux de dame Georgette Simard, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu dame Berthe Tremblay et de feu M. Armand Savard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 19 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 11 h à l'église St-Luc. Outre son épouse dame Georgette Simard, il laisse ses enfants: feu Réjean Savard (Noëlla Lessard), Monic (Michel Gauthier), Sylvie (Réginald Tremblay), Daniel (Hélène Boivin), Carol (Cathie Lavoie) et Marlène (Carol Tremblay); ses petits-enfants: Éric, Claudia (Dominique Tremblay), Jany, Nancy, Marilyn (Pascal Boivin), Dave, Francis, Alexandre, Joanie, Pierre-Gabriel et Anne-Frédérique: son arrière-petite-fille: Emmy. Il était le frère de: feu Yvan Savard (Noëlla Tremblay), feu André (Marguerite Roy), Donat (Marielle Pelletier), Adine (feu Gilles Girard), feu Jean (Jocelyne Gauthier), Germain et feu Gilles. Il était le beau-frère de: feu Marie-Ange Simard (feu Paul), feu Lucien, Jeannette (feu Adrien), Blanche-Mée (Lorenzo), feu Fleurette (feu Roméo), Yvonne (feu Laurent), Gaby (feu Marcel), Gracia (feu Adrien), Elia (Guy), France (Jean-Paul) et Florent (Diane). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

SHEEHY (Mme Alice Bergeron)

Le 15 décembre 2009 est décédée à la Résidence Ste-Marie de Jonquière, à l'âge de 92 ans et 4 mois, Mme Alice Bergeron, épouse de feu M. Eugène Sheehy, demeurant à la Résidence Ste-Marie de Jonquière. Elle était la fille de feu M. Jos-Wilbrod Bergeron et de feu Mme Louise-Anna Gagnon. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295, St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les heures d'accueil sont : le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 décembre 2009 à 11 h à l'église St-Georges de Jonquière. Mme Bergeron sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de St-Charles de Bourget. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Louisette Sheehy (feu André Lapointe), Léo (feu Monique Girard, Jeanne-Mance Robert), feu Micheline, Ghislain (Nicole Tremblay), Jeannine (Jean-Claude Thériault), Bertrand, Roger (Claude Gilbert), Marthe (Patrice Turcotte), Marguerite, Rosaire (Johanne Truchon), Errol, Lévis (France Gagnon); ses nombreux petits-enfants et ses arrière-petits-enfants ; ses frères et soeurs : feu Simone Bergeron, feu Maria (feu Joseph Laberge), feu Jeanne, Edmond (feu Maria Boulet), feu Émile (Marie-Paule Laforest), feu Léontine (feu Donat Brassard), Victor (Georgette Girard), feu Irène, feu René (feu Madeleine Bouchard), Maurice (1res noces feu Marie-Paule Belley, 2es noces Madeleine Girard), Léon (Rose Duchesne), Léonne (feu Patrick Morin), feu Antoinette, feu Antoine (Denise Tremblay), feu Jean-Rock (feu Colette Girard, Monique Coulombe) ; ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Jeanne Sheehy (feu Armand Gagnon), feu Diane (feu Léopold Tremblay), feu Imelda (feu Charles-Eugène Tremblay), feu René (feu Laurette Bouchard), feu Maurice (feu Blanche Simard), Yvette (feu Jean-Léon Ouellet), ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons au Fond de dotation du Centre de santé Jonquière (Résidence Ste-Marie). Une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : 418- 542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**

TREMBLAY
(Mme Ange-Aimée Murray)
1924 - 2009

Le 14 décembre 2009, aux soins palliatifs de l'Hôpital Général de Québec, à l'âge de 85 ans et 7 mois, est décédée dame Ange-Aimée Murray, épouse de feu M. Maurice Tremblay. Originaire de St-Gédéon, Lac St-Jean, elle était la fille de feu Cyrénus Murray et feu Clara Lessard. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle sera incinérée à Québec et le service religieux sera célébré

le samedi 19 décembre 2009 à 11 h
à l'église St-Charles-Garnier
1215 avenue du Chanoine-Morel
(coin boul. Laurier) à Québec (Sillery)

La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie et son petit-fils Stéphan (Anne-Marie Ouellet) ; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Alice, feu Desneiges, feu Yvette (feu Lorenzo Simard), feu Marie-Louise (feu Georges Lindsay), feu Yvan (feu Elizabeth Harvey), feu Roland (feu Jeanne Gobeil), feu Philippe (feu Marianne Hudon), feu Marie-Ange (feu Paul-Émile Turcotte), Roch (feu Marcelle Bergeron), feu Robert, feu Rita (feu Robert Girard), Yves (Ghislaine De Grandmaison), Joseph-Élie et Marthe (Gaston Desbiens) ; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay : feu Béatrice (feu Paul Desjardins), feu Georgette (Victor Gagné), feu Albert (feu Brigitte Hudon), Jean-Marie (Nicole Roux). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et amis. Sylvie et Stéphan tiennent à remercier le personnel du département 450 et les bénévoles des soins palliatifs de l'Hôpital Général de Québec pour leur grand dévouement, les bons soins, leurs délicates attentions apportées à Ange-Aimée ainsi qu'à eux-mêmes. Sylvie remercie très particulièrement son amie Lise et sa belle-fille Anne-Marie qui ont été d'un grand support et réconfort durant les dernières semaines. Compenser l'envoi de fleurs par un don désigné aux soins palliatifs de l'Hôpital Général de Québec, 260, boul. Langelier, Québec, G1K 5N1 ou un don désigné au Service d'accueil aux réfugiés de Québec (SARQ), 112, Crémazie Est, Québec, G1R 1Y2. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau).** Renseignements au 693, avenue Nérée-Tremblay, Québec, G1N 1R8. Téléphone : (418) 688-2411, télécopieur : (418) 688-2414, courriel : residence@coopfuneraire2rives.com, site web: www.coopfuneraire2rives.com

TREMBLAY (Mme Marcelle Brisson)

Le 15 décembre 2009 est décédée à l'Hôpital St-François d'Assise de Québec, à l'âge de 77 ans et 6 mois, Mme Marcelle Brisson, épouse de feu M. Gérard Tremblay, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Georges Brisson et de feu Mme Anne-Marie Lavoie. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2033, rue Ste-Famille
Jonquière

Les heures d'accueil sont : le vendredi 18 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le samedi 19 décembre 2009, le salon ouvrira à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 14 h à l'église St-Matthieu, Jonquière. Mme Brisson sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium Nault et Caron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge Tremblay (Gaétane Papineau), Ghislain (Lise Gauthier), Sylvain (Agathe Martel), Diane (feu Denis Maltais), Christian (feu Andrée Bouchard), Chantale (René Leclerc), Jacinthe (Claude Richard), Robert (Mado Tremblay), feu Rémi, feu Régis, Myriam (Sophie Bédard), Carl (Hélène Brassard); ses petits-enfants: Nathalie, Michel, feu Marie-Line, Nadia, Pascal, François, Stéphanie, Marie-France, Audrey-Anne, Frédérik, Keven, Cynthia, Michaël, Yoann, Pierre-Luce, feu Dave; sa filleule : Kathy Boucher; plusieurs arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marguerite Brisson, Germain (feu Jeannine Savard), Jeanne-D'arc (feu Euclide Dufour), Claire, feu Jean-Claude, Ghislaine, Jean-Marie (Andrée Ouellet), feu Jacqueline, feu Robert, Gustave (Ginette Patoine); ses voisins : Mme Madeleine Perron et M. Maurice Tremblay; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation Jonquière Médic une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour rendre hommage à Mme Marcelle Brisson, rendez vous au www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraires Nault & Caron.**

MESSES ANNIVERSAIRES

DESBIENS (Mme Irène Côté)

La messe anniversaire de Mme Irène Côté, épouse de feu M. André Desbiens, demeurant au Centre d'hébergement Georges-Hébert, Jonquière, autrefois de St-Bruno, sera chantée

le samedi 19 décembre 2009 à 19 h
à l'église de St-Bruno

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils enr. de Notre-Dame d'Hébertville.

GERVAIS (Mme Isabelle)

Ton doux souvenir soulage notre peine immense. Poursuis ta route, toi que nous aimons tant, et fais que le message d'amour que tu nous laisses guide nos vies à jamais. En mémoire de dame Isabelle Gervais, fille de M. Rémi Gervais et de dame Nicole Fortin, une messe anniversaire sera célébrée

le dimanche 20 décembre 2009 à 10h
à l'église St-Sacrement d'Alma

Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.

La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon coeur.

IN MEMORIAM

SAVARD (M. Raymond)

Le 16 décembre 2009, est décédé entourée de l'amour des siens à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 75 ans et 9 mois, M. Raymond Savard, conjoint de dameCandide Larouche, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu Mme Juliette Allard et de feu M. John Savard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi 17 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 18 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce vendredi 18 décembre 2009 à 11 h à l'église Christ-Roi. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière d'Arvida. Outre sa conjointe dame Candide Larouche, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Louise Savard (Jacques Bolduc), Julien (Line Potvin), Raymonde (Denis Harvey), Gilles (France Bolduc) et Huguette; ses petits-enfants: Sébastien (Élisabeth), Mario (Dominique), Guillaume (Stéphanie), Sylvain (Jacynthe), Annick, Karine (François), Éric (Josée), Pascal, David (Paméla), Marie-Ève (Jonathan) et Olivier; ses arrière-petits-enfants: Vincent, Lauralie, Abby et Magalie ainsi que les enfants de sa conjointe. Il était le frère de: Denise Savard (feu Robert Lavoie), André (feu Patricia Gauthier), feu Marcel (Monique Dufour), Yvon (Paulette Bourassa), Lisette (feu Jack Murray, Harry Powell), feu Diane (feu Jean-Guy Comptois), feu Michel (Jeannine Dufour), Ruth (feu Paul-Tremblay, Claude Bruyère), Monique (feu Henri Boivin), Nicole (Oneil Léger), Francine (Pierre Tremblay), Charlotte (Daniel Lisotte), Jean (Nicole Simard), Rock (Diane Tremblay), et Sylvie (David Cahill), ainsi que tous les membres de la famillle Larouche. Il laisse également dasns le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Il fut à l emploi de la Commission scolaire Valin pendant de nombreuses années. La famille tient à remercier spécialement le docteur Claude Bérubé, le docteur Carl Bilodeau et le personnel du CLSC de Jonquière, ainsi que tout le personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

L'amour naît d'un regard, vit d'un baiser et meurt d'une larme.

SPORTS

Six filles de la région au Championnat mondial de nage synchronisée

À la recherche d'argent

Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les six nageuses du Club Saguenay Synchro préparent avec soin leur périple prévu du 31 juillet au 7 août prochain à l'occasion du XIII[e] Championnat du monde des maîtres de nage synchronisée qui sera présenté à Göteborg et Boràs en Suède. Pour ce faire, Émilie Girard, Bianca Fillion, Hélène Jomphe, Amélie Labeaume, Janie Maltais et Andréann Tremblay intensifient leur campagne de financement dont l'objectif est fixé à 25 000 $.

L'équipe s'entraîne avec beaucoup d'ardeur depuis plus d'un an en vue des épreuves de style libre et de technique. Ainsi, l'argent recueilli lors de cette campagne servira à défrayer les dépenses de transport, les déplacements locaux, hébergement et alimentation pour sept personnes. Les représentantes régionales devront passer au moins dix jours en Suède.

Si la campagne de financement est amorcée depuis quelques semaines, les nageuses veulent mettre les bouchées doubles à compter de maintenant en offrant aux entreprises, hommes d'affaires et citoyens impliqués un plan de partenariat qui augmentera leur visibilité en échange de leur soutien financier. De grandes entreprises dont Nutrinor, Alcan, Hydro-Québec, Bell seront approchées pour qu'elles assurent leur participation à leur démarche.

Ainsi, la Goutte platine demande une commandite de 5000 $ et plus, une Goutte d'Or de 1000 $ à 4000 $, une Goutte d'argent coûte 500 $, une Goutte de bronze exige 250 $ et finalement une Goutte d'eau est de 100 $. Selon le montant déboursé, les partenaires dans cette aventure recevront de la visibilité.

Objectif élevé

L'équipe de Saguenay Synchro avait remporté la médaille d'or lors du championnat provincial des Maîtres à Montréal et cette fois, au Championnat du monde, les nageuses veulent revenir au pays avec un podium.

Émilie Girard, infirmière clinicienne, a déjà fait partie du club des Aquarelles d'Alma et elle a été entraîneure du club Aquandance de Sainte-Foy. Bianca Fillion est entraîneure depuis six ans pour la relève dans le réseau intermédiaire, elle qui a nagé pendant dix ans avec le Club de Chicoutimi. Elle agit aussi comme juge dans différentes compétitions. Hélène Jomphe est entraîneure au niveau intermédiaire et juge depuis 10 ans après avoir pratiqué ce sport pendant de nombreuses années. Sa carrière s'est même poursuivie au niveau canadien en 2006-2007 au Nouveau-Brunswick. Amélie Labeaume a découvert la nage à l'âge de 14 ans et elle y consacre depuis la majeure partie de son temps. Elle a participé à la Coupe Ontario-Québec à London en 2008. Janie Maltais nage depuis l'âge de six ans et elle s'est même entraînée avec l'équipe synchro Élite de Québec où elle a gagné différents prix. Les plus importants remontent aux Championnats canadiens. Elle a occupé le poste d'entraîneur-chef des Aquarelles d'Alma pendant deux ans. Finalement, Andréann Tremblay a fait partie du programme sports/études. Elle a remporté de nombreuses médailles tout au long de sa carrière.

Les entreprises, hommes ou femmes d'affaires et autres qui voudraient apporter leur soutien à cette équipe qui rêve du Championnat du monde en Suède peuvent communiquer avec Bianca Fillion au 549-3680 ou biancafillion@hotmail.com

Et comme les nageuses voudraient bien se consacrer uniquement à leur entraînement, elles espèrent pouvoir réussir leur campagne de financement dans les meilleurs délais. ❑

Émilie Girard, Amélie Labeaume, Bianca Fillion, Andréann Tremblay et Hélène Jomphe (Janie Maltais absente sur la photo) s'entraînent en vue du Championnat du monde de nage synchronisée qui aura lieu l'été prochain en Suède. Elles cherchent actuellement des partenaires financiers pour réaliser leur rêve.

(Archives)

Nouveau contrat avec les Alouettes

Marc Trestman récompensé

LA PRESSE

MONTRÉAL - L'entraîneur-chef des Alouettes de Montréal, Marc Trestman, a signé une prolongation de contrat, a appris La Presse de sources sûres, hier, après que le propriétaire du club, Robert Wettenhall, et son président, Larry Smith, eurent convoqué les médias pour une « annonce majeure » dans un hôtel de Montréal, cet après-midi.

Deux sources indépendantes ont confirmé que Trestman, déjà sous contrat pour la saison prochaine, s'était entendu pour prolonger son séjour à la barre des Alouettes. Embauché il y a deux ans, l'entraîneur américain a conduit les Oiseaux à la conquête de la Coupe Grey contre les Roughriders de la Saskatchewan, à la fin novembre.

La confirmation du retour de Trestman met fin pour l'instant aux rumeurs de son passage vers la NFL, où il a occupé entre 1984 et 2004 le poste de coordonnateur à l'attaque ou d'entraîneur des quarts de plusieurs équipes, dont les 49ers de San Francisco et les Raiders d'Oakland. Au cours des derniers mois, son nom avait été mentionné comme candidat potentiel pour le poste d'entraîneur-chef des Bills de Buffalo et des Raiders.

C'est un très bon coup pour les Alouettes, deux semaines à peine après que le quart Anthony Calvillo eut confirmé qu'il reviendrait l'an prochain. En deux saisons sous la férule de Trestman, l'équipe a maintenu une fiche cumulative de 29-11 et a atteint deux fois la finale de la Coupe Grey, la gagnant une fois. En 2009, les Montréalais ont aussi dominé la Ligue canadienne de football dans la plupart des catégories offensives et défensives.

Il a été impossible de savoir si le nouveau contrat de Trestman comportait une clause lui permettant d'y mettre fin prématurément dans l'hypothèse où une équipe de la NFL lui offrait un emploi d'entraîneur-chef. Mais le fait qu'il signe dès maintenant une prolongation de contrat tend à indiquer que son coeur est à Montréal. ❑

Marc Trestman reviendra finalement à la barre des Alouettes.

(Archives La Presse)

Fin de décennie cauchemardesque

Woods, l'athlète des années 2000

ASSOCIATED PRESS

SANS INDICATIF - Malgré le scandale dans lequel il se trouve plongé et qui a terni son image ces derniers temps, il était bien difficile d'ignorer ce que Tiger Woods a fait sur les terrains de golf au cours de la dernière décennie.

Il a remporté 64 tournois sur tous les continents, dont 12 majeurs. Il n'a perdu qu'un seul tournoi alors qu'il détenait l'avance après trois rondes. Ses 56 victoires en 10 ans sur le circuit de la PGA constituent plus de victoires que quiconque sauf quatre grands golfeurs pour l'ensemble de leur carrière.

Woods a été élu mercredi Athlète de la décennie par les membres de The Associated Press, un vote qui rappelle bien plus 10 ans de performances incroyables que trois semaines d'histoires salaces.

Comme plusieurs de ses victoires, ce ne fut pas serré.

Woods a reçu 56 des 142 votes des rédacteurs en chef de médias membres d'AP. Plus de la moitié des bulletins de votes ont été envoyés après l'accident de voiture du 27 novembre dernier, qui se voulait la pointe de l'iceberg de tout le scandale qui a suivi.

Lance Armstrong, le survivant d'un cancer qui a remporté six fois le Tour de France au cours des années 2000, a pris la deuxième place avec 33 votes. Il a été suivi de Roger Federer, le tennisman recordman des titres en tournois majeurs, qui a été choisi par 25 électeurs. Le nageur prodige Michael Phelps a pris la quatrième place avec 13 votes, suivi du quart-arrière des Patriots de la Nouvelle-Angleterre Tom Brady (6) et du sprinter Usain Bolt (4). Cinq athlètes ont reçu un vote chacun.

Woods, qui n'a pas été vu en public depuis l'accident et qui n'a émis que trois communiqués sur son site Internet, ne s'est pas rendu disponible pour commenter la réception de cet honneur.

Peu d'autres athlètes ont changé leur sport comme Woods l'a fait. Son influence est telle que les cotes d'écoute augmentent quand il joue, encore plus quand il se trouve parmi les meneurs d'un tournoi. Les bourses ont quadruplé depuis son arrivée sur le circuit de la PGA en raison de l'intérêt qu'il génère.

Une nouvelle image a toutefois vu le jour rapidement dans les jours qui ont suivi son accident, survenu en pleine nuit quand son utilitaire sport a frappé une borne fontaine avant de finir sa course en frappant arbre. Il est devenu la cible des humoristes, avant d'éventuellement admettre qu'il avait « laissé tomber sa famille » avec des « transgressions » et de perdre un important commanditaire en Accenture.

Malgré cela, les membres de The Associated Press ont trouvé que son travail sur les allées au cours des 10 dernières années compensait largement pour ces écarts de conduite. Woods s'est rapidement forgé une avance au scrutin, et son ratio de votes n'a pas vraiment changé tout au long du processus.

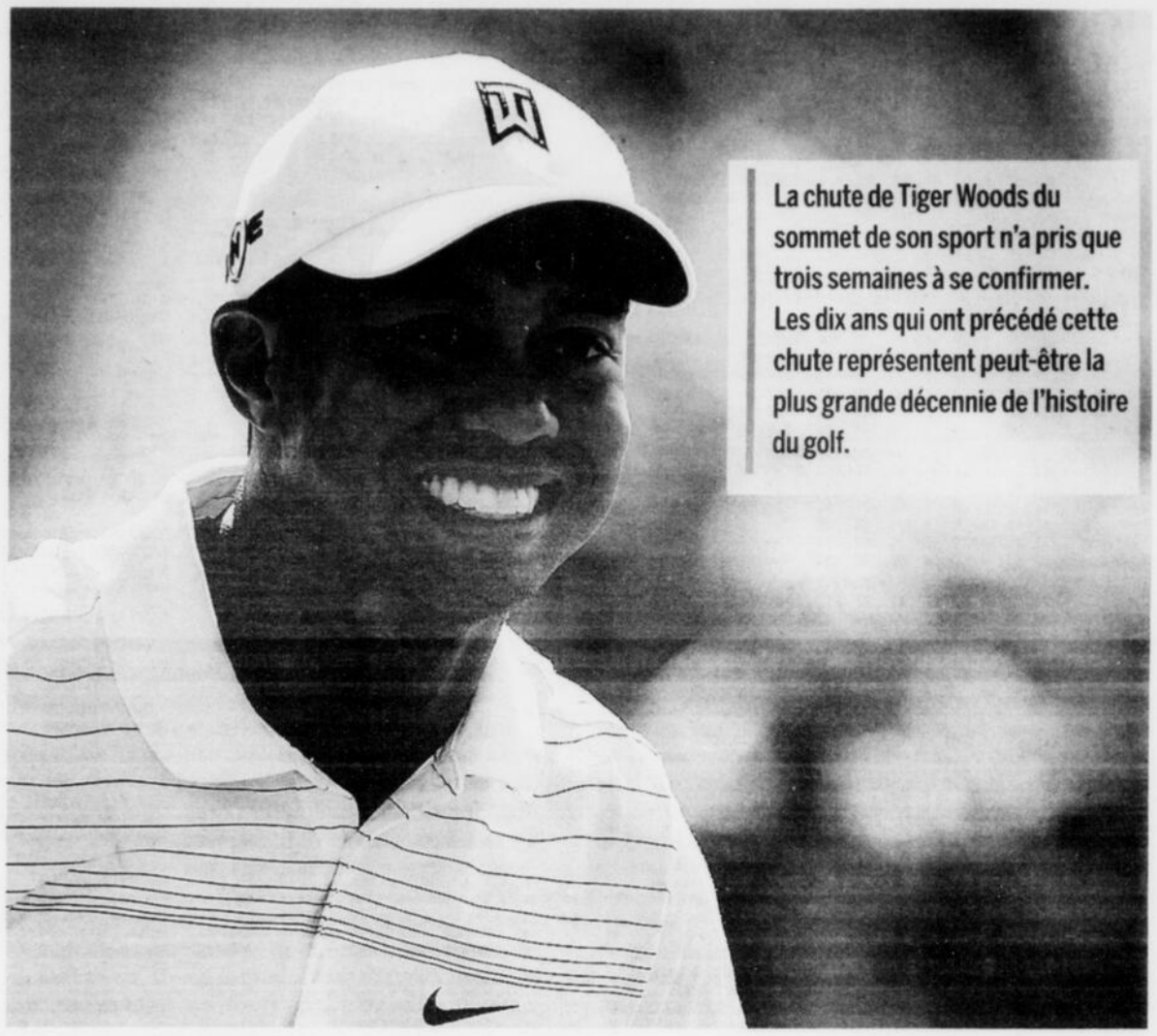
« Malgré le tsunami de mauvaise presse qui ternira assurément son image, on ne peut nier que ses accomplissements sportifs ont établi de nouveaux standards au golf, en plus de démocratiser le sport », a écrit Stu Whitney, le directeur des sports du Sioux Falls Argus Leader, dans le Dakota du Sud.

« La seule preuve dont nous avions besoin est les cotes d'écoute des tournois auxquels il participe comparativement à celles de ceux dont il est absent. »

La chute de Woods du sommet de son sport n'a pris que trois semaines à se confirmer. Les 10 ans qui ont précédé cette chute représentent peut-être la plus grande décennie de l'histoire du golf. Ses 56 victoires en représentent un taux d'efficacité de 30 pour cent en 10 ans, du jamais vu. Neuf de ses victoires ont été acquises par au moins huit coups. Il a occupé le sommet du classement mondial pour toute la durée de la décennie, sauf 32 semaines au cours desquelles il travaillait sur un nouvel élan.

Ses plus beaux moments, il les a gardés pour les plus gros tournois. Il a remporté 12 de ses 14 titres en tournois majeurs - quatre de moins que le record de Jack Nicklaus - en plus de terminer deuxième en six autres occasions. Il a remporté 14 des 27 tournois des Championnats mondiaux de golf auxquels il a pris part.

Woods a conclu la décennie avec des gains de 81 547 410 $US sur le circuit de la PGA, une moyenne de 482 529 $ par tournoi. ❑



La chute de Tiger Woods du sommet de son sport n'a pris que trois semaines à se confirmer. Les dix ans qui ont précédé cette chute représentent peut-être la plus grande décennie de l'histoire du golf.

(Archives)

MALTAIS & OUELLET

2305 avec souffleuse 47

245 $ / MOIS, TCA de 2,9 %[b5]

La haute qualité d'un John Deere au bas prix de Maltais & Ouellet inc.

JOHN DEERE
DEERE, C'EST TOUT DIRE

www.JohnDeere.com

Maltais & Ouellet

MALTAIS & OUELLET
1000, ROUTE 169
ST BRUNO, QC G0W 2L0
(418) 668-5254
www.maltaisouellet.com

791310

Equal Opportunity Lender

MégaMax INFORMATIQUE
418.698.MEGA
Téléc. 418.698.2971
Courriel: megamax@sagiac.qc.ca
www.megamax.qc.ca

PROMOTION DE NOËL

Amd Phenom QUAD
Carte mère Asus M3A
4 gig ddr2 800 Kingston
Seagate 500 SATA2
ATI Radeon 3000
Écran 22" Asus HDMI
Graveur DVD LG 24X
Carte réseau
Carte de son 7.1
Clavier et souris optique
Sub Woofer Logitec 2.1
Boîtier Asus psu 585w
Windows 7 Premium CD
Configuration personnalisée

995$
33,73$/mois 36 mois

NOUVEAU
INTERNET HAUTE VITESSE
Vitesse jusqu'à 5mbps
Téléchargement ILLIMITÉ
29,99$ /mois
DÉTAILS EN MAGASIN

TÉLÉPHONIE IP
Écran ACL 7"
Voyez la personne à qui vous parlez.
Messagerie vidéo et plus!
Aucun interurbain
99,99$

795288

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Buffalo	32	20	10	2	0	85	70	42	11-5-2-0	9-5-0-0	7-3-0-0	P-1
Boston	32	16	10	2	4	84	80	38	10-6-0-3	6-4-2-1	6-2-1-1	P-2
Ottawa	33	17	12	1	3	94	96	38	12-4-1-2	5-8-0-1	4-5-0-1	G-1
Montréal	35	15	17	1	2	89	101	33	9-8-0-2	6-9-1-0	3-5-1-1	P-4
Toronto	34	12	15	5	2	100	122	31	6-8-3-0	6-7-2-2	6-4-0-0	P-1

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
New Jersey	32	23	8	0	1	93	69	47	12-6-0-0	11-2-0-1	8-2-0-0	G-2
Pittsburgh	34	23	10	1	0	111	88	47	12-5-1-0	11-5-0-0	7-2-1-0	G-3
Islanders de N.Y.	34	13	14	3	4	86	108	33	7-4-1-1	6-10-2-3	4-6-0-0	G-1
Philadelphie	32	15	16	0	1	91	94	31	9-7-0-1	6-9-0-0	2-8-0-0	P-1
Rangers de N.Y.	33	14	16	2	1	89	98	31	7-9-0-1	7-7-2-0	2-6-1-1	P-5

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	34	21	7	4	2	124	95	48	10-2-2-1	11-5-2-1	8-2-0-0	G-1
Atlanta	32	17	12	1	2	102	94	37	7-6-1-1	10-6-0-1	5-5-0-0	P-1
Floride	35	14	14	2	5	99	115	35	5-6-1-4	9-8-1-1	4-3-1-2	G-2
Tampa Bay	33	11	13	3	6	81	101	31	7-4-0-4	4-9-3-2	1-7-1-1	P-5
Caroline	33	8	19	3	3	82	120	22	7-7-1-1	1-12-2-2	3-6-1-0	G-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Chicago	32	21	8	0	3	95	67	45	14-3-0-1	7-5-0-2	6-3-0-1	G-2
Nashville	34	20	11	2	1	95	95	43	12-6-1-0	8-5-1-1	6-2-2-0	G-2
Detroit	33	17	11	2	3	92	89	39	10-6-1-1	7-5-1-2	6-3-0-1	G-3
Columbus	34	14	14	0	6	100	119	34	8-6-0-3	6-8-0-3	2-5-0-3	P-4
St-Louis	32	14	13	2	3	78	88	33	6-10-1-1	8-3-1-2	5-4-0-1	P-1

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Colorado	36	19	11	1	5	104	105	44	9-4-1-1	10-7-0-4	5-3-0-2	P-1
Calgary	33	19	10	2	2	96	81	42	8-5-1-0	11-5-1-2	5-4-1-0	P-3
Vancouver	33	19	14	0	0	104	85	38	13-4-0-0	6-10-0-0	7-3-0-0	G-3
Minnesota	33	16	14	0	3	86	94	35	10-3-0-1	6-11-0-2	8-2-0-0	G-1
Edmonton	33	15	14	0	4	100	103	34	8-6-0-2	7-8-0-2	6-3-0-1	P-1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Los Angeles	36	22	11	0	3	110	106	47	10-4-0-2	12-7-0-1	8-1-0-1	G-1
San Jose	34	19	8	2	5	111	92	45	8-2-1-4	11-6-1-1	4-3-1-2	P-5
Phoenix	34	20	12	1	1	87	78	42	12-5-0-0	8-7-1-1	7-2-0-1	G-1
Dallas	33	14	9	3	7	96	99	38	7-3-1-4	7-6-2-3	3-3-1-3	P-2
Anaheim	32	12	13	3	4	91	103	31	9-8-1-1	3-5-2-3	4-2-2-2	G-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. Washington	34	48
x-2. New Jersey	32	47
x-3. Buffalo	32	42
4. Pittsburgh	34	47
5. Boston	32	38
6. Ottawa	33	38
7. Atlanta	32	37
8. Floride	35	35
9. Islanders de N.Y.	34	33
10. **Montréal**	35	33
11. Philadelphie	32	31
12. Rangers de N.Y.	33	31
13. Tampa Bay	33	31
14. Toronto	34	31
15. Caroline	33	22

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
x-1. Los Angeles	36	47
x-2. Chicago	32	45
x-3. Colorado	36	44
4. San Jose	34	45
5. Nashville	34	43
6. Calgary	33	42
7. Phoenix	34	42
8. Detroit	33	39
9. Vancouver	33	38
10. Dallas	33	38
11. Minnesota	33	35
12. Edmonton	33	34
13. Columbus	34	34
14. St-Louis	32	33
15. Anaheim	32	31

x-Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

MARDI 15 DÉCEMBRE
Calgary **3** St-Louis **4**
Tampa Bay **4** Nashville **7**
Columbus **1** Minnesota **2**
Washington **6** Colorado **1**
Los Angeles **3** Edmonton **2**
Philadelphie **1** Pittsburgh **6**

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Dallas **3** Caroline **5**
Buffalo **0** Ottawa **2**
Atlanta **3** Floride **4**
Phoenix **6** Toronto **3**
St-Louis **0** Chicago **3**
Montréal 1 New Jersey **2**
Islanders de N.Y. **2** Rangers de N.Y. **1**
Anaheim **1** Vancouver **1 (2e)**

JEUDI 17 DÉCEMBRE
Dallas à Atlanta, 19h
Phoenix à Columbus, 19h
Pittsburgh à Philadelphie, 19h
Minnesota à **Montréal**, 19h **(RDS-TSN)**
Rangers de N.Y. à Islanders de N.Y., 19h
Tampa Bay à Detroit, 19h30
Nashville à Edmonton, 21h30
Los Angeles à Calgary, 21h30 **(TSN)**
Anaheim à San Jose, 22h30

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Ottawa à New Jersey, 19h
Toronto à Buffalo, 19h30 **(TSN)**
Caroline à Floride, 19h30
Tampa Bay à St-Louis, 20h
Boston à Chicago, 20h30
Washington à Vancouver, 22h **(TSN)**

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Joe Thornton, San Jose	7	37	44
Marian Gaborik, Rangers	23	19	42
Henrik Sedin, Vancouver	14	28	42
Sidney Crosby, Pittsburgh	21	20	41
Nicklas Backstrom, Washington	11	28	39
Alex Ovechkin, Washington	21	17	38
Anze Kopitar, Los Angeles	16	22	38
Dany Heatley, San Jose	21	16	37
Corey Perry, Anaheim	16	21	37
Brad Richards, Dallas	10	27	37
Dustin Penner, Edmonton	18	18	36
Ryan Getzlaf, Anaheim	6	30	36
Zach Parise, New Jersey	15	20	35
Martin St.Louis, Tampa Bay	6	29	35
Patrick Marleau, San Jose	20	14	34
Rick Nash, Columbus	17	17	34
Nathan Horton, Floride	11	23	34
Paul Statstny, Colorado	8	26	34
Tomas Plekanec, Montréal	6	28	34
Ilya Kovalchuk, Atlanta	18	15	33
Jarome Iginla, Calgary	17	16	33
Wojtek Wolski, Colorado	13	20	33
Evgeni Malkin, Pittsburgh	10	23	33
Patrick Kane, Chicago	10	23	33
Henrik Zetterberg, Detroit	10	22	32
Mikko Koivu, Minnesota	9	23	32
Mike Green, Washington	6	26	32
Steven Stamkos, Tampa Bay	18	13	31
Stephen Weiss, Floride	16	15	31
Tomas Kaberle, Toronto	2	29	31
Mike Cammalleri, Montréal	18	12	30
Rich Peverley, Atlanta	10	20	30
Daniel Alfredsson, Ottawa	9	21	30
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	8	21	29
Ryan Kesler, Vancouver	8	21	29
Ryan Malone, Tampa Bay	16	12	28
Mike Fisher, Ottawa	15	13	28
Alexander Semin, Washington	13	15	28
Matt Stajan, Toronto	11	17	28
Andrew Brunette, Minnesota	10	18	28
Loui Eriksson, Dallas	10	18	28
J. Langenbrunner, New Jersey	7	21	28
Dan Boyle, San Jose	7	21	28
John Tavares, Islanders	15	12	27
James Neal, Dallas	14	13	27
Maxim Afinogenov, Altanta	11	16	27
Rene Bourque, Calgary	10	17	27
Travis Zajac, New Jersey	9	18	27
Mike Ribeiro, Dallas	9	18	27
Dustin Brown, Los Angeles	8	19	27
Vaclav Prospal, Rangers	6	21	27

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	6	28	34	16
13. M. Cammalleri	18	12	30	12
46. A. Kostitsyn	8	11	19	14
15. G. Metropolit	7	9	16	8
47. M.-A. Bergeron	7	9	16	8
91. S. Gomez	4	12	16	14
44. R. Hamrlik	5	9	14	20
21. B. Gionta	8	5	13	8
67. M. Pacioretty	3	8	11	14
6. J. Spacek	3	8	11	30
32. T. Moen	7	3	10	25
40. M. Lapierre	2	6	8	33
22. P. Mara	0	7	7	41
57. B. Pouliot	2	2	4	12
36. M. D'Agostini	2	2	4	17
26. J. Gorges	1	3	4	24
74. S. Kostitsyn	0	3	3	2
75. H. Gill	1	2	3	37
53. R. White	0	2	2	11
17. G. Laraque	0	1	1	25
72. M. Carle	0	0	0	4
3. R. O'Byrne	0	0	0	20
94. T. Pyatt	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
34. S. Belle	0	0	0	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
79. A. Markov	0	0	0	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	6
41. J. Halak	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
41. J. Halak	6	5	0	0	661	32	0	2,90
31. C. Price	9	12	0	2	1473	67	0	2,73
Totaux (0)	**14**	**17**	**0**	**2**	**2134**	**99**	**0**	**2,78**

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	35	22	8	2	3	141	117	49
Rimouski	36	18	13	3	2	125	136	41
Chicoutimi	33	12	13	4	4	101	121	32
Baie-Comeau	34	10	21	2	1	94	148	23

SECTION CENTRALE-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	35	24	9	0	2	151	108	50
Victoriaville	35	23	10	1	1	136	100	48
Shawinigan	33	17	12	1	3	112	122	38
Lewiston	34	11	22	0	1	94	136	23

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	38	20	15	2	1	142	132	43
Gatineau	35	18	14	0	3	122	96	39
Montréal	34	16	16	0	2	108	109	34
Val-d'Or	34	12	19	3	0	119	150	27

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	36	30	5	1	0	158	97	61
Moncton	34	21	10	1	2	126	88	45
I.-P.-E.	36	20	12	1	3	124	116	44
Cap-Breton	36	19	12	2	3	122	112	43
Acadie-Bathurst	35	14	17	2	2	101	140	32
Halifax	35	7	25	1	2	98	146	17

MARDI 15 DÉCEMBRE
Halifax **1** Moncton **6**

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Lewiston **4** Gatineau **1**
I.-P.-E. **4** Rimouski **5 (fus.)**

JEUDI 17 DÉCEMBRE
Halifax à Saint-Jean, 18h00.
Acadie-Bathurst à Québec, 19h00.
Victoriaville à Shawinigan, 19h00.
I.-P.-E. à Rimouski, 19h30.
Lewiston à Gatineau, 19h30.

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Saint-Jean à Halifax, 18h00.
Moncton au Cap-Breton, 18h00.
I.-P.-E. à Québec, 19h00.
Shawinigan à Victoriaville, 19h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30.
Baie-Comeau à **Chicoutimi**, 19h30.**(CGV)**
Drummondville à Gatineau, 19h30.
Acadie-Bathurst à Rimouski, 19h30.

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Shawinigan à Drummondville, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Gabriel Lévesque, Rouyn	18	41	59
Adam Luke, Cap Breton	25	27	52
Philippe Cornet, Rouyn	19	30	49
Sean Couturier, Drummondville	24	24	48
Pierre-Alex. Vandall, Shawi.	19	29	48
Tomas Kubalik, Victoriaville	18	26	44
Jacob Lagacé, Chicoutimi	23	20	43
Marc-Olivier Vachon, Drum.	20	23	43
Éric Faille, Bathurst	18	24	42
Joël Champagne, I.P.E.	17	24	41
Dmitri Kugryshev, Québec	15	26	41
Nicholas Petersen, Saint-Jean	20	20	40
Nicolas Deschamps, Chic.	17	23	40
Simon Olsson, Baie-Comeau	13	27	40
Emmanuel Boudreau, Rimouski	12	28	40
Nick MacNeil, Cap Breton	20	19	39
Marc-Olivier Vallerand, Québec	17	22	39
Félix Lefrançois, Rimouski	15	24	39
Michael Kirkpatrick, Saint-Jean	12	27	39
Gabriel Dumont, Drummondville	16	22	38
Jeff Desjardins, Rouyn	15	23	38
Gabriel Bourque, Baie-Comeau	13	25	38
Mike Hoffman, Saint-Jean	22	15	37
Alexandre Quesnel, Gatineau	16	21	37
Jonathan Hazen, Val-d'Or	14	23	37

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	22	13	5	3	1	100	81	30
Sherbrooke	22	13	6	2	1	93	80	29
St-G.-de-Beauce	23	14	8	0	1	104	99	29
Saguenay	22	12	8	0	2	91	81	26
Rivière-du-Loup	23	10	11	2	0	85	96	22
Thetford Mines	21	9	10	0	2	90	98	20
z-Pont-Rouge	23	7	15	0	1	87	115	11

z - a été pénalisée de quatre points pour le non respect de la règle du plafond salarial.

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Pont-Rouge à Sherbrooke, 20h00.
St-G.-de-Beauce à Thetford Mines, 20h30.
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 20h30.

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Sherbrooke à **Saguenay**, 19h30. **(Palais)**
Rivière-du-Loup à St-G.-de-Beauce, 20h00.

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Thetford Mines à Pont-Rouge, 15h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 16h00.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Sém.Saint-François	27	17	8	1	1	96	80	36
Trois-Rivières	25	15	8	1	1	112	92	32
Lévis	26	15	10	1	0	91	91	31
Jonquière	27	12	11	1	3	76	100	28
Collège Notre-Dame	27	10	14	0	3	95	120	23

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoyne	28	20	5	1	2	138	91	43
C.A.-Girouard	29	16	11	1	1	108	97	34
Magog	28	13	11	0	2	88	86	30
Châteauguay	28	11	15	0	2	100	128	24
Lac-Saint-Louis	25	8	13	1	3	81	111	20

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Amos	28	17	7	3	1	95	80	38
Saint-Eustache	28	16	8	3	0	113	94	36
Laval-Montréal	28	16	9	2	1	108	100	35
Gatineau	30	10	14	3	3	100	123	26
C. Esther-Blondin	26	9	15	1	1	83	91	20

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Lévis **5** Trois-Rivières **2**
C.A.-Girouard **5** Magog **2**
Gatineau **5** Saint-Eustache **4**
Châteauguay **2** C.Charles-Lemoyne **6**
C.Esther-Blondin **3** Laval-Montréal **4 (prol.)**

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Châteauguay à Gatineau, 19h30.
Trois-Rivières à **Jonquière**, 19h30.
C.A.-Girouard à Laval-Montréal, 19h30.
Lévis au Sém. Saint-François, 19h30.
Saint-Eustache au C.Esther-Blondin, 19h30.
Lac-Saint-Louis au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
(Reprise des activités le 5 janvier 2010)

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	24	16	4	4	95	65	20	56
Québec (Cyclones)	23	11	8	4	87	66	23	49
Québec (Typhons)	23	13	7	3	69	65	18	47
Rive-Sud	24	6	9	9	64	66	21	42
Mont-Joli	22	5	9	8	73	96	19	37
Côte-Nord	22	4	10	8	69	84	17	33
Extrême Sag.-Lac	24	6	14	4	65	80	16	32

TOURNOI À LA RONDE

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Côte-Nord à Québec (Cyclones), 19h50

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Beauce-Amiante à Rive-Sud, 13h
Côte-Nord à **Extrême Sag.-Lac**, 14h10
Québec (Cyclones) à Québec (Typhons), 19h
(Reprise des activités le 8 janvier 2010)

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	24	18	3	3	130	72	18	57
Esp. Saguenay LSJ	24	13	8	3	98	75	20	49
Rive-Nord	24	11	7	6	89	75	20	48
Québec	24	6	16	3	85	104	15	28

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rivière-du-Loup	24	10	10	4	77	89	22	46
Beauce-Amiante	24	9	13	2	70	79	18	38
Rive-Sud	24	9	13	2	75	94	16	36
Mont-Joli	24	7	14	3	67	103	19	36

TOURNOI À LA RONDE

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Mont-Joli à Rivière-du-Loup, 19h30
Beauce-Amiante à Québec, 20h20

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 12h
Beaucer-Amiante à Rive-Sud, 15h
Beaubourg à **Espoirs Saguenay LSJ**, 15h
Rive-Nord à Québec, 18h30
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

BANTAM AA

Tournoi à la ronde

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	4	4	0	0	24	8	4	12
Québec	4	2	0	2	13	9	3	9
Esp. Lac-St-Jean	3	1	1	1	7	8	3	6
Espoirs Saguenay	4	1	3	0	10	22	3	5
Rive-Nord	3	0	1	2	10	12	2	4

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	4	1	0	3	10	8	3	8
Rive-Sud-Ouest	3	1	0	2	8	6	3	7
Rivière-du-Loup	3	2	1	0	13	7	2	6
Mont-Joli	4	0	2	2	9	16	4	6
Beauce-Amiante	3	0	0	3	9	9	2	5
Côte-Nord	4	0	3	1	9	15	4	5

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Côte-Nord à Beaubourg, 19h

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Rive-Sud-Est à Beaubourg, 11h05
Mont-Joli à Rive-Sud-Ouest, 12h30
Québec à **Espoirs Lac-St-Jean**, 13h
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 13h45
Rive-Nord à **Espoirs Saguenay**, 14h

MERCREDI 23 DÉCEMBRE
Beauce-Amiante à Rive-Sud-Ouest, 19h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

PEE-WEE AA

Tournoi à la ronde

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Esp. Lac-St-Jean	4	2	2	0	7	10	4	8
Rive-Nord	2	2	0	0	10	0	2	6
Espoirs Saguenay	3	1	2	0	4	6	3	5
Beaubourg	1	1	0	0	3	1	1	3
Québec	3	0	3	0	1	13	3	3

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	3	2	1	0	9	6	3	7
Rivière-du-Loup	3	2	1	0	8	7	3	7
Rive-Sud-Est	2	2	0	0	8	2	2	6
Mont-Joli	2	1	1	0	7	3	2	4
Rive-Sud-Ouest	3	0	3	0	3	12	3	3

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Beauce-Amiante **2** Rive-Sud-Ouest **1**

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Rive-Sud-Est à Rivière-du-Loup, 18h
Québec à Beaubourg, 19h30

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Mont-Joli à Rive-Sud-Ouest, 11h30
Rive-Sud-Est à Rive-Nord, 12h15
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 12h15
Québec à **Espoirs Saguenay**, 12h30
Beaubourg à **Espoirs Lac-St-Jean**, 14h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
La Baie	19	13	4	2	120	94	15	43
Métatabetchouan	19	13	4	2	119	87	13	41
Chicoutimi	20	9	8	3	104	100	15	36
Jonquière	18	9	7	2	80	77	12	32
Alma	19	7	10	2	114	142	14	30
Normandin	19	6	11	2	79	116	15	29

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Chicoutimi à Normandin, 21h
Alma à Métabetchouan, 21h
Jonquière à La Baie, 21h (JCT)

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Jonquière à Chicoutimi, 19h15 (Plateau)

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Alma à Normandin, 18h30
La Baie à Métabetchouan, 19h30
(Reprise des activités le 7 janvier 2010)

MIDGET BB-CC

	PJ	G	P	F/P	BP	BC	FJ.	PTS
Chibougamau	24	18	5	1	103	69	18	55
St-Félicien	22	14	2	6	101	65	19	53
Dol.-Mist. (Castors)	23	16	6	1	97	67	18	51
Alma (Jeannois)	23	11	10	2	72	77	22	46
Jonq. (Orioles)	22	14	5	3	115	82	13	44
Jonq. (Marquis)	22	12	9	1	79	66	19	44
Alma (Aiglons)	23	9	12	2	79	89	15	35
Chic. (Sags)	24	7	14	3	67	100	13	30
La Baie	23	2	21	0	51	149	16	20

MERCREDI 16 DÉCEMBRE
Chic. (Sags) **2** Jonq. (Orioles) **5**

VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Alma (Jeannois) à Jonq. (Marquis), 19h20
Jonq. (Orioles) à St-Félicien, 20h15
La Baie à Alma (Aiglons), 21h (CMT)

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Jonq. (Orioles) à Chicoutimi, 18h (CGV)
Dol.-Mist. à Chibougamau, 20h
Alma (Jeannois) à Alma (Aiglons), 21h (CMT)

DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Saint-Félicien à Chibougamau, 14h
Jonq. (Orioles) à Dol.-Mist., 19h
Chicoutimi à Alma (Aiglons), 19h30 (CMT)
Jonq. (Marquis) à La Baie, 19h30 (JCT)
(Reprise des activités le 15 janvier 2010)

BANTAM BB-CC

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Dol.-Mist.	3	3	0	0	13	7	16	22
Alma	4	2	1	1	10	8	17	22
Jonq. (Marquis)	4	2	2	0	9	9	18	22
Jonq. (Orioles)	3	2	1	0	9	9	17	21
Mashteuiatsh	4	2	2	0	11	14	17	20
St-Bruno	3	2	1	0	10	7	15	19
La Baie	4	1	3	0	9	11	17	19
Chic. (Sags)	3	0	2	1	8	14	15	16

SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Saint-Bruno à Chic. (Sags), 13h20 (Plateau)
Mashteuiatsh à Alma, 15h30 (Mistouk)
La Baie à Jonq. (Orioles), 16h (Foyer)
Jonq. (Marquis) à Dol.-Mist., 18h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
N.-Angleterre	8	5	0	.615	348

Cashpiel du Fjord

Nathalie Gagnon enlève les honneurs

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE - Après une pause maternité, l'Almatoise Nathalie Gagnon a montré qu'elle n'avait pas perdu la main en fin de semaine, après avoir remporté les honneurs de la classe A du Cashpiel du Fjord, tenu au club de curling de Port-Alfred. Il s'agit de sa 2e victoire en quatre tournois cette saison.

Faut dire qu'elle était fort bien entourée puisqu'elle jouait en compagnie de François Gionest et Steeve Villeneuve, deux membres de l'équipe de Serge Reid, ainsi que de Marie-Josée Précourt, une autre joueuse aguerrie. Le quatuor d'Alma/Kénogami a vaincu en finale la formation du Dépanneur Saint-David de Chicoutimi. Dirigée par Raymond Martel, l'équipe finaliste était composée elle aussi d'excellents joueurs comme Jean Émond, Ghislain Hamel et Daniel Côté.

La finale du B remportée par André Brassard et ses coéquipiers Jean Brassard, Steve Girard et Pascal Girard (Kénogami) devant la formation Hôtel Le Montagnais (Chicoutimi). Cette dernière, dirigée par Robert Desjardins, était modifiée de sorte que le capitaine jouait en compagnie de son père Camil, de Yves Gagnon et de la jeune Joanna Gauthier.

Quant à la finale du C, ce fut un duel de porte-couleurs du club hôte. Le quatuor composé de Roger Perron, de Raynald Hébert, de Gérald Brassard et de Jean Émond, a disposé de celui de Benoît Girard (Louis Bergeron, Mathieu Lavoie et Louis Boily). ❑

Nathalie Gagnon (Archives)

PUBLIREPORTAGE

SUPER SNOCROSS SCMX MONTS-VALIN
SAMEDI AU VALINOUËT:
LES COUREURS ET... LA NEIGE AU RENDEZ-VOUS!

#51: Dave Asselin, le champion en titre du championnat de snocross SCMX.

Le directeur du marketing du Valinouët M. Stéphane Leblond arborait son plus beau sourire devant une partie de la neige qui servira à la construction de la piste pour le snocross de samedi.

SAGUENAY – Le 17 décembre 2009

C'est en présence de tous les coureurs… et de beaucoup de neige que se déroulera la troisième édition du SUPER SNOCROSS SCMX MONTS-VALIN 2009 ce samedi au Valinouët. Ce sera le coup d'envoi de la saison 2009-2010 du championnat provincial de Snocross Camoplast. «Enfin la neige est au rendez-vous!», de s'exclamer le directeur du marketing du Valinouët, M. Stéphane Leblond. «Avec les précipitations de la dernière semaine, cela nous permet de construire une piste de course qui en mettra plein la vue aux amateurs de sensations fortes. Nous avons dû redoubler d'efforts pour être prêts à temps, mais les spectateurs ne perdent rien pour attendre, ce sera toute une journée!», de mentionner M. Leblond, en ajoutant que toutes les infrastructures du Valinouët, soit restaurant, bar, etc., seront à la disposition des gens présents ce samedi. Il est conseillé d'arriver tôt si vous ne voulez rien manquer parce que le tout débute à 9 h le matin pour se terminer vers 16 h en après-midi. Le site de courses du Valinouët sera encore une fois cette année situé sur le troisième stationnement de l'endroit. De par sa grande superficie, il permet non seulement d'ériger le circuit de compétitions, mais également le paddock des coureurs. Les spectateurs, quant à eux, seront situés sur le deuxième stationnement qui est à 30 pieds plus en hauteur que le site de compétitions. Ceux-ci peuvent donc bénéficier d'une vue parfaite et d'ensemble de tout le circuit, du départ jusqu'à l'arrivée.

En attendant le début du ***Championnat Camoplast de snocross du S.C.M.X*** ce samedi au **Valinouët,** quelques réguliers de cette série se sont rendus à Duluth au Minnesota le week-end dernier afin de prendre part à la première manche de la série de l'International Series of Champions (ISOC). De ce groupe, ce sont **Dave Allard de St-Félicien** et **Jennifer Paré de La Doré** qui ont le mieux tiré leur épingle du jeu.

C'est en Pro Plus 30 Super Stock lors de la journée de samedi qu'Allard a récolté une deuxième place lors de la finale après s'être classé deuxième lors de la première qualification et gagné la seconde. Dimanche, en Pro Open, Allard a terminé 13e en finale soit juste derrière Tim Tremblay de Ste-Jeanne-d'Arc, un régulier de l'ISOC. C'est en vertu de deux troisièmes places lors des rondes préliminaires que Tremblay a accédé en finale alors qu'Allard a dû prendre part à l'épreuve de la dernière chance pour atteindre son but. En Pro Super Stock, seul Tremblay a pu participer à la finale. Il s'est classé quatrième.

Quant à Jennifer Paré, la seule dame à lutter contre la gent masculine dans le ***Championnat Camoplast de snocross du S.C.M.X,*** c'est en Pro Women Super Stock qu'elle s'est illustrée avec une deuxième position en finale après une septième et une troisième lors des épreuves de qualification. Elle a été moins chanceuse en Sport Super Stock alors qu'elle n'a pu se rendre en finale. Elle avait terminé sixième, troisième et huitième lors des éliminations de cette catégorie masculine regroupant un très grand nombre de participants.

Donc ce samedi, le champion défendant dans la classe Pro Open, Dave Asselin de La Doré, aura fort à faire pour cette nouvelle saison puisque Dave Allard de St-Félicien participera à toutes les courses du championnat SCMX cette année. Allard, qui au cours des dernières années, courait sur le circuit ISOC aux États-Unis, a décidé de se concentrer sur le championnat provincial pour la prochaine saison. Les deux compétiteurs roulent sur Ski-Doo.

Dave Asselin et Dave Allard qui se feront la lutte tout l'hiver, cela donnera sûrement lieu à des courses très enlevantes. Pour sa part, Jean-Sébastien Côté de St-Bruno, champion Semi-Pro classe Super Stock et vice-champion en Semi-Pro Open fait le saut chez les Pros cette année. Il courra sur Ski-Doo et portera encore les couleurs de l'équipe Fromagerie St-Laurent. Un autre qui devrait mettre son grain de sel dans la classe Pro est le coureur de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Keven Benoit qui lui aussi a décidé de joindre les «Grands» cette année.

La famille Fillion de Desbiens, qui arbore les couleurs Polaris, entame la saison avec beaucoup d'optimisme. Le jeune Pierre-Vincent Fillion franchit une grosse étape en passant de la classe Sport à celle des Semi-Pros. Dans la classe Semi-Pro, la compétition risque d'être très féroce puisqu'il devra se frotter aux Donavan Asselin de La Doré, Bruno Poirier de Chicoutimi, François Charrette de St-Gabriel de Brandon. Les deux autres frères Fillion, Maxime et Nicolas, quant à eux rouleront dans la classe Sport.

Jennifer Paré de La Doré, qui avait laissé entendre l'an passé qu'elle ne reviendrait pas à la compétition, sera finalement de retour. Celle qu'on pourrait appeler «La Dominique Michel» des courses de motoneiges, a donc encore une fois attrapé la fièvre pour être sur le circuit cette année.

LE PRÉSIDENT D'HONNEUR

C'est le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay et également maire de St-Félix-d'Otis, M. Jean-Marie Claveau, qui a accepté la présidence d'honneur de l'événement. Comme préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, M. Claveau suit de très près le dossier du développement hivernal des Monts-Valin, c'est donc sans aucune hésitation et avec plaisir qu'il a accepté le titre de président d'honneur pour l'édition 2009.

ACCÈS AU SITE

Pour les compétiteurs une section paddock sera aménagée sur une partie du troisième stationnement, tout juste à côté du circuit de compétitions. Les spectateurs y auront accès après avoir défrayé leur billet d'entrée au coût de 15 $ pour adultes, 10 $ étudiants et gratuit pour les 6 ans et moins. Les motoneigistes, moyennant les mêmes coûts d'entrée, pourront accéder directement au site avec un stationnement surveillé gratuit.

Un service de bar sera disponible sur le site de course et au chalet du Valinouët, donc, par conséquent aucune boisson alcoolique ne sera admise sur le site.

La journée se terminera au chalet principal du Valinouët avec la remise des bourses, souper et soirée pour les coureurs, accompagnateurs et invités.

Promotion Saguenay

795983

SIX JOUEURS DE LA LHJMQ PASSENT LES DERNIÈRES COUPURES, LE PLUS HAUT TOTAL DEPUIS 2000

L'équipe canadienne de hockey junior a retranché neuf joueurs et ainsi réduit sa formation à 22 membres, mercredi, soit le nombre dont elle pourra disposer en vue du Championnat du monde.

En plus de Louis Leblanc, l'attaquant Philippe Cornet, des Huskies de Rouyn-Noranda, ainsi que le gardien des Screaming Eagles de Cap-Breton, Olivier Roy, ont été parmi les neuf joueurs retranchés.

Six joueurs de la LHJMQ ont réussi à se tailler un poste, soit le plus haut total depuis 2000 : le gardien du Junior de Montréal Jake Allen, le défenseur des Foreurs de Val-d'Or Marco Scandella, ainsi que les attaquants Luke Adam, des Screaming Eagles, Gabriel Bourque, du Drakkar de Baie-Comeau, tout comme Jordan Caron et Patrice Cormier, tous deux de l'Océanic de Rimouski.

Vingt des joueurs retenus ont de l'expérience internationale, dont 15 joueurs qui ont évolué avec l'équipe nationale des moins de 18 ans.

Vingt des joueurs choisis pour faire partie de l'équipe ont été sélectionnés lors du repêchage universel de la LNH en 2008 ou en 2009, dont 10 choix de première ronde et cinq choix de deuxième ronde. Outre Adam, l'attaquant des Knights de London Nazem Kadri et le gardien des Hitmen de Calgary Martin Jones étaient des joueurs incertains de leur sort qui ont finalement eu droit à une heureuse nouvelle.

Parmi les autres défenseurs retenus en vue du Championnat mondial de 2010, on retrouve les vétérans Ryan Ellis, des Spitfires de Windsor, Colten Teubert, des Pats de Regina, et Alex Pietrangeo, des Blues de St. Louis. Il y a aussi Calvin de Haan, des Generals d'Oshawa, Travis Hamonic, des Warriors de Moose Jaw, et Jared Cowen, des Chiefs de Spokane.

Le trio des Spitfires composé de Adam Henrique, Taylor Hall et Greg Nemisz a été retenu au grand complet. Les autres avants de l'équipe seront Brandon McMillan, des Rockets de Kelowna, Stefan Della Rovere, des Colts de Barrie, Jordan Eberle, des Pats, et Brandon Kozun, des Hitmen.

Le tournoi se déroulera du 26 décembre au 5 janvier à Regina et Saskatoon. Le Canada a remporté le titre mondial au cours des cinq dernières années.

(Presse Canadienne)

REPRÉSENTANTS DE LA LHJMQ

NOM	ÉQUIPE
Gardien	
Jake Allen	Montréal
Défenseur	
Marco Scandella	Val d'Or
Attaquants	
Luke Adam	Cap-Breton
Gabriel Bourque	Baie-Comeau
Jordan Caron	Rimouski*
Patrice Cormier	Rimouski*
Retranchés	
Philippe Cornet	Rouyn-Noranda
Olivier Roy	Cap-Breton

**Échangés à Rouyn-Noranda*

Encore loin de Chicoutimi

Retranché d'Équipe Canada junior, Louis Leblanc a été très discret au camp

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le retranchement de Louis Leblanc survenu hier au camp de sélection d'Équipe Canada junior ne le rapproche pas nécessairement des Saguenéens de Chicoutimi. L'entraîneur Richard Martel ne croit pas qu'il viendra davantage se greffer à son club après les Fêtes. Il serait le premier surpris que le joueur de Harvard prenne la décision de poursuivre sa carrière avec son club.

Leblanc, un choix de premier tour du Canadien l'été dernier, a reconnu qu'un lent départ au camp a sans doute ruiné ses chances d'être retenu. Il a toutefois dit avoir déjà hâte de se reprendre l'an prochain.

« Ce n'est pas une bonne sensation, mais je vais retirer les éléments positifs de cette expérience, a dit le Montréalais de 18 ans à la Presse Canadienne. Je n'ai pas aussi bien fait à l'attaque que je ne l'aurais voulu. Quelques bonds plus favorables auraient pu changer bien des choses. »

« Son retrait ne constitue pas une bonne ni une mauvaise nouvelle. Il n'a que 18 ans et pourra se reprendre l'an prochain. Souvenez-vous que Claude Giroux n'avait pas réussi à percer à sa première tentative. Il s'agit d'une première expérience pour lui. C'est vrai qu'il n'a pas disputé beaucoup de matchs dans sa ligue aux États-Unis (9 parties) et en plus, il a été blessé à un poignet. On l'a remercié, semble-t-il, justement parce qu'il n'a pas joué beaucoup. Au Canada, il y a les trois meilleures ligues junior et c'est certain qu'il aurait pu faire du millage, mais c'est sa décision.

«S'il est bien entouré, il pourra poursuivre sa progression, pour améliorer ses performances. Encore là, plus tu joues, plus tu disputes des rencontres et plus tu prends le rythme ("game shape"), plus tu viens en forme. Équipe Canada junior, c'est une bonne coche à gravir », précise Martel qui croit que le jeune leblanc avait sa place à ce camp même s'il ne joue pas son hockey junior au Canada.

Selon lui, la LHJMQ est un excellent circuit pour former des joueurs de hockey.

« On travaille tous pour préparer les jeunes à gravir les échelons, à grimper dans les circuits professionnels. Louis Leblanc a choisi une autre voie et il est en droit de le faire. Il faut respecter sa décision. Maintenant, retranché de ce camp élite ne nous assure pas qu'il vendra ici. On est bien conscient de cela », jure l'entraîneur des Sags qui reçoit et place des téléphones en vue de la prochaine séance d'échanges. Il confirme du même coup que Jordan Caron et Patrice Cormier s'en iront à Rouyn après le championnat junior.

« Ici, on continue à travailler dans le but d'améliorer notre équipe. On tâte le pouls ailleurs. On ne sait pas ce qui peut se passer », termine Martel.

Camp difficile

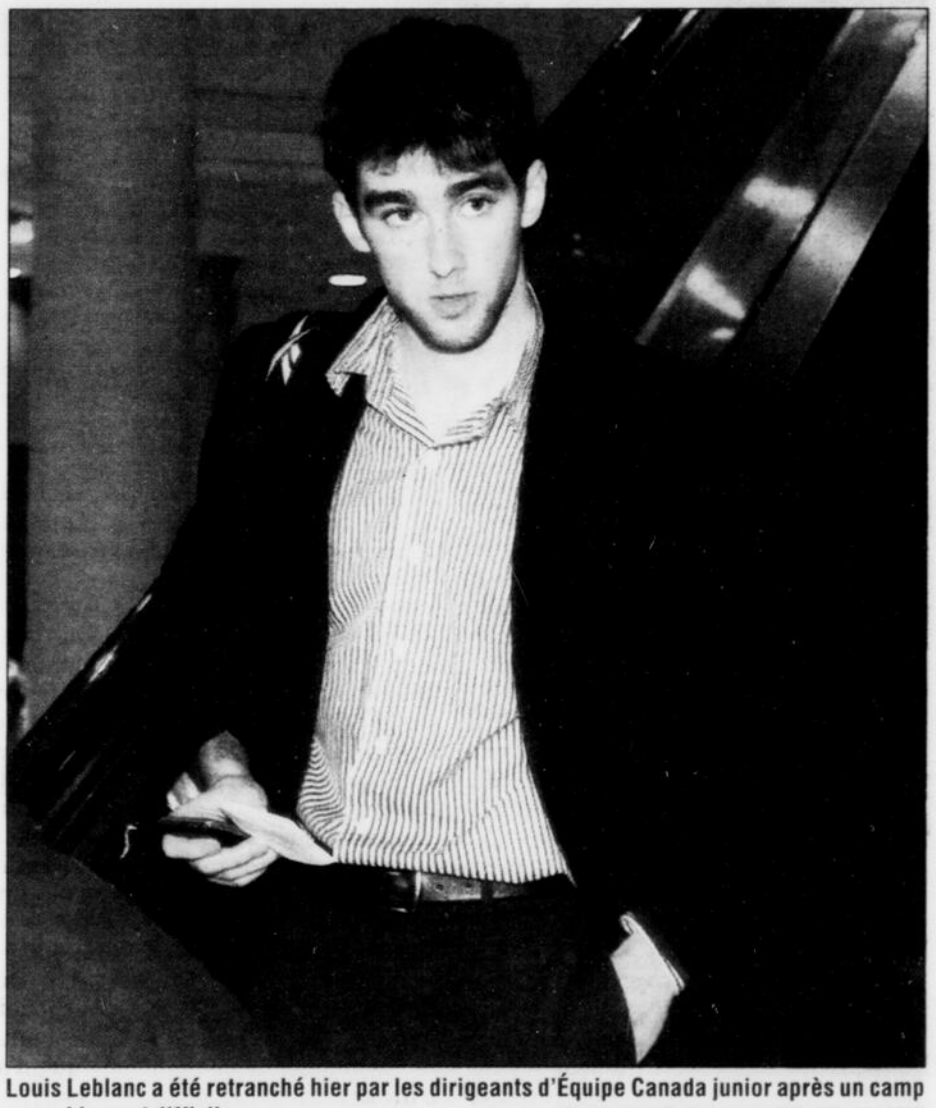
Les conditions n'étaient pas idéales pour le premier choix du Canadien en 2009 à ce camp de sélection.

« Il a été discret cette semaine comparativement au camp d'orientation cet été, notait l'entraîneur adjoint, André Tourigny. Il était moins agressif en échec avant, il ne provoquait pas autant de revirements. Peut-être à cause de sa blessure au poignet, peut-être parce qu'il n'a pas joué beaucoup de matchs. Ce n'est pas à moi de juger ça, mais avoir trois examens de Harvard dans la même semaine, ce n'est pas idéal. C'est un choix que Louis a fait et il faut le respecter. Mais il n'a pas eu la meilleure collaboration de tout le monde là-dedans (lire Harvard) ».

Le conseiller de Louis Leblanc, Philippe Lecavalier est très sensible à la question. « S'il avait joué dans les rangs juniors, aurait-il fait l'équipe ? On ne le sait pas. Louis aurait aimé jouer pour l'équipe canadienne junior cette année, mais s'il avait été retranché parce qu'il joue dans la NCAA, il ferait le même choix. Pour lui, Harvard était plus important que cette semaine au Championnat mondial. Il a choisi Harvard pour le hockey et pour l'éducation qui va rester en lui pour la vie. Est-ce que Harvard aurait dû collaborer cette semaine ? Oui. »

André Tourigny n'en démord pas, les joueurs de la NCAA sont désavantagés par le calendrier peu chargé. « On va dire les vraies affaires, ces gars-là ont huit ou neuf matchs de joués. Par contre, un gars comme Wiercioch, qui est blessé au genou, aurait pu rester. Dylan Olsen a bataillé pour un poste jusqu'à la fin. C'est clair que les joueurs de la Ligue canadienne sont mieux préparés à ce niveau de compétition là. Ils sont beaucoup mieux préparés à jouer dans un calibre de jeu avec le stress, la foule, etc. que les joueurs qui ont moins d'expérience. »❑

(Avec La Presse)



Louis Leblanc a été retranché hier par les dirigeants d'Équipe Canada junior après un camp passablement difficile.

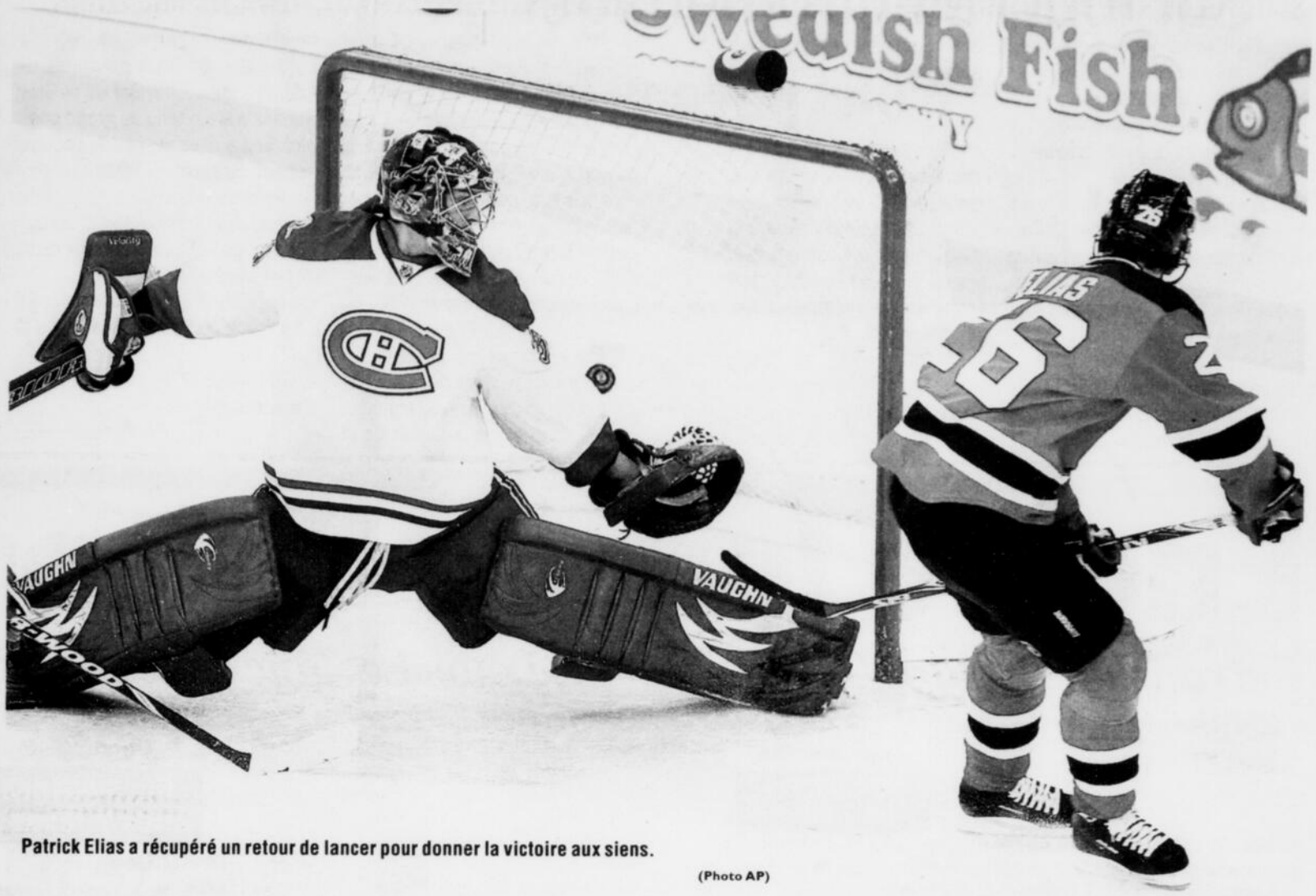
(Photo PC)

➤➤ POINTES DE PLUME

• **Pierre-Karl Marion** ratera vraisemblablement le match de vendredi contre Baie-Comeau. Il se remet plus lentement que prévu d'une blessure à l'aine...

• Félicitations à **Frédéric Lemieux**, entraîneur de jeunes gardiens de but au hockey mineur, qui est l'heureux papa d'un beau garçon prénommé Félix-Grabriel né vendredi dernier. Bravo aussi à sa conjointe Sandra Coulombe. La mère et le bébé se portent bien...

• De nombreux entraîneurs des équipes mineures ont été déçus de la façon dont le Hockey mineur de Jonquière a agi dans l'affaire de l'entraîneur des **Marquis junior AA**, Dany Larouche et ses adjoints. Selon eux, le Hockey mineur n'avait pas à céder au chantage des joueurs qui ont fait la grève pour exiger la démission de leur entraîneur. Ce qui laisse, disent-ils, à penser que les jeunes n'ont qu'à menacer de faire la grève pour avoir la peau de leurs dirigeants...



Patrick Elias a récupéré un retour de lancer pour donner la victoire aux siens.

(Photo AP)

Endormis par le diable

MARC ANTOINE GODIN
La Presse

NEWARK - Les Devils du New Jersey avaient invité 1200 jeunes Français venus étudier dans la région à assister au match de mercredi qui les opposait au Canadien. Disons que ce n'était pas le bon soir pour leur donner la piqûre.

S'il y a une quelconque piqûre, c'est une bonne dose de sédatif!

Heureusement que la troisième période a gagné en intensité, car il fallait bien trouver un gagnant à ce « thriller ».

Et c'est finalement Patrik Elias qui a tranché avec moins de trois minutes à faire en troisième période pour infliger au Tricolore une défaite de 2-1.

« C'est un match typique de ceux que l'on joue ici », a indiqué Tomas Plekanec, dont le trio a été complètement neutralisé, mercredi.

« C'était un match éteignoir. Les Devils ne nous ont pas donné grand-chose et une erreur en fin de match a fait la différence. »

Elias a échappé à la couverture de Plekanec pour déborder dans l'enclave, où il a fait dévier un tir de Brian Rolston que Carey Price a repoussé.

Sauf qu'Elias était fin seul pour cueillir le retour et battre le jeune gardien du revers.

C'est donc un résultat frustrant face à un adversaire qui l'est tout autant.

« Ils font cela depuis deux décennies », a fait remarquer Price, auteur de 25 arrêts.

« On s'attendait à ce que les choses se passent ainsi. »

Hamrlik blessé

Plus encore que les deux points au classement, le Canadien pourrait avoir perdu les services de Roman Hamrlik, qui s'est blessé au genou droit en fin de deuxième période.

Le vétéran défenseur a semblé faire un faux mouvement alors qu'il pourchassait Zach Parise près du filet de Carey Price.

Le gardien avait légèrement quitté sa zone de protection pour jouer la rondelle et Hamrlik est entré en contact avec lui, ce qui n'a certes pas aidé les choses.

« Un peu comme lors de la blessure à Andrei Markov, je n'ai pas vu exactement de quelle façon il s'est blessé, a mentionné Price.

« Mais je pense qu'il va être correct. »

Hamrlik a tenté un bref retour en troisième, mais il a retraité au vestiaire après une seule présence.

« C'est une blessure au bas du corps, on verra demain », a prudemment répondu Hamrlik après la rencontre.

Le Canadien a peiné à trouver son rythme face aux Devils, entre autres parce qu'il a encore aligné une belle brochette de punitions en première période.

Ça commence à ressembler à un vieux vinyle de Barbara Streisand qui saute toujours pendant la chanson « Guilty ».

Les Devils ont bénéficié de cinq avantages numériques avant même qu'on atteigne la mi-match, mais ils n'en ont pas profité.

« Ces quatre pénalités en première, c'était beaucoup trop encore une fois, a indiqué Travis Moen. Souvent, les équipes vous le font payer. »

Sauf que c'est ce même Moen qui en a tiré profit!

Il a ouvert la marque à la 13e minute alors qu'à court d'un homme, Moen a subtilisé le disque à Jamie Langenbrunner qui, de la pointe, tentait de remettre à son coéquipier Andy Greene.

Un mauvais but

La deuxième période aussi était une présentation de Valium.

D'ailleurs, Carey Price était un peu assoupi sur le premier but des Devils!

La recrue Ilkka Pikkarainen, s'amenant au cercle, a complètement raté son tir. Il allait passer au-dessus du filet, sauf que Price a tenté de gober le disque avec sa mitaine. Mauvaise idée.

La rondelle a dévié, est retombée sur la patinoire et Price, qui ne l'a jamais vu, l'a lui-même poussé dans le filet avec son patin.

Pikkarainen se souviendra longtemps de son premier but en carrière. Mais Price, lui, ferait mieux de l'oublier au plus vite ❑

Martin Brodeur a récolté sa 578e victoire en carrière.

(Photo AP)

Statistiques du match

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
J. Spacek	0	0	-2	2	0	22:16
M. Cammalleri	0	0	-1	0	3	20:18
T. Plekanec	0	0	0	0	0	22:29
G. Metropolit	0	0	0	0	3	09:27
G. Laraque	0	0	0	0	0	04:52
S. Kostitsyn	0	0	-1	0	3	14:58
J. Gorges	0	0	0	0	0	24:36
T. Pyatt	0	0	0	0	2	08:43
T. Moen	1	0	1	0	2	16:19
M. D'Agostini	0	0	-1	0	1	12:48
M. Lapierre	0	0	0	0	0	12:58
R. Hamrlik	0	0	1	0	0	14:10
A. Kostitsyn	0	0	-1	0	0	18:00
M. Bergeron	0	0	-2	0	2	19:30
M. Pacioretty	0	0	0	0	0	12:24
H. Gill	0	0	0	2	0	21:49
R. Obyrne	0	0	1	2	1	18:11
S. Gomez	0	0	-1	0	1	17:14

LE JEU DU MATCH
Carey Price
Il a échappé dans son filet un tir imprécis d'Ilkka Pikkarainen en période médiane pour redonner vie aux Devils.

LE HÉROS DU MATCH
Patrick Elias
Dans un match à caractère défensif, il a réussi à marquer le but de la victoire en fin de troisième période.

LE CHIFFRE DU MATCH
1029
Martin Brodeur a rejoint Patrick Roy au sommet de la LNH pour le nombre de matches disputés par un gardien de but, lui qui a signé 578 victoires lors de ces rencontres.

1re étoile : Patrick Elias
2e étoile : Ilkka Pikkarainen
3e étoile : Travis Moen

Sommaire

CANADIEN 1 DEVILS 2

Première période
1. Montréal, Moen 7, 12:23 (dn)
Pénalités - Montréal banc (trop de joueurs; purgée par D'Agostini) 7:03, O'Byrne Mtl (trébucher) 8:02, Gill Mtl (retenir) 11:53, Price Mtl (retarder la partie; purgée par Pacioretty) 18:08.

Deuxième période
2. New Jersey, Pikkarainen 1 (McAmmond, Pelley) 16:25
Pénalités - Spacek Mtl (cingler) 4:04, Niedermayer NJ (accrocher) 5:52.

Troisième période
3. New Jersey, Elias 7 (Rolston, Zharkov) 17:24
Pénalités - Aucune.

Tirs au but

Montréal	7	8	3	- 18
New Jersey	8	9	10	- 27

Gardiens
Montréal: Price (P,9-12-3)
New Jersey: Brodeur (G,21-8-1)
Buts et avantages numériques - Montréal: 0-1; New Jersey: 0-5.
Arbitres - Rob Martell, Tim Peel.
Juges de lignes - Greg Devorski, Jonny Murray.
Assistance - 12,178 (17,625)

Sur tout l'électroménager
Nous payons les 2 taxes

Épargnez 500$ Rabais TANGUAY
de plus
Remise Postale LG 100$

LG

L'ENSEMBLE
999,95
après rabais Tanguay de 500$ et remise postale LG de 100$
Nous payons les 2 taxes

Courant: 1599,95

ENERGY STAR

Laveuse frontale 27 po LG (450488)
- Capacité: 3,5 pi³ • 5 cycles
- Moteur à entraînement direct DirectDrive^MC
- Panneau de commande électronique avec Dial-A-Cycle^MC
- Système SenseClean^MC • Fonctionnement silencieux
- Panier de la cuve en acier inoxydable

Sécheuse frontale 27 po LG (450495)
- Capacité totale de 7,0 pi³ • Fonctionnement silencieux
- Panneau de commande électronique avec Dial-A-Cycle^MC
- Système de séchage par détecteur • Système sans froissage

(906544) L'ENSEMBLE
699,95
Nous payons les 2 taxes

Laveuse Inglis (460190)
- Super capacité 3,2 pi cu • 4 niveaux d'eau
- 10 cycles • Choix de 3 températures

Sécheuse Inglis (456645)
- Super capacité 5,9 pi cu • 6 cycles
- Choix de 3 températures

2 derniers jours
pour profiter des remises postales LG

LG

Cuisinière 30 pouces de LG (451620)
- Surface de cuisson en vitrocéramique
- Four autonettoyant
- Élément expansible • Four de très grande capacité de 5,6 pi cu
- Grand hublot • 2 grilles de four

Épargnez 120$ Rabais TANGUAY
de plus
Remise Postale LG 150$

Courant: 1099,95

829,95
après rabais Tanguay de 120$ et remise postale LG de 150$
Nous payons les 2 taxes

Réfrigérateur 19,7 pi cu (473596)
- 2 bacs à légumes à humidité contrôlée
- Tablettes en verre trempé: 1 pleine largeur et 2 demi-tablettes
- Commandes de température distinctes
- Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC
- Congélateur au bas

Courant: 899,95

639,95
après rabais Tanguay de 160$ et remise postale LG de 100$
Nous payons les 2 taxes

Épargnez 160$ Rabais TANGUAY
de plus
Remise Postale LG 100$

Remise Postale LG 150$
Courant: 699,95

Lave-vaisselle LG (462442)
- Très grand cuve • Grande capacité de 16 couverts
- Fonctionnement silencieux • Chauffe-eau dissimulé
- Panier supérieur à hauteur réglable de 2 po
- Système de lavage avec capteur de saleté
- Broyeur d'aliments et système de filtration triple autonettoyant • 4 cycles avec 3 bras gicleurs

Économiseur d'énergie
ENERGY STAR

549,95
après remise postale de 150$
Nous payons les 2 taxes

Des prix emballants !

Livraison à la grandeur du Québec*

TANGUAY

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION - Nous payons L'ÉQUIVALENT des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.
* Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

795964